

Langener Zeitung

D 4449 B



Amtsverköndungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER · HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGAU

Anzeigenpreise: im Anzeigenteil 0,35 DM für die adigespaltene Millimeterzeile, im Textteil 0,85 DM für die viergespaltene Millimeterzeile + 11% MwSt. Preisnachlass nach Anzeigenpreisliste 8. Anzeigengruppe bis 9 Uhr am Vorlage des Erscheinens, größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Bezugspreis monatlich 3,40 DM + 0,60 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,21 DM MwSt. enthalten). Im Postbezug 3,50 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5% MwSt.). Einzelpreis: dienstags 30 Pf., freitags 50 Pf. - Druck u. Verlag: Kilm KG, 6070 Langen bei Elm., Darmstädter Straße 26, Telefon 27 45.

Nr. 52

Freitag, den 2. Juli 1971

75. Jahrgang

THEMA DES TAGES

Tribut der Zukunft

(titel) — Die Schreckensnachricht von dem Tod der drei sowjetischen Kosmonauten weckt die Erinnerungen an jene Tage und Stunden, an denen die ganze Welt mit der Besetzung von Apollo 13 zitterte und um die glückliche Heimkehr der amerikanischen Mondfahrer bangte, in deren Raumschiff gravierende technische Mängel aufgetreten waren. Mögen auch bängliche Militärs hinter den ganzen Weltraumexperimenten immer noch den Aufbau neuer, unheimlicher Waffensysteme, den Wettlauf um todbringende Überlegenheit zwischen den beiden Supermächten wittern. In solchen Augenblicken wie diesen, sind solche Überlegungen fortgewischt, wird spontan weltweite Solidarität mit jenen wagemutigen Pionieren — gleich welcher Nation, gleich welcher Gesellschaftsordnung — sichtbar, die im Dienste des Fortschrittes der ganzen Menschheit stehen und auch, wie die tragische Meldung der TASS beweist, ihr Leben riskieren.

Ja selbst jene, die daran zweifeln, ob die gewaltigen Investitionen für die Weltraumfahrt wirklich nutzbringend angelegt sind, ob das, was das Apollo-Programm, die Sojus-Serie, die Marssonden und manche andere Experimente uns bescherten, tatsächlich als Fortschritt qualifiziert werden kann — Fortschritt im Sinne einer Wohltat für die Menschen, von denen Millionen und Abermillionen Hunger leiden, Opfer von Krankheiten und Katastrophen werden — auch sie werden den Toten ihren Respekt nicht versagen, werden Anteil nehmen an der erschütternden und bewegenden Nachricht, daß nach fast 25 Tagen eines in seiner selbstverständlichen Perfektion kaum mehr registrierten Fluges um unsere Erde der Tod der drei Männer plötzlich das ganze Ergebnis in Frage stellt.

In Frage stellt gewiß nicht, was die sicher reiche wissenschaftliche Ausbeute der Experimente mannigfacher Natur angeht, die Dobrowolski, Wolkow und Patajew während ihrer Erdumkreisungen in der Weltraumstation Salut 1 anstellten. In Frage stellt auch nicht, was die technisch wohl ausgezeichnete beherrschte Kopplungstechnik und die Manövrierfähigkeit von Sojus 11 und Salut 1 angeht. In Frage stellt vielmehr, weil es offenkundig bei allen diesen Unternehmungen immer noch die große Unbekannte in der Rechnung gibt. Trotz aller technischer Möglichkeiten, trotz Computereinsatzes sind solche Fehlerquellen nicht auszuschließen, nicht vorhersehbar, unberechenbar, mögen sie nun technisches oder menschliches Versagen heißen.

Abgesehen aber von den Ursachen des tragischen Endes: die drei Toten in der Kommandokapsel lehren uns, daß der Vorstoß in unbekannte Welten hier auf Erden und andernorts immer ein Wagnis bleibt. Daß der Mensch gefordert und herausgefordert wird. Dobrowolski, Wolkow und Patajew haben diese Herausforderung angenommen. Daher gebührt ihnen, frei vom falschen Pathos nationaler Heldenverehrung, unsere Achtung, ihren Hinterbliebenen unser Mitgefühl. Denn sie sind nicht nur seelenlose Opfer auf dem Altar des Fortschrittes, sie waren Menschen. Ihr Opfer ist respektvollender Tribut an unsere Zukunft.

Cyrill von Radzibor

Heute Beisetzung in Moskau

Die Urnen mit der Asche der drei toten sowjetischen Kosmonauten Dobrowolski, Wolkow und Patajew sollen an diesem Freitagmittag in Moskau an der Kremliumauer beigesetzt werden. Am Donnerstag nahmen viele zehntausend Bürger von den aufgeschärften Toten Abschied. Inzwischen prüft eine weitere Regierungskommission, der prominente sowjetische Wissenschaftler und Weltraumspezialisten angehören, den Bericht über die Autopsie. Die sowjetische Öffentlichkeit erwartet Aufklärung über die Ursache, die nach dem Eintauchen der Landekapsel in die Atmosphäre der Erde in den letzten zehn Minuten den Tod der drei Männer herbeiführte. Das Ergebnis dürfte von größter Bedeutung für die weitere Entwicklung der Raumfahrt sein, nicht nur in der Sowjetunion, sondern auch in den Vereinigten Staaten.

Ist das Umweltschutz?

In den letzten Tagen wurde ein neuer Wohnblock in der Nördlichen Ringstraße von einer Anzahl Langener Neubürger bezogen, die sich sicher sehr darüber freuen, daß damit in manchen Fällen Wohnungsnotstände beseitigt worden sind. Was sich allerdings in den darauffolgenden Tagen abspielte, war weniger schön. Von Müllbeseitigung oder gar Umweltschutz hatten die Bewohner anscheinend noch nie etwas gehört oder gesehen. Kartons, Klatten, alte Möbel und sonstiger Unrat wurde ohne viel Federlesens auf der gegenüberliegenden Straßenseite auf ein fremdes Grundstück geworfen und das an einer ungebauten schön gelegenen Wohnstraße.

So leicht sollten es sich die Bürger einer Stadt nicht machen, denn für die Beseitigung muß ja entweder der Grundstückseigentümer oder die öffentliche Hand aufkommen. Das letztere dürfte wohl der Fall sein. Der Magistrat möchte an diesem Beispiel aufzeigen, wie man es nicht machen soll. Vielmehr werden die Bewohner gebeten, das anfallende Verpackungsmaterial gehendelt am Straßenrand abzustellen. Die Stadt Langen wird dann für die Abfuhr sorgen.

Mit den Bauherren will man außerdem eine Vereinbarung treffen, daß die Bewohner auch rechtzeitig über die Möglichkeiten der Müllbeseitigung informiert werden. Dadurch hofft man, künftig derartige Fälle von Umweltverschmutzung ausschließen zu können.



Dies ist kein städtischer Müllplatz, sondern die Begleiterscheinung des Bezuges eines Wohnblocks. Zuerst sollte kein Beitrag zur Reinhaltung der Stadt.

Viele Preise warten auf die Gäste

Am Sonntag großes Sommerfest im Kindergarten am Hegweg

Im Kindergarten am Hegweg herrscht rege Betriebsamkeit. Die Vorbereitungen für ein großes Sommerfest, das am kommenden Sonntag ab 14 Uhr veranstaltet wird, sind in vollem Gange.

Die Kindergärtnerinnen mit ihrer Leiterin hoffen nun auf schönes Wetter, um das Fest in einem großen Rahmen im Freien durchführen zu können. Allerdings ist auch dafür gesorgt, daß es ebenso stattfinden kann, wenn der Wettergott kein Einsehen hat. Viele Preise wurden gebastelt und stehen für eine Verlosung bereit. Es handelt sich dabei vorwiegend um Handarbeiten und kunstgewerbliche Gegenstände, zu deren Herstellung das Kindergartenpersonal viele Stunden aufgewendet hat. Angefangen von gehäkelten und gebastelten Schals, modischen Hüten für den Sommer, Schmuckgegenständen, Puppen und Bilderrahmen, Tischdecken und Servietten, bis zu gemalten Gläsern, Schürzen und Blumenvasen warten insgesamt 1300 Preise auf die glücklichen Gewinner. Bei dieser großen Anzahl von Gegenständen sind natürlich die Gewinneraussichten sehr groß und man hofft am Hegweg, daß sich das Fest auch eines regen Zuspruchs erfreut.

Doch nicht nur die Verlosung ist ein Anziehungspunkt. Auch für Unterhaltung ist bestens gesorgt. Die Kinder werden den erwachsenen Besuchern hittere Spiele vorführen, ein Kasperl-Theater wird nicht nur den Kindern ein großes Vergnügen bereiten, sondern auch die größeren Besucher an ihre Kindheit erinnern. Wer lacht nicht gern über die Streiche dieses munteren Gesellen? Aber nicht nur dies. Während sich die Kinder mit Sackhüpfen, Ballwerfen und Angelspielen amüsieren, haben auch die Erwachsenen Gelegenheit, sich zu beschäftigen. Was in der Sportschau des Fernsehens nur den Großen im Fußball vorbehalten ist, bietet sich am Sonntag für alle: Eine Fußballwand mit zwei Löchern wird aufgestellt sein, an der die Erwachsenen ihre Schießkünste mit dem Fußball erproben können.

Für jeden wird es gute Unterhaltung geben. Will man einmal verschaukeln, kann man sich auch an heißen Würstchen laben oder mit kühlen Getränken erfrischen. Das Personal des Kindergartens hat sich sehr große Mühe gegeben, das Fest zu einem rechten Erlebnis werden zu lassen. Bleibt zu hoffen, daß es durch schönes Sommerwetter begünstigt wird und einen regen Besuch zu verzeichnen hat. Die ganze Bevölkerung ist herzlich eingeladen.



Mit großer Sorgfalt und künstlerischem Geschick wurden viele Preise hergestellt, die am Sonntag verlost werden. LZ-Bild

Juli

Es wird wärmer

Mit dem Juli kam schöneres Wetter. Lediglich in Bayern regnete es auch gestern wieder. Wenn man den Voraussagen der Meteorologen Glauben schenken darf, und wer würde das in diesem Falle nicht gern tun, dann wird es auch in den nächsten Tagen zu stabilerem Wetter und allmählicher Erwärmung kommen.

Höhere Kfz.-Prämien ab August

Ab August oder September sollen die Prämien für die Kraftfahrzeugversicherungen erhöht werden. Die Versicherungen begründen diese Maßnahme mit einer Zunahme der Schadenshäufigkeit und dadurch entstandenen Verlusten.

Museum in Offenbach wird eröffnet

Im Haus der Parkstraße 60 wird heute das Offenbacher Stadtmuseum eröffnet. Es ist eine Fortführung des Heimatmuseums, das vor über 25 Jahren verbrannte, und gibt einen Einblick in die Entwicklung der Stadt.

Frische Betondecke eingestürzt

Eine frisch gegossene Betondecke mit einem Gewicht von 485 Tonnen, einer Fläche von 18 x 10 Metern und einer Stärke von 1,10 Metern ist am Donnerstag in dem im Bau befindlichen U-Bahnhof in Frankfurt am Theaterplatz — eingestürzt. Menschen wurden nach Auskunft von Feuerwehr und Bauleitung nicht verletzt.

Am Wochenende „dicke Luft“ auf den südhessischen Autobahnen

Am 1. Juli begannen in Nordrhein-Westfalen die Sommerferien. Viele Autofahrer aus diesem bevölkerungsreichsten Bundesland werden deshalb am ersten Ferienvochenende die Urlaubsreise antreten.

Der schon seit einigen Tagen auf den Autobahnen festzustellende Umlaufstrom aus Skandinavien, Holland und Belgien wird an diesem Wochenende durch den „Aufbruch nach Süden“ aus dem Rheinland und dem Ruhrgebiet beträchtlich verstärkt werden. „Dicke Luft“ erwartet die Polizei in Südhessen deshalb vor allem auf der Autobahn Köln-Frankfurt, am Frankfurter Kreuz, am Mönchhof-Dreieck, am Wiesbadener Kreuz und am Autobahnknoten Darmstadt.

Die Autobahnpolizei, die alle Vorbereitungen für eine flüssige Verkehrsabwicklung getroffen hat, macht darauf aufmerksam, daß für Lastkraftwagen über 7,5 Tonnen die Benutzung der Autobahnen am kommenden Wochenende, und zwar am Freitag von 15 bis 21 Uhr, am Samstag von 7 bis 24 Uhr und am Sonntag von 00 bis 22 Uhr untersagt ist.

Allen Autofahrern aus den sogenannten „Nahbereichen“ wird noch einmal dringend ans Herz gelegt, die Autobahnen im südhessischen Raum nicht für die Kurzstreckenverkehr zu benutzen und sie möglichst den Urlaubern zu überlassen, die ferne Ziele ansteuern.



AUS UNSERER STADT

Langen, den 2. Juli 1971

Nun ist Juli

Mit dem Juli zieht der Sommer ins Land; der Monat am Beginn der zweiten Hälfte des Jahres bringt mit dem Anstieg in unseren Breiten die höchsten Temperaturen des Jahres...

Die FDP fragt den Magistrat

Der FDP-Stadtvorstand hat den Magistrat um Beantwortung folgender Fragen gebeten: Mit Schreiben vom 30. Dezember 1970 teilte der Magistrat an die Stadtvorstand...



Frau Emma Exner, Sehestraße 26, zum 80. Geburtstag am 4. Juli. Herrn Gustav Adolf Koek, Annastraße 33, zum 84. Geburtstag am 5. Juli...

25 Jahre im Dienste der Stadt Langen

Die bei der Stadtkämmerei der Stadtverwaltung Langen tätige Verwaltungsangestellte Gertrud Köcher schied am 30. Juni aus dem städt. Dienst aus...

Die »Motten« und Hallenbadfreunde sammelten 555,- DM

Eine frohe Botschaft kommt jetzt von den »Motten«, einer Arbeitsgruppe der Langener SSG: Sie sammelten zusammen mit Freunden für das in Langen geplante Hallenbad den schönen Betrag von 555,- DM...

Fahrt in den Odenwald für SPD Rentner

Ein unvergessenes Erlebnis

Ein Teilnehmer schreibt uns dazu: Fast hundert ältere Mitglieder und Freunde hatten sich am Jahrsplatz im vergangenen Mittwoch zur Rentnerfahrt des SPD-Ortsvereins getroffen...

Vereinssportfest der SSG Langen

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Sokrates und die Glühbirne. Ich weiß, daß ich nichts weiß, so dieser Erkenntnis von Sokrates können die Eltern schulpflichtiger Kinder sehr rasch gelangen...

Deutscher Bund für Vogelschutz gründet Kreisverband

Der Deutsche Bund für Vogelschutz, zu dessen Aufgaben nicht nur die Betreuung der gefährdeten Sänger in Wald und Feld gehört...

Was tut die Regierung für den Umweltschutz?

In einer Veranstaltung der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald am Donnerstagabend im Musikpavillon des Dreieich-Gymnasiums sprach Oberstadtkämmerer Lütkenmann über die Umwelt-Situation in der Landschaft Dreieich...



Ärztlicher Notfalldienst: Samstag ab 14 Uhr, während der Hausarzt nicht erreichbar. Zahnärztlicher Notfalldienst: Nur wenn der Hauszahnarzt nicht erreichbar...

Wer hat die Diebe gesehen?

Am Mittwochmittag, etwa in der Zeit zwischen 12 und 14 Uhr, brachen unbekannte Täter in verschiedenen Gartengrundstücken im Gemarkungsteil »Am Gerhardsloch« östlich der Bundesstr. 3 im Bereich des Dreieich-Krankenhaus ein...

Gute Getreidernte zu erwarten

Nach dem derzeitigen Saatensatz und unter der Voraussetzung eines guten Witterungsverlaufes bis zur Ernte kann in Hessen mit einer guten Getreidernte gerechnet werden...

EIN BLICK ZURÜCK

Vor 85 Jahren. Willy in Wolfgraben, Anfang Juli 1886 wurden im hiesigen Ortsteil Wolfgraben in einem eigens zu diesem Zweck errichteten Zwinger zwei Wölfe untergebracht...

Stadtschwester: Wichtiger Teil moderner Krankenpflege

Stadtschwester Gisela Müller sprach bei der SPD-Frauengruppe

In einer Veranstaltung der SPD-Frauengruppe sprach die Langener Stadtschwester Gisela Müller über die Anforderungen, die heute an diesen Beruf gestellt werden...

Wuchs interessant machen. Darüber hinaus hätte das Amt der Stadtschwester auch eine gewisse Selbstständigkeit und Verantwortung, Eigeninitiative und die Fähigkeit im Umgang mit Menschen...

fügung, jede keine auch die Patienten aus den Bezirken der Kolleginnen, ein geregelter Sonntagsdienst sei vorhanden...

Neue Kartoffeln - richtig behandeln

Neue Kartoffeln - hm, die schmecken! Sie sind eine Delikatesse und keine billige. Daher gilt es, sie rationell zu verwenden...

Möglichst »ohne«

Manche Leute legen sich in voller Kleidung in die pralle Sonne. Das kann zu einem Wärmestau und Hitzezustand führen...

Gute Zusammenarbeit in Langen

In Langen, so meinte sie weiter, sei man in der glücklichen Lage, zu sehr zufriedenstellenden Bedingungen und in fruchtbarer Zusammenarbeit mit den zuständigen Stellen...



Bei der akademischen Feier des Deutschen Roten Kreuzes am letzten Samstag (wir berichteten darüber) erhielten die goldene Ehrennadel für 30jährige Mitgliedschaft (von rechts): Wilhelm Schäfer, Paul Köhler und Heinrich Fink...

»Wichtige Posten nicht entsprechend besetzt« Jungsozialisten zu den Vorgängern im Politischen Jugendring

Wie aus einem am Dienstag in der LZ veröffentlichten offenen Brief hervorgeht, haben sich bei den Jungsozialisten im Politischen Jugendring Langen (PJJ) Günther Hill als 1. Sekretär und Holm Kilbert als Kassenschatzer...

Die Reaktion der Jungdemokraten

Auch Klaus Allmannritter vom Ortsverband Langen der Deutschen Jungdemokraten reagierte mit einem offenen Brief: »Sehr geehrter Herr Hill, sehr geehrter Herr Kilbert! Sie sind nicht die Jungdemokraten im Politischen Jugendring Langen unter dem Vorsitz der »Jungen Union«...

Geschäftseröffnung im Krone-Hochhaus



Blick in den Verkaufssaal. LZ-Bild

Mütterberatung

Die nächste Beratung für die Mütter- und Säuglingsfürsorge im Monat Juli findet am Mittwoch, dem 7. Juli, 14.00 - 15.00 Uhr...

Familienfürsorge

Die nächste Sprechstunde der Familienfürsorge im Monat Juli findet am Mittwoch, dem 7. Juli, 14.00 - 15.00 Uhr...

Hauswagen überschlug sich

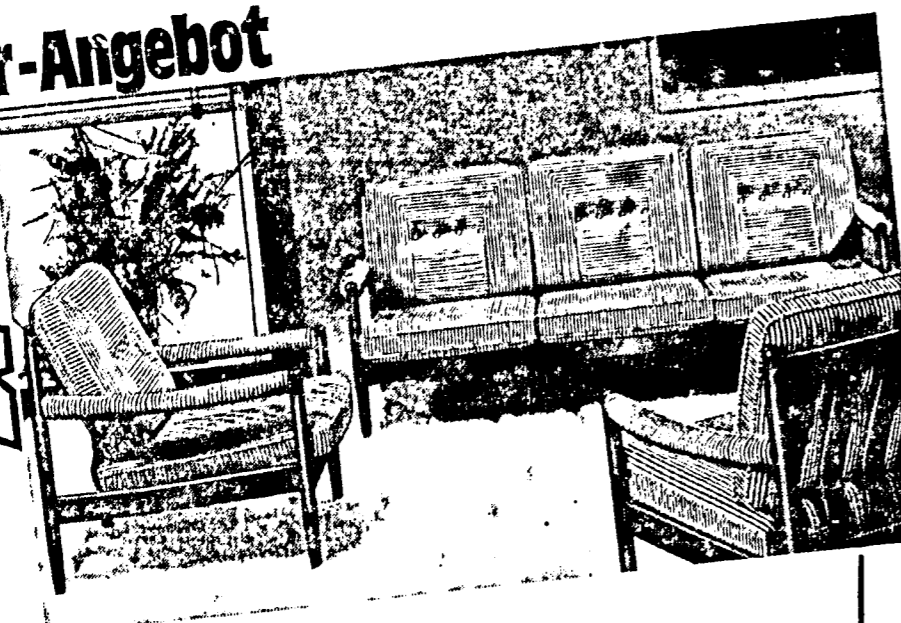
Die Herstattwagen über ein Fahrzeug vor am Mittwochmittag auf der Dietzenbacher Straße, nördlich der Autobahn in Offenbach, ein Lastwagenfahrer. In einer Linkskurve kam er ins Schleudern...

Beilagenhinweise

Der heutigen Ausgabe liegen, außer bei den Postbezirkern, je eine Ausgabe von »Kraus Haus Braun«, Langen, und dem »Bieberhaus«, Frankfurt, bei.

neues Super-Angebot aus unserem Sonder-Großeinkauf

NUR: 1178,-



Unsere Preise sprechen die Großeinkaufs-Sprache.

Alle begeistern unsere Einrichtungsvorteile

Probieren auch Sie doch einmal diese zeitlose, immer moderne Gestellgarnitur, mit losen Sitz- und Rückenkissen, Bezug Baumwollcord bei uns aus. (Noch dazu, wo Sie so wenig dafür zu bezahlen brauchen).

Überzeugen auch Sie sich

Wenn's um die gute Einrichtung geht, da führt kein Weg an uns vorbei.

Möbel Müller

Neu-Isenburg, Frankfurter Straße 89, Tel. 2 25 68 u. 83 11

Macht des Ideals

Von Albert Schweitzer

Die Ideen, die das Wesen und das Leben eines Menschen bestimmen, sind in ihm auf geheimnisvolle Weise gegeben. Wenn er aus ihm zu knospen. Wenn er von der Jugendbegierde für das Wahr und Gute ergriffen wird, blühen sie und setzen Frucht an. In der Entwicklung, die wir nacher durchmachen, handelt es sich eigentlich nur darum, wieviel von dem, was unser Lebensbaum in seinem Frühling an Frucht ansetzte, an ihm bleibt.

Die Überzeugung, daß wir im Leben darum zu ringen haben, so denkend und so empfindend zu bleiben, wie wir es in unserer Jugend waren, hat mich wie ein treuer Begleiter auf meinem Wege begleitet. Instinktiv habe ich mich dagegen gewehrt, das zu werden, was man gewöhnlich unter einem "reifen Menschen" versteht.

Der Ausdruck „reif“ auf den Menschen angewandt, war mir und ist mir noch immer etwas Unheimliches. Ich höre dabei die Worte Verarmung, Verkümmern, Abstumpfung als Dissonanzen mitterlingen. Was wir gewöhnlich als Reife an einem Menschen zu sehen bekommen, ist eine resignierte Vernünftigkeit. Einer erwirbt sie sich nach dem Vorbilde anderer, indem er Stück um Stück die Gedanken und Überzeugungen preisgibt, die ihm in seiner Jugend teuer waren. Er glaubte an den Sieg der Wahrheit; jetzt nicht mehr. Er glaubte an die Menschen; jetzt nicht mehr. Er glaubte an das Gute; jetzt nicht mehr. Er eiferte für Gerechtigkeit; jetzt nicht mehr. Er vertraute in die Macht der Güte und der Friedfertigkeit; jetzt nicht mehr. Er konnte sich begeistern; jetzt nicht mehr. Um besser durch die Fährnisse und Stürme des Lebens zu schiffen, hat er sein Boot erlichtet. Er warf Güter aus, die er für entbehrlich hielt. Aber es war der Mundvorrat, dessen er sich entledigte. Nun schiffte er leichter dahin, aber als gerschmächter Mensch.

In meiner Jugend habe ich Unterhaltungen von Erwachsenen mitangehört, aus denen mir eine das Herz beklemmende Wehmut entgegenwehte. Sie schauten auf den Idealismus und die Begeisterungsfähigkeit ihrer Jugend als auf etwas Kostbares zurück, das man sich hätte festhalten sollen. Zugleich aber betrachteten sie es als eine Art Naturgesetz, daß man das nicht könne. Da bekam ich Angst, auch einmal so wehmütig auf mich selber zurückzuschauen zu müssen. Ich beschloß, mich diesem tragischen Vernünftigtwerden nicht zu unterwerfen. Was ich mir in fast knabenhaftem Trotz gelobte, habe ich durchzuführen versucht.

Zu gern gefallen sich die Erwachsenen in dem traurigen Amt, die Jugend darauf vorzubereiten, daß sie einmal das meiste von dem, was ihr jetzt das Herz und den Sinn erliebt, als Illusion angesehen wird. Die tiefere Lebenserfahrung aber redet anders zu der Unerfahrenheit. Sie beschwört die Jugend, die Gedanken, die sie begeistern, durch das ganze Leben hindurch festzuhalten. Im Jugendidealismus erschaut der Mensch die Wahrheit. In ihm besitzt er einen Reichtum, den er gegen nichts eintauschen soll. Wir alle müssen darauf vorbereitet sein, daß das Leben uns den Glauben an das Gute und Wahre und die Begeisterung dafür nehmen will. Aber wir brauchen sie ihm nicht preiszugeben. Daß die Ideale, wenn sie sich mit der Wirklichkeit auseinandersetzen, gewöhnlich von den Tatsachen erdrückt werden, bedeutet nicht, daß sie von vornherein vor den Tatsachen zu kapitulieren haben, sondern nur, daß unsere Ideale nicht stark genug sind. Nicht stark genug sind sie, weil sie nicht rein und stark und stetig genug in uns sind.

Die Macht des Ideals ist unberechenbar. Einem Wassertropfen sieht man keine Macht an. Wenn er aber in den Fels spalt gelangt und dort Eis wird, sprengt er den Fels; als Dampf treibt er den Kolben der mächtigen Maschinen. Es ist die Macht des Ideals, die den Menschen, das die Macht, die in ihm ist, wirksam werden ließ.

So auch mit dem Ideal. Ideale sind Gedanken. Solange sie nur gedachte Gedanken sind, bleibt die Macht, die in ihnen ist, unwirksam, auch wenn sie mit größter Begeisterung und festester Überzeugung gedacht werden. Wirkungen werden erst, wenn mit ihnen Menschen sich mit ihnen verbindet. Die Reife, zu der wir uns zu entwickeln haben, ist die, daß wir an uns arbeiten müssen, immer schlichter, immer wahrhaftiger, immer lauter, immer friedfertiger, immer sanftmütiger, immer gütiger, immer mitleidiger zu werden.

In keine andere Erleichterung als in diese haben wir uns zu ergöben. In ihr härtet sich das weiche Eisen des Jugendidealismus zum Stahl des unverlierbaren Lebensidealismus. Das große Wissen ist, mit den Enttäuschungen fertig zu werden. Alle Tatsachen sind Wirkung von geistiger Kraft; die erfolgreichsten von Kraft, die stark genug ist, die erfolglosen von Kraft, die nicht stark genug ist.

Ratschläge für einen jungen Freund

Von André Maurois

Über See und Schilf

Ferngeboren der Wind tanzt über See und Schilf
Lustbereit ländeln Libellen den Regenbogenreigen und im Sonnenflimmer singt das Schilf
Die Zeit vernähmt sich dem Wind und flieht in seinen Armen
Über See und Schilf plätscht Stille ihre Spur Erich Wappler

Ich habe dich auf der heutigen Abendgesellschaft beobachtet. Du warst niedergeschlagen und unzufrieden mit dir selbst. Zur Seite der Frau, die du verheiratet, brachtest du kaum den Mund auf. Sie hat versucht, dir Mut zu machen, und dann, unsicher geworden, ist sie aufgestanden und murrte, sie müsse gehen. Eine Stunde später fandest du sie wieder, aufgeweckt und fröhlich, an der Seite eines anderen.

Du geselltest dich zu der Gruppe der Politisierenden. Sie sprachen von Dineen, die dir geläufig sind: vom Krieg, von Steuern und von der Wirtschaftskrise. Sie sagten nichts, was nicht allmorgendlich schwarz auf weiß in allen Zeitungen zu lesen ist, und doch schlen ihr Gespräch lebendig und geistvoll. Du volltest dich dareinmischen.

Man hat sich erstaunt nach dir umgedreht, so, wie ein gutes Orchester die neue Violine mustern würde, wenn sie falsch spielt. Du begannst eine Erzählung - nach zwei Sätzen schritt dir der bewußte Herr mit der lauten Stimme das Wort ab, und niemand wollte das Ende hören.

Du hast nicht gewagt, als erster aufzubrechen, schloßest dich aber den zuerst Gehenden an. Du gingst langsam, liebest den Kopf

lieben daß Natürliche und daß man mit ihnen über sie spreche. Zögere nicht, von deinem Beruf zu erzählen. Die Tätigkeit des Mannes hat etwas von einer derben Liebkosung an sich, die ihnen schmeichelt. Scheue sogar nicht davor zurück, unverständlich zu sein. Sie werden sagen: „Das ist jener nette junge Mann mit den hübschen Augen, der mit mir so himmlisch über Einstein geplaudert hat.“

Juliregen nimmt Erntesegen Bauernsprüche und Wetterweisheiten um den siebenten Jahresmonat

Julii kühl und naß - leere Scheune, leeres Fab.

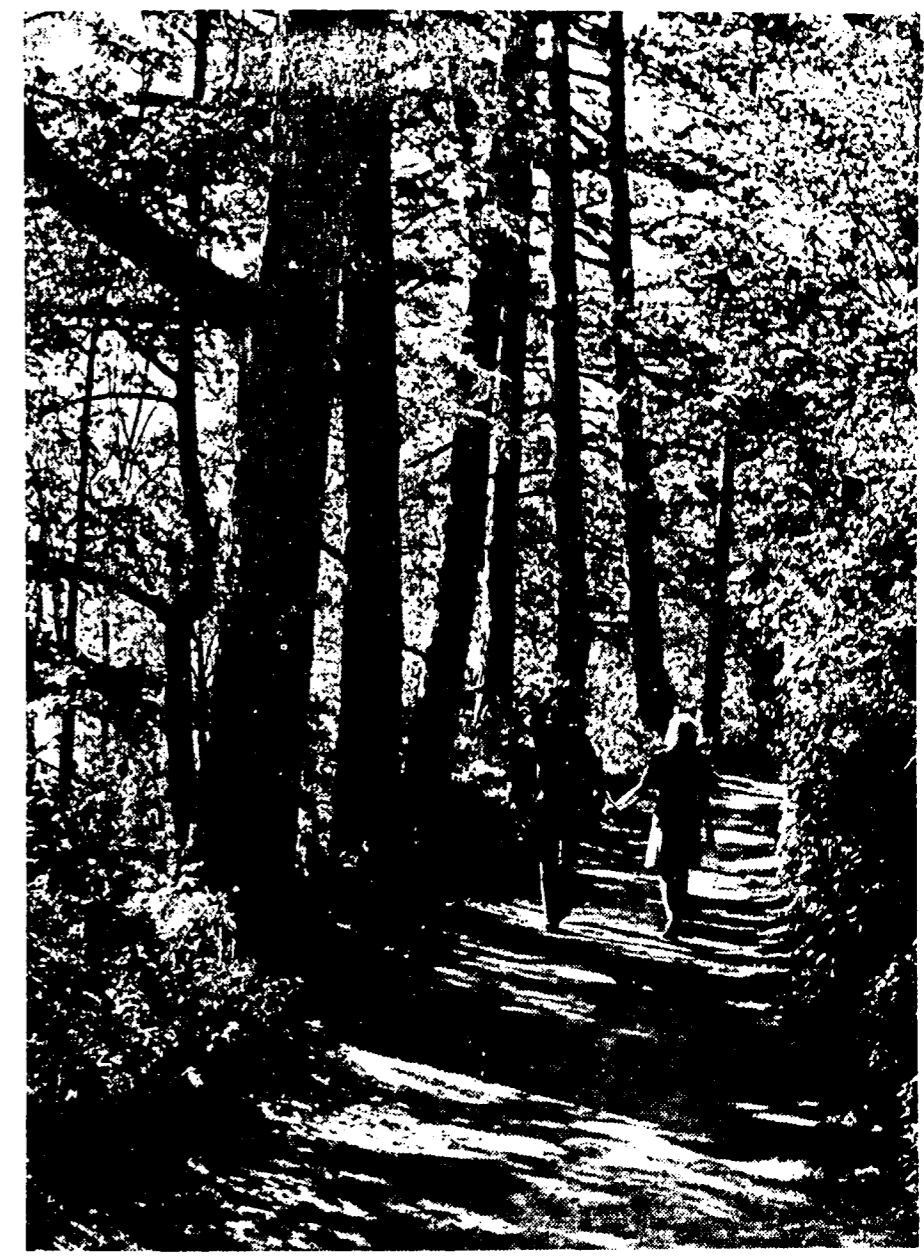
Julii recht heiß lohne Mühe und Schweiß. Was du an einem Tag verstimmt im Julei, das schaffen im August zehn Tage nicht herbei.

Bei Donner man im Julius viel Regen noch erwarten muß.

Juliregen nimmt Erntesegen. Die Julisonne arbeitet für zwei.

Die Julisonne hat noch keinen Bauern aus dem Lande geschienen.

Im Julii muß vor Hitze braten, was im September soll geraten.



Hand in Hand durch den Sommerwald.

Foto: Jorde

Grosch Stempel und Stempelzubehör Neon-Anlagen - Transparente Schilder aller Art - Buchstaben Langen, Bürgerstr. 23-25 Telefon 2 23 90

Cosy der Wuschel-Teppich EIN QUALITÄTSSERZEUGNIS für Schlafzimmer, Kinderzimmer, Bad, WC und Diele

H+H HEIL KG Fliesenfachbetrieb • Großhandlung Sprendlingen, Maybachstraße 22, Telefon 06103/61031 Samstags von 8 bis 12 Uhr geöffnet

Schwerhörige Römerberg 15 Piontek Größte Auswahl und Gewähr ständiger Betreuung im Fachinstitut Piontek Frankfurt am Main Römerberg 15, Tel. 28 81 95 Aul Wunsch Hausbesuch

420 Millionen für Feuerschäden (hs) - Mindestens 420 Millionen Mark werden die Großschäden in der bundesdeutschen Feuerversicherung für die ersten fünf Monate 1971 betragen. Nach den Verlusten der Versicherer in dieser Sparte aus den Vorjahren - allein 1970 brachte einen technischen Verlust von mindestens 250 Millionen Mark - gilt in Fachkreisen eine Prämienanhebung um bis zu 60 Prozent gegenüber dem Stand Anfang 1969 als unausweichlich.

Leitzahlen für Stückgut beachten (hs) - Das Stückgutverzeichnis der Bundesbahn ist neu herausgegeben. Wichtigste Neuerung ist die bei jedem Stückgutort anzugebende und vom Verlager einzutragende und am Gut anzubringende Stückgutleitzahl. Sie ist ein wichtiges Leitmerkmal und dient der schnellen und sicheren Beförderung der Stückgüter. Das Verzeichnis kann bei jeder Güterabfertigung bezogen werden.

MADISON Durch Erweiterung unserer Produktion suchen wir noch einige Facharbeiter: UNIVERSALFRÄSER für Fritz-Werner-Typ HFL,5 BOHRER für Aha-Vertikal-Bohrwerk WERKZEUGMACHER oder MECHANIKER für unsere Montage Können in diesen Berufen - auch Jungfacharbeiter - verdienen ein Spitzenlohn.

MADISON INDUSTRIES GMBH Werkzeug- und Maschinenfabrik 6078 Neu-Isenburg, Siemensstr. 10 Telefon (06102) 7033

Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit mit Publikumsverkehr bieten wir einer

DAME mit Kenntnissen an Schreibmaschine und evtl. Steno (nicht Bedingung). 40-Stunden-Woche. Offerten erbeten unter Nr. 550 an die LZ.

Sicher in den Urlaub Gerne verkaufen wir Ihnen Neureifen und neugummierter Reifen marktgerecht und preiswert - versteht sich. Genauso gerne betreuen wir Ihren Wagen zu Ihrer Fahrsicherheit das ganze Jahr! Ummontagen - Radwechsel - Auswuchten (auch elektronisch direkt am Fahrzeug.) Luftdruck- und Profilüberprüfung Reifen- und Schlauchreparaturen. Von Reifen-Quari betreut - gut betreut! Auf uns ist Verlaß! Reifen-Quari Ihre Reifen-Spezialhaus in Langen nur Liebigstraße 31 (500 Meter vom Bahnhof entfernt) Geöffnet: montags bis freitags von 7.30 bis 17.30 Uhr sonabends von 7.30 bis 12.30 Uhr

Schneider Dortheenstr. 8-10 Elektr. Schweißgeräte mit Kabel... 239, Rosenkranz, Darmst. Im Güterbahnhof inserieren bringt Gewinn

EDEKA Größte Handelsgruppe Europas Gilbey's Gin 8.95 Daheim und unterwegs Pfeffer-Salami 100 g - .85 Orangensaft 100% 1.48 Dorfmunder Hansa Pilsener 10 Dosen 4.98 Kleine Reblaus 2.98 Heringsfilets-Happen »eka« - .88 Prinzeß-Brezeln -.98 Pecher's Hausgebäck -.98 Expresß-Kaffee Gold 5.98

Fürs Baby soll's das Beste sein:

Baby-Kleid 15.- Baby-Sonnenhose 12.- Baby-Kleid 10.- Baby-Strampelanzug 4.- Baby-Pullover 5.- Baby-Wagenanzug 12.- Baby-Schlafanzug 6.- Quelle Warenhäuser Samstag, 3. Juli, bis 18 Uhr geöffnet!

CDU-Ortsverein debattierte über Schulprobleme

Fortsetzung der Aussprache über das Berliner Programm
Während des fünften Abends, an dem die Gegenüberstellung der Entwürfe mit der beschlossenen 2. Fassung des Berliner Programms besprochen wurden, legte der stellvertretende Fraktionsvorsitzende der CDU Langen, Franz Kalisch, das Bildungsprogramm der CDU dar.

Arndt Aufsichtsratsvorsitzender auf dem Flughafen

Erich Becker Vorstandsvorsitzender - Einweisung des neuen Terminals im März 1972
Auf Vorschlag von Ministerpräsident A. D. Dr. Georg August Zinn ist der Hessische Minister der Finanzen, Rudi Arndt, einstimmig zum neuen Vorsitzenden des Aufsichtsrats der Flughafen Frankfurt/Main AG gewählt worden.

Arndts erste Handlung in dieser Funktion war eine Laudatio auf seinen Vorgänger, dem er für alles dankte, was Dr. Zinn in den Jahrzehnten seiner Tätigkeit als Aufsichtsratsvorsitzender der FAG für den Flughafen Frankfurt/Main geleistet hat. Arndt zeichnete Dr. Zinn als einen Aktionärsvertreter, dessen Teilnahme an dieser Aktiengesellschaft weit über das übliche Maß hinausgehe.

Der Aufsichtsrat hat als weiteres Vorstandsmitglied von 1. Oktober 1971 an Dipl.-Ing. Walter Schröder, zur Zeit Ministerialdirektor im Hessischen Ministerium für Wirtschaft und Technik, bestellt.

Neues Vorstandsmitglied
Der Aufsichtsrat hat als weiteres Vorstandsmitglied von 1. Oktober 1971 an Dipl.-Ing. Walter Schröder, zur Zeit Ministerialdirektor im Hessischen Ministerium für Wirtschaft und Technik, bestellt.

GÖTZENHAIN Amtliche Bekanntmachungen

Wir gratulieren. Am Sonntag feierte Frau Emma Weiss, Brühlstraße 14, ihren 80. Geburtstag. Die gleiche runde Zahl an Jahren erreichte Frau Anna Barth, Am Hengsbach 20, am 7. Juli. Herr Rudolf Brand, Philippscheid, am 8. Juli auf 76 vollendete Jahre zurückblicken. Mag alle den lieben Ortsbürgerinnen und -bürgern ein gesundes und gesegnetes neues Lebensjahr beschieden sein.

Bank geschlossen. Die Räume der Genossenschaftsbank werden am Samstag, 10. Juli, geschlossen bleiben, weil ein Betriebsausflug „ins Blaue“ gestartet werden soll.

Gemeindevertreterversammlung. Noch einmal vor der Sommerpause lud Gemeindevertreter Karl Arnold die Gemeindevertreter zu einer öffentlichen Sitzung für Donnerstag, den 8. Juli, 20 Uhr, ins Rathaus ein.

Tagesordnung II
7. Bauvorfrage betr. Bebauung des Grundstücks Schnalngartenstraße 2-4

aus aller WELT
Deutsch-französische Übereinstimmung
Die enge Übereinstimmung zwischen der Politik Frankreichs und der Bundesrepublik haben Bundeskanzler Willy Brandt und der französische Staatspräsident Georges Pompidou betont, der am Montag zu einem zweitägigen Besuch der Bundesrepublik eingetroffen ist.

Teil B
Tagesordnung I
14. + 15. Bauangelegenheiten
16. + 17. Darlehensangelegenheiten
18. Bürgerschaftsangelegenheit
19. - 21. Grundstücksangelegenheiten

Langen, den 2. Juli 1971
Der Stadtverordnetenvorsteher
gez. Jensen

Erhebung über den erwerbsmäßigen Anbau 1971 von Gemüse u. Erdbeeren
Anfang Juli 1971 wird in Hessen auf Grund des Gesetzes über Bodennutzungs- und Erntenerhebung - § 7 (1) - vom 23. 6. 1964 (BGBl. I, S. 405) eine Erhebung über den erwerbsmäßigen Anbau 1971 von Gemüse und Erdbeeren in ausgewählten Gemeinden durchgeführt.

Kiesinger verzichtet - Schröder wartet ab
Nur zwei Kandidaten werden sich um das Amt des CDU-Vorsitzenden auf dem Saarbrücker Parteitag Anfang Oktober bewerben: der Fraktionsvorsitzende Barzel und der Ministerpräsident von Rheinland-Pfalz, Kohl.

Auswärtige Gäste
Zum Heinerfest ist nach Darmstadt ein Schülermusikkorps aus Trondheim in Norwegen - Trondheim ist eine Schwesterstadt Darmstadts - zu Besuch. Das Musikkorps, das durchweg aus Gymnasialisten und Gymnasialistinnen besteht, tritt in Uniform auf und gab zwei Konzerte.

Eines Nachts auf einem Schiff

„Sie finden also, daß das aussieht, wie das Paradies?“ sagte Camille Laval mit einem kurzen Lachen. „Mir hängt es zum Halse heraus, glauben Sie mir!“

Seine Äußerung über die Szenerie war verständlich gewesen. Das Meer war so leuchtend blau wie sonst in Träumen, kleine Koralleninseln tauchten rechts und links vom Schiff auf, mit Palmen und einem weißen Sand, auf dem ab und zu ein Boot lag.

„Natürlich ist das die reine Märchenlandschaft“, fuhr Laval bisg fort, „wie geschaffen für das Glück, was?“ - Ich erwiderte nichts. „Wie ich dieses blaue Meer hasse, diese Palmen und fremde Menschen, das ganze herumtreiben in der Welt!“ sagte er leidenschaftlich und fuhr unvermittelt fort: „Sie haben eine Frau? Auch Kinder?“ - Ich nickte.

„Und vermutlich eine nette Vierzimmerwohnung, wo Ihnen jeder Winkel vertraut ist“, fügte er nachdenklich hinzu.

Laval schweig eine Weile. Das Schiff fuhr über die glatte See ruhig seinen Kurs weiter. Es war ein norwegischer Bananendampfer auf der Fahrt von Jamaika nach Belize in Honduras.

Zerwürfnis
Der englische Schriftsteller John Galsworthy wunderte sich, daß er von George Bernard Shaw bei einem Zusammenreffen ausgesprochen froh beheldigt wurde. Schließlich sprach er ihn darauf an und bat ihn, ihm die Ursache der Verstimmung mitzuteilen, er sei sich keiner Schuld bewußt.

Kindermund

„Witzig“, sagte die Lehrerin zu einem ihrer Schüler, „schämst du dich denn überhaupt nicht, mit deiner so schmutzigen Hände in die Schule zu kommen? Ich möchte nicht hören, was du sagen würdest, wenn ich so schmutzig hierher käme.“

„Ich würde mich in taktvolles Schweigen hüllen.“

Wir hatten das Mädchen nicht kommen hören, sie stand auf einmal neben uns und blickte wie wir dem Verladen zu. Es kam niemand mehr als unsere Fahrgastessen; Eva Wolkott ließ sie, hatten wir inzwischen erfahren. Sie war groß und schlank und hatte traurige Augen.

Wir standen lange nebeneinander und schauten dem fremdartigen Schauspiel zu. Auf eine eigentümliche Weise brachte uns die Atmosphäre dieser Nacht einander näher. Vielleicht war es das halb unbewußte Gefühl, daß wir drei Menschen von gleicher Art waren in dieser ganz fremden Welt.

„Diesem Fräulein Wolkott geht es nicht viel anders als mir“, sagte Laval am nächsten Tag zu mir. „Hat einen Verlobten, der vor Jahren nach Südamerika ging, um sein Glück zu machen und sie dann nachzuholen. Dann blieben seine Briefe aus. Jetzt hat sie sich selber aufgemacht, um ihn zu finden. Jetzt sucht sie ihn bereits am vierten Platz, er soll nach Guatemala gegangen sein. Vielleicht kann ich dem Mädchen ein bißchen behilflich sein.“

„Na, na“, entgegnete Menzel schmunzelnd. „Dabei zeigte er seine Skizze, und sie stellte - eine dicke Gans mit gackerndem Schnabel vor.“

Plötzlich zog er das Skizzenbuch, das er ständig bei sich führte, aus der Tasche, nahm



Reiterin in der Camargue. Foto: Schmedel-Bavaria

Kleine Preise - bei Quelle selbstverständlich!

Advertisement for Quelle Warenhäuser featuring various clothing items and prices: Damenblusen (1000 Stück 10,- 7,-), Damen-Röcke (2000 Stück 20,- 15,-), Damen-Pullover (700 Stück 9,-), Haus- u. Gartenkleider (500 Stück 8,-), Damen-Schlüpfer (1000 Stück 1,-), H.-Schlafanzüge (1000 Stück 7,-), H.-Lidohemden (1000 Stück 6,-), Knaben-Blousons (300 Stück 20,-), Schwedenpantoffel (300 Paar 10,-).

Menzel und sein Modell

Adolf von Menzel, die „kleine Exzellenz“, sah eines Nachts ein Bild vor sich, in seinem Stammsaal am Potsdamer Platz. Da es in Zeitung und ließ zwischendurch seine Augen im Kreise umhergehen, seine Malerstudien zu machen.

Diesmal aber schienen die gewöhnlichen Rollen vertauscht: statt daß er beobachtete, nahm ihn an einem Nebentisch eine Gesellschaft auf das Korn, lugte immer wieder zu dem ungewöhnlich kleinen Mann mit dem Großen Kopf herüber und lachte dann. An meisten zeichnete sich dabei eine recht dicke Frau aus.

Der Maler, der wegen seiner kleinen Gestalt oft mit dem Schicksal haderte, war wütend, geradezu öffentlich ausgelacht zu werden. Er sann auf Rache. Plötzlich zog er das Skizzenbuch, das er ständig bei sich führte, aus der Tasche, nahm



10 Frische Farm-Eier Güteklasse A Gewichtsklasse 4 nur 1.38

Junge Pouarde GUT NEUBURG Handelskl. A, getoren, bratfertig, 1200 g Stück, Sonderpreis 3.98

Putenrollbraten GUT NEUBURG gefroren, bratfertig vorbereitet, 700 g Packung, Sonderpreis 6.95

Hofmeister-Schmelzkäse 3.68

Schweinekotelett 3.38

Schweinekamm 1.10

Fleischwurst -7,78

Aprikosen 0.98

Fruchtjoghurt-Drink 2.25

Iglo-Pizza BELLA NAPOLI 15 Minuten backen, heiß servieren, 300 g Packung

Fleischangebote sind nur in SCHADE-Märkten mit Frischfleisch-Abteilung erhältlich

Advertisement for SCHADE u. FÜLLGRABE featuring the slogan 'Beste Qualität und 3% Rabatt!' and a logo with the brand name.

Vor den Erfolg haben die Götter den Schweiß gesetzt

Egelsbachs Fußballer hatten Hauptversammlung - Vorstand wiedergewählt

In der gutbesuchten Jahreshauptversammlung der Fußballabteilung der SGE im 'Erzähler-Hof'...

Zu Beginn der Versammlung, an der auch Bürgermeister Wilhelm Thomin...

Teilhaft waren, vor allem auch denen, die nicht im Rampenlicht standen...

Die Damenmannschaft sei ein Novum in der Vereinsgeschichte...

Im Hinblick auf die bevorstehende Saison...

Dank an alle Beteiligten

Nationale Förderungsmittel aufgestockt

Agrarretat 1971 unter die Lupe genommen

Der Agrarretat 1971 war einer der am häufigsten umstrittenen Einzelpläne des Bundeshaushalts...

Beratung der Landjugend

LSD aus Egelsbach

Die Kriminalisten können beim Lesen dieser Überschrift ruhig auf ihren Sitzen bleiben...

Nachdem mit der LS 1 im vergangenen Jahr die Weltmeisterschaft gewonnen wurde...

Der Hausarzt meint zum Sommer:

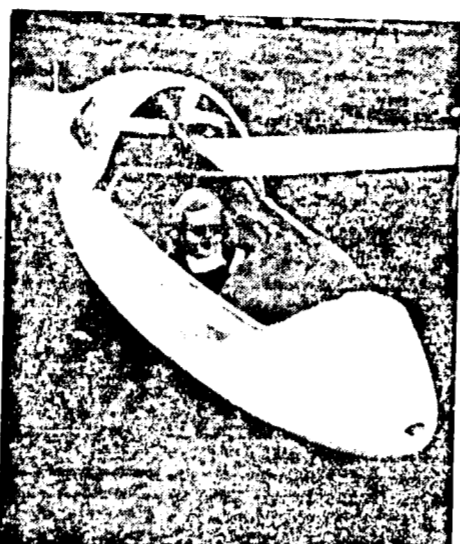
Keine Hetze bei der Hitze

Der Mensch ist doch nie zufriedenstellen. Noch vor kurzem warnte er sich über die fehlende Sonne...

Vielen scheint es aber so, daß man sich gegen die Hitze nicht wehren kann...

Der Mensch der Hitze sind wir nicht schutzlos ausgeliefert...

Speisen, die den Magen belasten und viel Verdauungsarbeit benötigen...



Das Töchterchen von Willi Schneider hat in dem neuen zweistöckigen Modell Platz gefunden...

Der Hausarzt meint zum Sommer:

Keine Hetze bei der Hitze

Verdauungsarbeit benötigen, sollten an heißen Tagen vermieden werden...

Der Mensch ist doch nie zufriedenstellen. Noch vor kurzem warnte er sich über die fehlende Sonne...

Vielen scheint es aber so, daß man sich gegen die Hitze nicht wehren kann...

Der Mensch der Hitze sind wir nicht schutzlos ausgeliefert...

Speisen, die den Magen belasten und viel Verdauungsarbeit benötigen...

Ein hartherziger Entschluß

Mit einem leichten Lächeln auf den Lippen, dafür aber schwerer Masse von Haar auf dem Kopf...

„Machen Sie sich wirklich gar keinen Vorwurf? Ist keine Stimme in Ihnen, die Ihnen sagt, daß Sie mich martern? Ist Ihr Gewissen tatsächlich vollkommen ruhig...“

Ich blieb ruhig und schweig. Jeder andere, der es bedauert wäre unruhig, ungeduldig und unwirsch geworden...

Der Regen / Von Karl Valentin

Der Regen ist eine primäre Zersetzung luftflüchtiger Mibrollen und Vibromen, deren Ursache bis heute noch nicht stixiert wurde...

Wasser benutzt man häufig zum Gießen von Blühender Mibrollen und Vibromen, deren Ursache bis heute noch nicht stixiert wurde...

Sechs Tips für Urlauber

- 1. Welche Papiere brauchen Sie? Für Auslandsreisen innerhalb Europas ist ein gültiger Reisepass oder ein gültiger Personalausweis erforderlich...

Bundesliga mit weniger Vereinen?

Der stellvertretende Vorsitzende des Bundesligaausschusses Alfred Stotthe, Präsident von Hannover 96...

Südverleino gegen zweite Bundesliga

Auf der Jahrestagung der Arbeitsgemeinschaft süddeutscher Lizenz- und Vertragsspielervereine am Wochenende in Stuttgart...

HANDBALLERGEBNISSE

Table with columns for league names (Verbandsliga, Kreisklasse A/B) and match results.

Sie... (fünfehn)

Sie findet Brot und hot pants „lasse“ und nennt statt Inge sich längst Ina...

Kreisklasse B, Gruppe West:

Table listing results for Kreisklasse B, Gruppe West.

Kreisklasse B, Gruppe Nord:

Table listing results for Kreisklasse B, Gruppe Nord.

Frauen-Kreisklasse Nord:

Table listing results for Frauen-Kreisklasse Nord.

Bekanntmachung

Betr.: Abfuhr der sperrigen Güter. Der Gemeindevorstand weist darauf hin, daß am 12. und 13. Juli 1971 die Abfuhr der sperrigen Güter vorgenommen wird...

Hundeverein Egelsbach

Am kommenden Freitag, 9. 7., 20.30 Uhr im Gasth. Kupferpanne Mitglieder-Versammlung.

LZ-Agentur

Erhard Lösch, Rheinsraße 25

toom-MARKT advertisement featuring a list of products and prices: Rinderbraten 3,18, Suppenfleisch 1,78, Speisequark 0,19, Südmilch Milchspeiseeis 1,59.



Landrätekonferenz in Darmstadt
Im Vordergrund standen Baufragen
Unter dem Vorsitz des Regierungspräsidenten Dr. Hartmut Wierscher fand im Darmstädter Regierungspräsidium eine Dienstbesprechung der Landräte statt.

Neue Omnibusverbindung
Unter Hinzuw.ung bereits bestehender Omnibuslinien plant man zwischen dem westlichen und dem östlichen Gebiet des Landkreises Offenbach eine Querverbindung, die unbedingt erforderlich ist.

Vierzehnjähriger Dieb in Mühldheim am Main stahl ein vierzehnjähriger Schüler aus der Baracke von Gastarbeitern mehrere Geldbeutel.

Kauf, bald keine mehr Altpapier?
Wegen der krisenhaften Situation auf dem Altpapiermarkt wird durch ein Überangebot und durch Preise gekennzeichnet ist, die erheblich unterhalb der Kostendeckung liegen.

Ernte der Wintergerste. Die Wintergerste, die bei heißen Tagen schnell gereift ist, wird gegenwärtig von den Landwirten im hessischen Ried und im vorderen Odenwald eingebracht.

Nutzsuchversuch. Der Untersuchungsrichter in Dieburg hat gegen einen 26jährigen Mann Haftbefehl wegen Nutzsuchversuchs erlassen.



Für junge Menschen, die vorwärtskommen wollen, die richtige Bank
LANGENER VOLKSBANK
Niederlassungen in Dreieichenhain, Offenthal und Sprendlingen

REC Langen verpaßte den 2. Platz nur knapp
Spannender Clubvergleichskampf der Rollkünstler in Gießen

Bei herrlichem Wetter wurde am vergangenen Wochenende auf der schön gelegenen Rollschuhbahn am Schwannenteich in Gießen zum neunten Male der Clubvergleichskampf zwischen der TSG Darmstadt, dem 1. Hanauer REC, dem REC Langen und dem REC Gießen ausgetragen.

In den Wettbewerben Anfänger bis zehn Jahre und über zehn Jahre konnte der REC Langen durch Monika Malsel und Sylvia Anthes jeweils einen 2. Platz, durch Elke Meller einen 3. Platz und durch Jutta Weitz einen 7. Rang erringen.

Nach dem Gruppenlauf, in dem der REC Langen durch Gabi Reithlin, Eva Böcker, Klara Kietzka und Susanne Knothe einen 3. Platz erreichte, führte der 1. Hanauer REC im Kampf um den 2. Platz mit vier Punkten vor dem REC Langen.

Höhere Hausbrandbeihilfen
Der hessische Sozialminister Dr. Hans Schmidt hat durch Erlaß den Sozialhilfeträgern empfohlen, die diesjährige Hausbrandbeihilfe für Sozialhilfempfänger und Empfänger von Kriegsopferfürsorge zu erhöhen.

Der hessische Sozialminister Dr. Hans Schmidt hat durch Erlaß den Sozialhilfeträgern empfohlen, die diesjährige Hausbrandbeihilfe für Sozialhilfempfänger und Empfänger von Kriegsopferfürsorge zu erhöhen.

Der Herr der Schmitzer
Der Name Kilian, der heute auf den Kalenderzetteln steht, erinnert an einen Bischof, der in der zweiten Hälfte des 7. Jahrhunderts zu Würzburg gelebt und gelehrt hat.

Der Herr der Schmitzer
Der Name Kilian, der heute auf den Kalenderzetteln steht, erinnert an einen Bischof, der in der zweiten Hälfte des 7. Jahrhunderts zu Würzburg gelebt und gelehrt hat.

Jugendspiele der SSG Langen
Die D-Jugend spielt am Samstag gegen 06 Spredlingen. Spielbeginn 15 Uhr, Abfahrt 14.30 Uhr. C-Jugend 16 Uhr. Abfahrt 15.30 Uhr.

Kommunalpolitiker gestorben
Während des Urlaubs in Baden ist der Spredlinger Stadtrat August Stang gestorben. Er war lange Jahre Vorsitzender und zuletzt Ehrenvorsitzender der Spredlinger Sport- und Kulturgemeinde.

Der Zirkus Bonbon gastiert
Beim Schul- und Helmafest der Ludwig-Erk-Schule

Am Samstag ab 15.30 Uhr steigt das Schul- und Helmafest der Ludwig-Erk-Schule, zu dem die Langener Bevölkerung herzlich von Rektor Deusinger eingeladen worden ist (siehe LZ vom Dienstag). Bei einem Elternabend gewährte die Klasse 3b am Dienstag bereits Einblick in einen der vielen Programmpunkte und Überraschungen des Schulfestes.

Dieser Schulzirkus wartet in der Tat mit einem abwechslungsreichen Programm auf. Die Kinder stellen nicht nur Clowns, Turner, Cowboys, Löwen, Pferde, Elefanten und vieles mehr dar, sondern haben sich auch hübsche Verschen einfallen lassen.



Mancher turnt in seinem Leben, um seine Position anzuhoben. - Ein Schnappschuß aus dem Programm des Zirkus Bonbon.



Mit von der Partei beim Schulzirkus sind die Bremer Stadtmusikanten.

Der Herr der Schmitzer
Der Name Kilian, der heute auf den Kalenderzetteln steht, erinnert an einen Bischof, der in der zweiten Hälfte des 7. Jahrhunderts zu Würzburg gelebt und gelehrt hat.

Der Herr der Schmitzer
Der Name Kilian, der heute auf den Kalenderzetteln steht, erinnert an einen Bischof, der in der zweiten Hälfte des 7. Jahrhunderts zu Würzburg gelebt und gelehrt hat.

Polizei schützte das
Offenbacher Stadtparlament

Auf der gestrigen Sitzung des Offenbacher Stadtparlamentes störte eine linksextreme Gruppe von Jugendlichen die Sitzung derart, daß eine Hundertschaft der Bereitschaftspolizei in den Saal räumen mußte.

Beschuch der Burgfestspiele Jagsthausen
Der Kulturkreis Egelsbach besucht auch in diesem Jahr wieder die Burgfestspiele in Jagsthausen.

Beschuch der Burgfestspiele Jagsthausen
Der Kulturkreis Egelsbach besucht auch in diesem Jahr wieder die Burgfestspiele in Jagsthausen.

Fahrzeug gestreift
Am Dienstagmorgen streifte auf der Bundesstraße 44 ein aus Frankfurt kommender Lkw einen in Höhe Kiesgrube Sehring geparkten Pkw und beschädigte ihn.

Mietenzuwachs bei dem Theaterring
Darmstadt
In der zu Ende gehenden Spielzeit war das Darmstädter Landestheater gut besucht. Das

GÖTZENHAIN
OFFENTHAL

o Wir gratulieren. Herr Alois Lorenz, Trausnaustraße 16, konnte am Mittwoch, dem 7. Juli seinen 82. Geburtstag feiern. Frau Elisabeth Kümmel begeht am Montag, dem 12. Juli ihren 72. Geburtstag. Herzlichen Glückwunsch

o Jugendsportheftchen. Am kommenden Samstag um 15 Uhr können die Jugendlichen und Kinder, die bet der Sport- und Sängergemeinschaft in der Gymnasialabteilung Sport treiben, die Prüfung für das Jugendsportheftchen ablegen.

o Für Schwefelzucht anmelden. Zu der angekündigten Fahrt des Landesobstbauverbandes in die Schweiz (5. - 8. September) nimmt der Vorsitzende des Obst- und Gartenbauvereins, Friedrich Wolfenstatter, Langener Straße 32, noch bis zum 11. Juli Anmeldungen entgegen.

Offenthal vier Tage im Zeichen des
Feuerwehrestes

o Am letzten Wochenende, von Freitag bis Montag, stand die ganze Gemeinde Offenthal im Zeichen des Feuerwehrestes. Anlaß war das 85. Jubiläum der Feuerwehr, verbunden mit dem 65. Kreisfeuerwehrtag und der Einweihung des neuen Feuerwehrgerätehauses in der Friedenstraße.

Das Fest war bereits vor 8 Tagen mit dem Festkommers eingeleitet worden, über den wir bereits berichteten. Am letzten Freitag begann das eigentliche Fest. Die Gesangsabteilung der Suso und die Kapelle des Musikvereins 1919 Offenthal gestalteten einen gut besuchten Helmatag.

Nach der Verbandstagung am Samstagmorgen wurde offiziell das neue Feuerwehrgerätehaus seiner Bestimmung übergeben. Die Begrüßungsworte richtete Gemeindevorstandsvorsteher Georg Heinrich Jost an die Ehrenliste und eine große Anzahl Bürger, die sich auf dem Vorplatz des Feuerwehrgerätehauses eingefunden hatten.

30% der
Reise-Reiz

8.6. bis 16.9.1971
Großes Glücksgeschenk:
30% Ermäßigung allen, die Dienstag, Mittwoch, Donnerstag reisen.

Beschuch der Burgfestspiele Jagsthausen

Beschuch der Burgfestspiele Jagsthausen
Der Kulturkreis Egelsbach besucht auch in diesem Jahr wieder die Burgfestspiele in Jagsthausen.

Am Sonntagmorgen fand eine Katastrophenebung

Am Sonntagmorgen fand eine Katastrophenebung statt, die auch von einer großen Anzahl Offenthaler Bürgern besucht wurde.

Quelle Warenhäuser advertisement with various clothing items and prices: Damen-Mäntel 29,-, Damen-Kleider 29,- 19,-, Damen-Sandaletten 8,-, Damen-Unterkleider 5,-, Damen-Morgenmäntel 15,-, Damen-Pullover 12,-, Herren-Polohemden 7,-, Kinder-Pullover 6,-, Bettbezüge 15,-.

WENN'S UM GELD GEHT advertisement with a graphic of a piggy bank and text: 47 Millionen Sparkonten und weit über die Hälfte aller Spareinlagen in Deutschland sind den Sparkassen anvertraut.

BEZIRKSSPARKASSE LANGEN advertisement with contact information: gegr. 1844, mündelsicher, Wilhelm-Leuschner-Platz 8, Telefon 2721, Bahnstraße 122, Oberlinden, Ladenzentrum, Egelsbach, Ernst-Ludwig-Straße 45, 2 fahrbare Zweigstellen mit 12 Haltestellen.

Warndreieck nicht vergessen
Nach einer Panne vergißt man oft, das Warndreieck wieder einzupacken.

Ämliche Bekanntmachungen

Betr.: Straßenreinigung in der Zeit vom 12. Juli bis 17. Juli 1971
Wegen Rücküberführung der Leihkehrmaschine am Montag, dem 12. Juli und Abholung der städtischen Kebrmschleife im Herstellerwerk am Dienstag, dem 13. Juli 1971 ändert sich der Plan der Straßenreinigung wie folgt:

Langen, den 7. Juli 1971
Der Magistrat: Kreiling, Bürgermeister

Richtliche Nachrichten

Betr.: Erhebung über den erwerbsmäßigen Anbau 1971 von Gemüse u. Erdbeeren
Anfang Juli 1971 wird in Hessen auf Grund des Gesetzes über Bodennutzungs- und Ernterhebung - § 7 (1) - vom 23. 6. 1964 (BGBl. I, S. 405) eine Erhebung über den erwerbsmäßigen Anbau 1971 von Gemüse und Erdbeeren in ausgewählten Gemeinden durchgeführt.

Langen, den 9. Juli 1971
Der Magistrat Kreiling, Bürgermeister

Aus der Welt des Films

„Winnetou I“ (UT). Der erfolgreichste Film der letzten 25 Jahre nach dem weltberühmten Buch von Karl May ist wieder da. Millionen haben sich die Neuauflage gewünscht.

„Spiel mir das Lied vom Tod“ (Lichtburg) ist ein Western der Spitzenklasse, ein neues Meisterwerk von Sergio Leone, dem Vater der harten italienischen Western der Dollar-Serie mit Claudia Cardinale und Henry Fonda in den Hauptrollen.

Kirchliche Nachrichten

Sonntag, den 11. Juli 1971 (5. So. n. Trin.)
Stadtkirche
9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Dr. Ziegler)
Predigttext: Lukas 5, 1-11
11.15 Uhr: Kindergottesdienst

für Sie notiert

Albrecht Dürer, der große deutsche Maler, wurde am 21. Mai 1471 in Nürnberg geboren. Sein 500. Geburtstag gab Anlaß, künstlerisch gelungene Gedenkprägungen als "Kupferpfennig", in Silber und in Gold herauszugeben.

1971 wurden zur Freude der Münzensammler weitere erinnerungswerte Ereignisse in Medaillen verewigt: "450 Jahre Reichstag in Worms" mit Martin Luthers Bildnis und "100 Jahre deutsche Reichsgründung" mit dem Kopf Otto von Bismarcks gehören dazu.

Als kunstvolle Geschenke, als zeitlos schönen Schmuck und als wertbeständige Sammelstücke vermittelt Ihnen Medaillen und Münzen aus aller Welt

Ihre Bank, die
VOLKSBANK DREIEICH

Außerordentliche Vorstandssitzung des Gewerbevereins
Der Vorstand des Kreisverbandes Offenbach im Deutschen Gewerbeverband kommt am Montag, dem 12. Juli zu einer außerordentlichen Sitzung zusammen.

SPAR Mainz
Rum, Tomaten, Ital., Pfirsiche, Dt. Kartoffeln, Kraft Extra-Scheibletten
200-g-Pckg. 1,68

VW 1200, VW 1300 L, Fiat 850 S, BMW 2000
Unfallwagen, Gebrauchtwagen, Auto der Woche, Moped V, Ford 12 M P 4, Moped (Duoped), Simca 1301

Geschäftsaufgabe
Gustav Jung und Frau
BESTATTUNGEN
»Pietà« Gehring
Ruf 7 1116

UT - FILMBÜHNE TEL. 29131
Im Banne des Unheimlichen
Karl May's WINNETOU I. Teil

LICHTBURG TEL. 22209
Spiel mir das Lied vom Tod
Peter Pan, Tarzans Todesduell

Unser Wochenangebot
ERGEE Strumpfhosen 1. Wahl
Badetaschen Frottee mit schicker Schnalle 12.50
Glasbowle Weinlaub für 6 Personen 17.90
Tortenglocke mit rostfreier Platte 9.75
Kaufhaus HILL LANGEN - LUTHERPLATZ

Gaststätte Westendhalle
Langen, Bahnstraße 134
Das gemütliche Abendlokal
Kaite und warme Küche bis 24 Uhr
Freitag, Samstag und Sonntag TANZ im Club 134

AUTOKINO
GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon (0 61 02) 55 00
Kassen und SnackBar öffnen 20.15 Uhr!
Wir zeigen täglich 21.15 Uhr bis Montag: Der abenteuerliche Großfilm der Top-Stars I

Cafe Krone
Restaurant
Langen, Rheinstraße 2
UNSER SONNTAGSMENUE
Gedeck I DM 7.25
Gedeck II DM 9.75
Gedeck III DM 12,25

Klaviere
Bechstein - Berdux - Bach
Grotrian-Steinweg - Schimmel
Steinway & Sons - Yamaha u. a.
Einzigartige Auswahl
Pianohaus Lang
Ffm. - Stiftstraße 32 - Telefon 28 23 30

Am Einkauf verdienen bei
FARBEN HÖRLE
Einzelhandel - Großhandel
LANGEN RUF 2 21 92
Rheinstr. 38

Praxis bis 30. Juli geschlossen
Zahnarzt A. Starke
Vertretung für dringende Fälle:
Zahnarzt W. Metz, Tel. 22114, Zahnarzt W. Stahl, Tel. 22079

WEGEN URLAUB
vom 12. Juli bis 30. Juli 1971
ist die Praxis geschlossen
Vertretung:
Dr. med. Seeger, Sprendlingen
Dr. med. Niessner, Neu-Isenburg

Heute Rendezvous mit
MARBERT
Dazu lädt Sie ein:
DROGERIE ORSCHLER
Langen - Rheinstraße 7 - Telefon 2 38 31
Am Freitag, dem 9. Juli 1971, um 19.30 Uhr im Café „Krone“, Rheinstraße 2

Sehr verehrte Kundschaft!
Wir möchten Sie davon in Kenntnis setzen, daß unsere Geschäfte Frankfurter Str. 4 u. Hochhaus am Bahnhof wegen
BETRIEBSURLAUB
vom 12. Juli bis einschließlich 31. Juli 1971 geschlossen sind.
Ihr Georg Adam Sallweg KG
Feine Fleisch- und Wurstwaren

Dr. med. Heinz Hancke
Praxis vom 14. Juli bis 4. August 1971 geschlossen
Vertretung: Dr. Jork, Dr. Kober, Dr. Greifenstein, Frau Dr. Gertrud Hanke bis 28. 7. 1971, Dr. Walter Otto bis 22. 7. 1971. Hausbesuche bitte bis 9 Uhr bestellen

Dr. med. Albrecht PAPE
Facharzt für Orthopädie
Langen/Hessen, Bahnstraße 120

Dr. Greifenstein
zurück
Sprechstunden ab 12. Juli 1971

Was du heute kannst besorgen ... Ben Harder erzählt eine wahre Geschichte

Wenn Peter Birnbaum, Inhaber und Chef von P. Birnbaum & Co. seinen schlechten Tag hatte, dann war mit ihm nicht allzuviel anzufangen. Seine Angestellten wußten das. Sie gingen ihm an solchen Tagen nach Möglichkeit aus dem Wege, und Vertreter wurden dann vorsorglich gleich im Vorzimmer abgelehnt.

Nachdem Herr Lummermeyer gegangen war, versuchte die Sekretärin die Angelegenheit, wie versprochen, mit viel Zartgefühl zur Sprache zu bringen: „Unsere Einbruchdiebstahlversicherung ist bereits vor Wochen ausgelaufen, Herr Birnbaum. Der Vertreter war nun hier, und er ist ...“

„Doeh mit solchen Vorhaltungen kam die gute Seele an diesem Tage bei Herrn Birnbaum schlecht an. „Lassen Sie mich mit Versicherungen in Ruhe!“ erbot er sich. „Ich habe andere Sorgen, grüßere, wichtigere.“

Herr Birnbaum warf einen ebenso ärgerlichen wie abschätzigen Blick auf den schönen bunten Prospekt von Herrn Lummermeyer. „Da muß ich schon mal besonders viel Zeit haben, meine Liebe, um mich mit so einem Schreibeis zu beschäftigen. Heute und an den nächsten Tagen ist daran überhaupt nicht zu denken.“

Diese Zeit ließen die Einbrecher Herrn Birnbaum allerdings nicht. Als er am nächsten

Morgen sein Büro betrat, mußte er bestürzt feststellen, daß da ungebundene Gäste nächtlicherweise tätig gewesen waren, die seinen Tresor aufgeschwält und ihn selber um rund 32.000 DM erleichtert hatten.

Als Herr Birnbaum mit zitternder Finger die Wählscheibe des Telefonapparates betätigte, um das zuständige Polizeirevier zu benachrichtigen, fiel sein verstörter Blick auf den schönen bunten Prospekt des Herrn Lummermeyer, der noch vom Abend vorher dort lag. Auf dem Prospekt war ein aufgeschwälteter Tresor dargestellt, und quer über das Bild stand in großen roten Druckbuchstaben die düstere Mahnung: „Solen Sie nicht leichtsinnig! Auch Ihnen kann das passieren ...!“

Viel ärgerlicher aber war noch, was da einer der nächtlichen Einbrecher mit Bleistift und ungelenkter Hand hinzugesetzt hatte: „Zu spät! Es ist schon passiert!“

Vom Fenster in den Garten

Vielen Zimmerpflanzen sagt ein sommerlicher Aufenthalt unter freiem Himmel besonders zu. Ausgenommen sind die sehr zarten Gewächse, die sich das ganze Jahr über im Blumenfenster in Wärme und Luftfeuchtigkeit am wohlsten fühlen. Alle übrigen aber können wir Ende Mai an einen wind- und sonnengeschützten Platz im Garten oder auf dem Balkon bringen. Man wählt dafür einen frühen, milden Tag aus, damit sich die Pflanzen leichter an ihren neuen Standort gewöhnen.

Wenn man die Topfpflanzen auch draußen versorgt, bekommt ihnen der Aufenthalt im Freien auszeichnet. Es darf den Pflanzen aber weder an Wasser noch an Nahrung fehlen.

Senkt man die Töpfe fast bis zum oberen Rand in den Gartenboden ein, so kann die Topferde nicht so schnell austrocknen, da der Erdboden ständig Feuchtigkeit an den Topf abgibt. Der Tonpf leitet diese Feuchtigkeit ins Topfinnere zu den Wurzeln.

Nachtliche lassen sich vermeiden, wenn man die Erdlöcher mit einem angespitzten Rundholz macht, das genügend stark und etwa 70 cm lang ist und am oberen Ende mit einem aufgeschraubten Griff in Form einer Latte versehen wird. Je nach Größe des Topfes drückt man die Spitze des Rundholzes mehr oder weniger tief in den Boden. Der Topf soll nur knapp hineinpassen und wird fest hineingedreht.

Derart in den Erdboden eingelassene Töpfe verursachen nur geringe Pflegearbeit. Das Wasser kann nach Überwiegend dem Regen überlassen. Nur bei großer Trockenheit und zum Düngen muß man sich um die Pflanzen kümmern.

kauf-park Sprendlingen Offenbacher Straße Telefon 06103/61057 (8,9)
Groß-Markt für alle
Orion-Waschmittel 5,80
heißer PREISE
Rinderbraten 3,95
Pußta-Happen -98
Gewürzgerichte -98
Dinges Krustella 1,39
Gefüllte Schokolade -98
Negerküsse 1,78
Knarr-Würze 2,98
heißer PREISE
Sinalca und Sinalca-Cala 9,98
Zitranen-Limonade 4,95
Orangen-Limonade 4,95
Orangensaft 1,19
Traubensaft -98
Apfelsaft 9,98
Fruchtjoghurt 1,79
Berliner Weiße 3,98
Bayr. Bier 6,95
Becks Bier 13,95
Henninger Bier 11,90
Schloßbier 3,75
Damen-Sommerkleider 15,-
Sommerfest der kleinen Preise!
Damen-Sport- und Kostümbiuse 9,90
Modische Damenhosen 9,90
Kasack 2,95
Herren-Freizeit-Sokko 19,75
Buffeteria Schnellrestaurant
Eine Käseplatte mit franz. Käse und einem Glas Rotwein nur 1,50
In dieser Woche empfehlen wir täglich wechselnde französische Gerichte.
Campingtuch 5,95
Frottee-Pantolethen 3,95
Allzweckdecke 10,-
Sonnensbrillen in großer Auswahl
Klapphocker 3,90
Klappstessel 19,75
An der kauf-park-Tankstelle
NORMAL BENZIN 51,-
SUPER 55,-

ELLEN BETRIX COSMETIC INTERNATIONAL
sucht zum baldigen Eintritt die kaulm. Direktion eines
Stenokontoristin
Produktionsarbeiter
Betriebsschlosser
ELLEN BETRIX - 6079 Sprendlingen - Frankfurter Straße 151 Postfach 125 - Telefon 0 61 03 10 11

WIR SUCHEN
zur möglichst sofortigen Einstellung
2 SCHREIBKRÄFTE
1 KAUFM. HILFSKRAFT
2 KAUFM. LEHRLINGE
1 BETRIEBSSELEKTRIKER
WIR BIETEN
Dauerarbeitsplatz mit guten Verdienstmöglichkeiten
WIR BITTEN
Interessierte Bewerber um Vorstellung oder Anfrage an Werktagen zwischen 8 - 16 Uhr oder nach Vereinbarung an Samstagen von 10-12 Uhr.
MONZA GMBH CO LANGEN (Hessen)
HAUPTWERK LANGEN
6070 Langen, Piltlerstraße
Telefon (06103) 7841-44

Für unser Edelstahl-Lager in Dreieichenhain suchen wir einen
VORARBEITER
Es handelt sich um eine sehr interessante Tätigkeit, die eine gute Aufstiegschance darstellt.
Zur Richten von Edelstahl-Kommissionen suchen wir mehrere
MITARBEITER
Die Aufgabe erfordert die Bereitschaft, sich mit der Materie „Edelstahl“ zu befassen. In der Einarbeitungszeit erfolgt eine umfassende Ausbildung in den verschiedenen Qualitäten.
Wir zahlen übertariflichen Stundenlohn, Urlaubs- und Weihnachtsgeld, Zuschuß zum Mittagessen. Die Arbeitskleidung wird von uns gestellt. Außerdem erwerben Sie eine zusätzliche Altersversorgung. Die Arbeitswoche hat bei uns 5 Tage. Wir sind nur an Bewerbern interessiert, die eine Dauerbeschäftigung suchen.
Bitte stellen Sie sich montags bis freitags zwischen 8 und 17 Uhr vor oder rufen Sie uns an unter Telefon 8355 Amt Langen.
ROBERT LEYER-PRITZKOW & CO.
6072 DREIEICHENHAIN
Industrie- / Ecke Landsteiner Straße 7

Wir wollen unser Betriebssteam vergrößern!
Wollen Sie dazu gehören?
Wir sind ein expandierendes Unternehmen für die Herstellung von Schrittwerkzeugen nach einem in den USA patentierten Verfahren.
Wir suchen:
Werkzeugmacher
Deckelfräser
Maschinenschlosser
Hilfsarbeiter
Templet Deutschland GmbH
6078 Neu-Isenburg, Hermannstraße 54
Telefon 61 45 - 46

Wir stellen sofort ein:
Weibl. Arbeitskräfte
für leichte Maschinenarbeit. Evtl. auch halbtags.
Fa. Gebr. Löwer
Plastikfolienverarbeitung
Egelsbach, Schlieserstraße 5
Vorstellen täglich von 7-17 Uhr in Egelsbach, Schlieserstraße 5, bei Herrn Stürmer.
Arbeitskräfte aus Langen werden abgeholt und zurückgefahren.

Gesucht werden für sofort:
1 Maurerpolier
1 Vorarbeiter
2 Fahrer
mit Führerschein Klasse III von Bauunternehmen
Walter Kirchner
Dreieichenhain
Bahnstraße 16, Telefon 8 16 70
Berufsausbildung zum Fahrer
überall möglich, Alter 23, Fahrer 3 Jahre, Automatik, Ausbildungsstellen, Kostpunkt, 1. Ausbildung, 2. Ausbildung, 3. Ausbildung, Düsseldorf, Postfach 607, Telefon 68 27 06

Bei guter Bezahlung und 40-Stund-Woche suchen wir sofort und später
500 zuverlässige Herren
für Sicherungsaufgaben.
leichter Tagesdienst
Im Rhein-Main-Gebiet und Frankfurt/Main. Bedingung: Körperlich und geistig gesund.
BWS - Telefon 0611/888145 oder Offerten unter Nr. 868 an die Langener Zeitung.
Wir suchen dringend einen zuverlässigen
Verkaufsfahrer
(VW-Transporter)
Kleine möblierte Wohnung vorhanden.
Versandkellerei Dreieichenhain
Solmsche Weherstraße 22

LEVI'S
LEVI'S ist Ihnen sicher als weltweites Unternehmen bekannt. Vielleicht tragen Sie selber gerne Jeans? Wollen Sie uns näher kennenlernen? Wir suchen zum baldigen Eintritt eine
Abteilungssekretärin
im Arbeitsbereich Marketing Research
Wir möchten eine Dame ansprechen, die gerne selbstständig arbeiten möchte, gute Stenografie-, Schreibmaschinen- und englische Sprachkenntnisse besitzt. Sollten Sie jetzt als Stenokontoristin tätig sein, können wir uns denken, daß Sie ebenfalls für die angebotene Sekretärinnenstelle geeignet wären.
Bitte rufen Sie uns an unter Telefon (06102 oder 607) 3179 an oder schreiben Sie uns ganz kurz, damit wir einen Besuchstermin vereinbaren können.

Wir sind ein Industriebetrieb in Langen und beschäftigen etwa 400 Lohnempfänger.
Für befristete Zeit suchen wir möglichst kurzfristig eine(n)
Lohnbuchhalter (in)
mit Erfahrung in der Abrechnung von Löhnen. Die Beherrschung der damit verbundenen einschlägigen gesetzlichen Vorschriften und Bestimmungen (Lohnsteuer- und Sozialversicherungsrecht, Vermögensbildungsgesetz usw.) setzen wir voraus. Kenntnisse in der Abwicklung der Lohnabrechnung über die elektronische Datenverarbeitung wären zwar von Vorteil, sind jedoch keineswegs ausschlaggebend. Eine sachgerechte und umfassende Einarbeitung ist garantiert.
Die finanzielle Regelung stellt kein Problem dar. Etwa entstehende Fahrtkosten werden voll vergütet.
Weitere Fragen sollten einem persönlichen Gespräch vorbehalten bleiben.
Wir freuen uns auf Ihre Kurzbewerbung, die sofort beantwortet wird.
Offerte-Nr. 869 an die
Langener Zeitung

LANGENER BETRIEB
sucht zuverlässige
Reinemachefrau
Arbeitszeit: Montag bis Donnerstag ab 16.30 Uhr, freitags ab 14.30 Uhr oder nach Vereinbarung.
Gute Bezahlung, geregelte Arbeitszeit.
Freundliche Zuschriften mit frühestmöglichem Eintrittstermin erbitten unter Offerten-Nr. 884 an die Langener Zeitung.

Wir suchen für den Lagerplatz unserer
Hauptniederlassung Frankfurt in
Neu-Isenburg-Gehesplitz
einen
Magazin-Verwalter
Berufspraxis im Baugewerbe ist erforderlich.
Wir bieten gute Bezahlung, umfangreiche Sozialleistungen und einen angenehmen Arbeitsplatz, der sowohl zum Bahnhof Neu-Isenburg als auch zur Autobahnabfahrt Frankfurt am Main-Süd verkehrsgünstig gelegen ist.
Interessierte Herren bitten wir um Zusendung ihrer Bewerbungsunterlagen an unsere Hauptniederlassung Frankfurt (6 Frankfurt am Main 8, Postfach 119 089) oder um ihren Anruf (260 63 40).
PHILIPP HOLZMANN
Aktiengesellschaft

Polizei kauft sich ihre Kunden

Viel Geld für heiße Tips / Amerikanische Tageszeitung sucht „geheime Zeugen“
In der amerikanischen „Autostadt“ löst die Polizei die heftigsten Fälle mit der Zeitung „Detroit News“...



Militärlisten

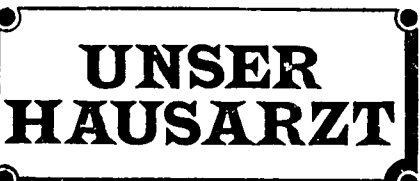
Sparsam wird in der Pyrenäenrepublik Andorra der Militärliste bedacht. Man setzte für das letzte Jahr ganze 100 DM (umgerechnet) für diesen Posten ein.

fallen. Das Blatt wurde im ganzen Land bekannt. Die Polizei bekam bislang 21 Schwebverbrecher...

fallend. Das Blatt wurde im ganzen Land bekannt. Die Polizei bekam bislang 21 Schwebverbrecher...

Fieberverlauf kennzeichnet Typhus

Es ist eine Tatsache - die allerdings nur wenigen bekannt ist - daß Kriege in früheren Jahrhunderten von den beteiligten Heeren mehr Opfer durch Krankheit und Seuchen verlangt haben...



deutet. Während das Fleckfieber vorwiegend eine durch Läuse verbreitete Rickettsien-Erkrankung ist, wird der Typhus und sein Bruder Paratyphus A + B durch Erreger der Salmonellen...

Ferien vom Bauernhof

Norwegen bietet Fischern und Bauern Erholung / Regierung gewährt Urlaubsgeld
Als erstes Land der Welt wird Norwegen diesem Jahr eine Ferienordnung für Bauern verirklichen...

Die Frau des ANERKENNTEN

Roman von HANS ERNST

Wenn ihm die Macht gegeben wäre, Worte zu finden für das Glück, das er jetzt in dem Schatten des Holdestrauches empfindet, dann hätte das Mädchen ihre Zärtlichkeiten vollbracht...

vierzehn, sondern bloß dreizehn Alter am Tag. Ganz ruhig antwortete die Zilli, indem sie dem Alten offen in die Augen schaut: „Dann muß es am Melken liegen...“

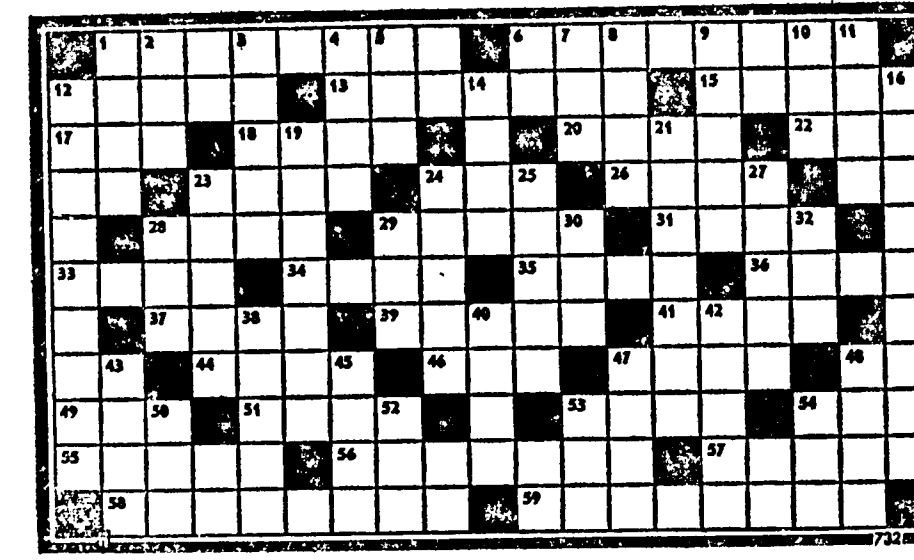
Rätselgleichung (Gesucht wird x)

(a-b) + (c-d) + (e-f) + (g-h) + (i-k) + (l-m) = x
a) Zauberer, b) heftiges Verlangen, c) Tahak-anbeugel auf Sumatra, d) bibl. Hohepriester...

Haute Nüsse

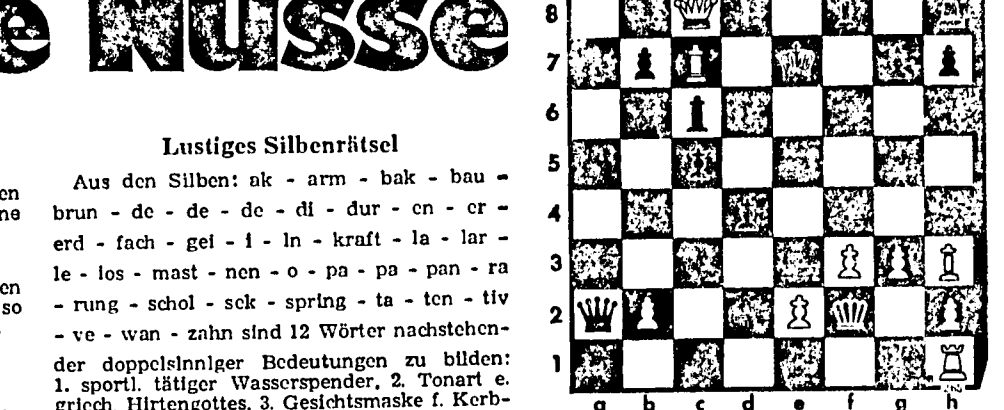
Konsumenten-Verhau
An den richtigen Stellen mit Schlüsselwörtern ausgestattet, ergibt sich ein Spruch über eine bestimmte Art der Freude.

Kombinationsrätsel
Die Schlüsselwörter a e e c i l l u u u sind den folgenden Mitteln mit B s t i n h r t i n o so beizuzordnen, daß sich ein Sprichwort ergibt.



Bei diesem Kreuzworträtsel sind die Definitionen für waagrecht und senkrecht nicht gesondert aufgeführt. Versuchen Sie herauszufinden, ob die Lösungswörter unter der jeweils angegebenen Zahl waagrecht oder senkrecht einzutragen sind.

Schachaufgabe Nr. 28



Kontrollstellung: Weiß: Kf2, Dc3; Th1; Lc7; h3; Bb2, c2, f3, h2 (10); Schwarz: Kc7; Do2; Th8; Bb7; e5; d4; g7; h7 (10).
Kann offensichtlich friert der schwarze König, denn man hat ihm seinen Schutz genommen...

Im Handumdrehen
Von den nachstehenden Wörtern streichen Sie bitte den Anfangsbuchstaben weg und fügen einen anderen Endbuchstaben an, so daß sich neue Wörter ergeben...

Auflösungen aus der vorigen Nummer:
Mixer: Lastauto - Indianer - Ellenbogen - Differenzen - Ekklase - Retorte - Triebwagen...

Rätselgleichung: a) Melke, b) Alm, c) Mähne, d) Mäde, e) Sack, f) Asen, g) Aware, h) Aar, i) Pastete, k) Paté, l) Alraun, m) Ala, n) Dichter, o) Ter, x = Meine Schwester und ich.



Lockerer Schelm
Hermann von Helmholtz, der Physiker und Physiker, wurde unter anderem den Augenspiegel erfand...

Bescheidenheit
Zu dem Italienschen Dichter Alberto Moravia sagte ein Freund: „Du bist viel eingebildeter als zu zugibt!“

Die armen Männer...
„Warum hast du denn überhaupt mit mir geflirtet“, stöhnte der sanfte Heli verzweifelt, „warum läßt du die täglich von mir Blumen schicken...“

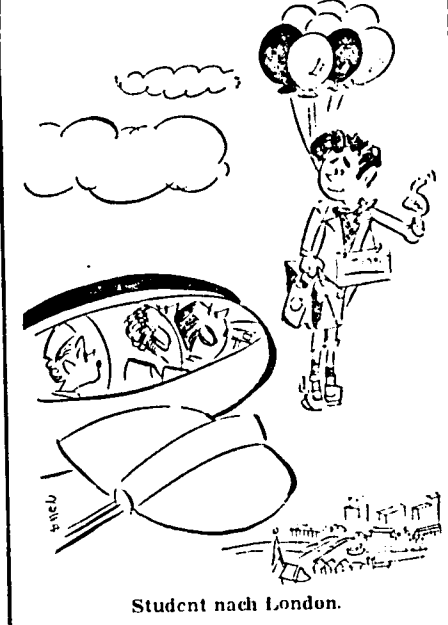
Fortsetzung folgt
„Ich höre, daß du deinen Chef geheiratet hast. Wie lange hast du denn bei ihm gearbeitet?“

Heiteres Allerlei

Verhör eines Landstreichers
Humoreske aus dem Wilden Westen / Von Henry Bell
Vor dem Sheriff stand der Landstreicher, den der Hilssheriff aufgegriffen hatte.

Sichere Merkmale
Von Heinrich Bött
Ich traf Roderich Meyer, einen alten Bekannten. Ich hatte ihn einige Zeit nicht gesehen.

Student nach London
„Sieh an“, sagte ich, „Sie sind verheiratet?“
„O ja!“ nickte Roderich Meyer. „Das bin ich. Aber sagen Sie: Woran erkennen Sie das auf den ersten Blick?“



Das Meer ist eine Apotheke

Heilkraft von Meerespflanzen bisher selten genutzt, „Meersalat“ hilft gegen Fieber

(hs) — „Nahrung aus dem Meer“, „Energie aus dem Meer“, „Gesundheit aus dem Meer“, das sind Programme unsers Jahrhunderts, von denen der Slogan „Gesundheit aus dem Meer“ Zukunftsaussichten auf die Gewinnung wertvoller Medikamente und Heilmittel eröffnet. Das Interesse der medizinischen Wissenschaftler richtet sich in besonderer Weise auf die Rotalge *Delerissia*, die auch in der Ostsee vorkommt. Aber auch die Blaualge *Phormidium* ist für die Mediziner von großem Interesse. Die Rotalge soll Wirkstoffe zur Blutgerinnung und die Blaualge solche zur Entzündungshemmung enthalten. Die Arzneimittelforscher haben auf zahlreichen Kongressen immer wieder darauf hingewiesen, daß sich in den Meeren unerschöpfliche Reserven für Arzneimittel befinden, wobei der Seetang und die zahlreichen Algenarten der Pharmazie die meisten Rohstoffe liefern könnten. Das riesige Potential maritimer Pflanzen ist bis heute so gut wie ungenutzt. Die Produktion an wertbarem Seetang an den Küsten der Kontinente könnte die Weltweizenerte um das Zwanzigfache überflügeln. Aber selbst in Gebieten, wo die Ausnutzung von Seetang am weitesten fortgeschritten ist, wie zum Beispiel in Japan, beträgt die industrielle Verwertung dieser Pflanzen nur 0,3 Prozent.

Vom Schnupfen bis zum Herzmittel

Das Wirkungsspektrum der aus den Unterwasserwelt zu gewinnenden Medikamente reicht von der Bekämpfung des Schnupfens bis zum Herzmittel. Zur Behandlung der Schilddrüse wird bereits heute ein Algenpräparat wegen seines hohen Jodgehalts angewendet. Alginsäure ist Damen, die Abmagerungskuren machen oder auf die Wahrung ihrer schlanken Linie sehr bedacht sind, nicht unbekannt. Im Fernen Osten gewinnt man aus der Grünalge *Ulva*, die bei uns als „Meersalat“ bekannt ist, ein Mittel, das das Fieber hemmt.

Allmählich beginnt die pharmazeutische Industrie, aus den Meerespflanzen Rohstoffe für therapeutisch wirksame Substanzen zu gewinnen. Algenrot, das kalorienarm ist und das schnell zur Sättigung führt, wird schon seit vielen Jahren hergestellt. Auf Java kennt man die medizinische Wirkung von Algenpflanzen schon lange. Aus der *Acetabularia*

wird ein wirksames Mittel gegen Gallensteine gewonnen, und die Rotalge ist auf dieser Insel als probates Wurmmittel bekannt.

Bei der Suche der Pharmazie nach immer neuen Heilmitteln zielt ihr besonderes Interesse auf die Entdeckung antibiotischer Wirkstoffe in der Unterwasserflora. Zwar wird es noch eine Weile dauern, bis neue, aus dem Meer gewonnene Antibiotika auf dem Arzneimittelmarkt erscheinen, aber dieser Augenblick wird von der Ärzteschaft mit Sehnsucht erwartet, weil viele Patienten gegen die herkömmlichen antibiotischen Mittel resistent sind, das heißt, daß ihr Körper den Mitteln einen gewissen Widerstand entgegenstellt.

Das Urteil:

Nicht auf Taxiständen parken

Der ADAC bittet alle Autofahrer, nicht im Bereich von Taxiständen zu parken und auf keinen Fall länger als 3 Minuten anzuhalten. Dies ist nach der neuen StVO nicht nur verboten, sondern führt manchmal auch zu heftigen Auseinandersetzungen. Das Bayerische Oberste Landesgericht beschleunigte (NJW 71/768) einem Taxifahrer, daß er keine Nötigung begangen habe, als er einem falsch parkenden Autofahrer androhte, er werde die Luft aus den Reifen ablassen, wenn er nicht weiterfahre.

Landpflanzen enthalten nur in ganz seltenen Fällen B-Vitamine. Dagegen besitzen viele Tangsorten und Algen überraschend große Mengen jenes Vitamins, das für die Funktion des Nervensystems unentbehrlich ist. Besonders der Riesentang *Macrocystis*, der bis zu 100 Meter lange Äste aufweist, besitzt einen sehr hohen Gehalt an Vitamin B 12. In amerikanischen Krankenhäusern sind mit sogenannten Algentabletten aus der Riesentalge beachtliche Erfolge bei Schwangerschaftsnausien erzielt worden.

Ein Viertel aus Pflanzen

Im Bundesgebiet wird, trotz der ständigen Zunahme der Herstellung synthetischer Mittel, immer noch ein Viertel aller Medikamente aus Pflanzen gewonnen. In den unterentwickelten Ländern anderer Kontinente warten noch große Bestände heilsamer Wirkstoffe, die in der Pflanzenwelt gespeichert sind und deren Wirksamkeit noch nicht erforscht werden konnte. Inzwischen hat man

SCHORNSTEINSORGEN?

Ausführung aller Reparaturen! Speziell: Innenisolierung gegen Versottung, Kaminrisse, sowie bei Öl- und Gasumstellung

Heiser & Co. Schornsteinisolierungen
65 Mainz Kötherhofstr.4 Postfach 2523
Telefon 06131/25698 ab 13 Uhr

AUTOVERMIETUNG - SELBSTFAHRER

FINA-Großtankstelle Engelbach
Neu-Isenburg, Telefon 2 31 11

Ober Bausparen informiert Sie:

Bezirksteiler Dipl.-Kfm. Theo Müller,
6078 Neu-Isenburg,
Hugenottenallee 125,
Tel. (08102) 4113

Landes Bausparkasse

die Bausparkasse
der Hessischen Landesbank und der Sparkassen

FÜR DEN URLAUB

Koffer - Rucksäcke
in besonders großer Auswahl
jetzt bei

Leder Kaufmann
Dermstädter Straße 1

Viele Vorteile bietet VIVO

»Knorr«
Dosensuppen - ,99
- Extra Qualität -
Dose statt 1,28 . . . nur

»Knorr« Ravioli
mit Fleischfüllung 1,79
1/2 Dose statt 2,50 . . . nur

VIVO

Mini-Swiss-Salami
nach Tessiner Art 2,58
260-g-Stück statt 2,95 . . nur

Eisfrüchte und Zitrus-Früchte - ,48
massiv, 200-g-Beutel . . nur

Anti-Transpirant
»Rexona« 2,98
Sprühdose statt 5,95 . . nur

VIVO deckt den Tisch

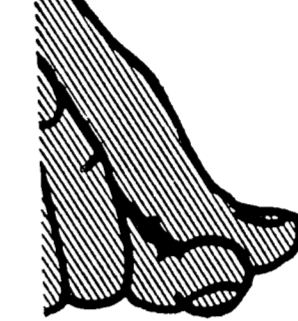
Kaminsorgen?

Kaminkopf-Reparaturen - Kamin-Isolierungen - Plewa-Einsätze - Spezial-Kaminaufsätze - Reparatur von Öl- und gasversotteten Kaminen.

HAUSKAMINBAU PFAU
6100 Darmstadt, Hebelstraße 11
Telefon 06151/38215

VIESMANN

Heizkessel
In der Qualität Spitze.
Im Preis Durchschnitt.



3559 Allendorf/Eder Postfach 11

Suche für Barzahler zu zeitgemäßen Preisen

Bauplätze
Abrißgrundstücke
Bauerwartungsland
Ein- und Mehrfamilienhäuser
in Lengen und Umgebung.

A. JÄGER
607 Lengen
Robert-Koch-Str. 34 / Ecke Berliner Allee
Telefon 7 24 02

Möglichkeit zur Gestaltung Ihres Lebensabends

Gesucht ältere Dame oder Rentner-Ehepaar für die Betreuung einer alleinstehenden Beamtenwitwe im vorderen Odenwald. Biete kostenlose 3-Zi.-Wohng. mit evtl. Hof- u. Gartenbenutzung sowie eine Vergütung f. d. entfallende Tätigkeit. Zuschriften erheben unter Off.-Nr. 674

Trachten-Moden

Kostüme, Dirndl, Blusen, Röcke bis Größe 50 in großer Auswahl

E. KEIL - Lengen, Bahnstraße 85
Pelz-, Leder- und Trachtenmoden

MARKISEN JALOUSIEN

Sonnenschutz-JALOUSIEN
ab Werk - Tel. 06029-712

Frank H. Hoffmann KG
8752 Schimborn, Bahnhofstraße 25

IAI JALOUSIEN
od. Verkaufsbüro Lengen Tel. 06103-71252



A. van Kaick
„AvK“-Generatoren- und Motoren-Werke oHG
Wir laden ein zum

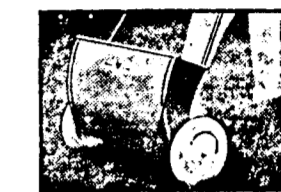
TAG DER OFFENEN TÜR

am 10. Juli 1971 von 9 - 16 Uhr.
Für Ihre Unterhaltung sorgt eine kleine Kapelle in unserem Festzelt. Außerdem erhält jeder Besucher einen Imbiß und ein Erfrischungsgetränk.
Sie finden uns in Neu-Isenburg, Frankfurter Straße 233, an der B 3 - in Richtung Sprendlingen, Bushaltestelle: Buchenbusch / A. van Kaick



SONDERANGEBOT:

SIE SPAREN
DM 10.-



WE 40 WOLF-Streuwagen
Der meistverkaufte WOLF-Streuwagen. Leicht, wendig, speziell für Scotts-Produkte entwickelt. Mit Einsteilsäge und Kündig mit Abstellstütze. Streubreite: 40 cm. DM 56,-

Scotts Rasendünger mit Dauerwirkung

Sack für 250 qm	DM 32,-
Wolf Streuwagen	DM 56,-
zusammen nur	DM 88,-
	DM 78,-

Ein Superangebot für Garten und Haus finden Sie im

GARTEN ZENTRUM
NEU ISENBURG
L.C. KAHL
Das Garten-Fachgeschäft
HERZOGSTR. 78 • TEL. 36021
EIGENE PARKPLATZE



Fahrräder
in allen Preislagen
Schneider
Dorotheenstr. 8-10

SUCHE LAUFEND!
Möblierte und Leerzimmer
1 - 4-Zimmer-Wohnungen
Häuser zur Miete
Läden, Büros, Lager, Grundstücke,
Bauplätze, Industriegelände
1 - 3-Familien-Häuser
Mehrfamilienhäuser

IRMG. KOCH, IMM.
Telefon (06103) 22220, Jederzeit.

Langener Zeitung - Telefon 2745

Wir suchen laufend für vorgemerkte Kunden:

Wohnungen aller Größen
Häuser
Baugrundstücke
in Lengen und Umgebung.

Immobilien Henrici
Inh. HENRICI & FEUERBACH
607 Lengen (Hessen)
Goethestraße 70 - Ruf 2 38 90
Mühlstraße 41 - Ruf 2 91 16

MENÜ für 2 Personen

2 Koteletts (450 g)	2,93
1 Blumenkohl	-98
1 Pfund Kartoffeln	-26
	4,17

(Preise je Person DM 2,09)

Schweine-Kotelett
zart und saftig, fettarm, zugeschnitten 500 g

3,25
Leistungs-Preis

Vorrat günstig kaufen

... für Reise und Zuhause

Erasco-Linsen
mit durchwachsenem Rüchenspeck,
1/1 Dose
Leistungspreis . . . 1.49

Erasco-Reistopf
mit Fleisch, 1/1 Dose
Leistungspreis . . . 1.49

„filia“-Spaghetti
in Tomatensauce
1/1 Dose 1.63

Eier-Ravioli
„Marke Buitoni“ 1/1 Dose
Leistungspreis
89 Pf

Currywurst
300 g Dose
Leistungspreis . . . 1.68

FKF Wiener Gulasch
Paprika Gulasch
in pikanter Sauce,
jede 300 g Dose
Leistungspreis . . . 1.68

FKF Paprika-Hacksteak
Frühlings-Hacksteak
in feiner würziger Sauce,
jede 300 g Dose
Leistungspreis 88 Pf

Glockenbrot
„Kruztella“,
1000 g Laib
Leistungspreis . . . 1.39

Cola, Fanta, Sprite
in 0,35 Ltr. Dosen
Leistungspreis 59 Pf

Henninger Export Bier
3/0,33 Ltr.-Fl.
Leistungspreis
1.55



Latscha

porki
Mettwurst grob
frisch aus eigener Produktion, 100 g 96 Pf

porki
Mortadella
frisch aus eigener Produktion, 100 g 1.02

Damen-Kasack
Nylon, verschiedene Uni-Farben,
ohne Kragen, Gr. 38-40, Stück
Leistungspreis
3.65

Damen-Kasack
Nylon, bedruckt, ohne Kragen,
verschiedene Farben, Gr. 40-50, Stück
Leistungspreis
5.45

Abgabe nur in Haushaltmengen, solange Vorrat.

deutscher
Blumenkohl
Kl. I, große Köpfe, Stück Leistungspreis
98 Pf

ital. Pfirsiche
gelb/weiß, Sort. B, 1000 g
1.44

Redfelsen
Cervelatwurst und
weiße Salami
gut gewürzt, 100 g Leistungspreis 89 Pf



AUS UNSERER STADT

Langen, den 13. Juli 1971

Ferlen bei Omi

Die Eltern haben immer ein schlechtes Gewissen, wenn sie der freundlichen Aufforderung ihrer alten Herrschaften Folge leisten...

Wir gratulieren!

- Frau Marie Anthes, Frankfurtstraße 23, zum 82. Geburtstag am 14. Juli 1971; Herr Johann Heinrich Schwalm, Triftstraße 1, zum 87. Geburtstag am 15. Juli 1971...

Wir wünschen den Hochbetagten viel Glück und Gesundheit für die nächsten Jahre!

Jahrgangstreffen, Der Jahrgang 1903/04 trifft sich freudig, Mittwoch, um 15 Uhr im neuen Naturfreundehaus (Bergfriedl).

Jahrgang 1900/01, Auf die Zusammenkunft des Jahrgangs 1900/01 am morgigen, Mittwoch (14. Juli) um 16.00 Uhr im Rebenstock wird an dieser Stelle nochmals hingewiesen.

Hauptversammlung des P.J.L.

Am morgigen Mittwoch (14. Juli) findet eine außerordentliche Hauptversammlung des Politischen Jugendrings Langen (P.J.L.) ab 20.00 Uhr statt.

Mädchen im Stadtwald angefallen

In einen großen Schrecken versetzt wurde am Donnerstag gegen 12.20 Uhr im Stadtwald ein Einzelhüchenschneise...

Der Kriminalpolizei wurde folgende Täterbeschreibung gegeben:

Der Täter ist ein Mann im Alter von etwa 160 Zentimeter groß, Mitte 30, hat lufschwarzes Haar, das kurzgeschritten ist...

Platzkonzert am Füllhüllingswohnheim

Am Sonntagvormittag erklang auf dem Platz des Landesfüllhüllingswohnheims Musik. Der Orchesterverein unter Walter Lenk gab ein Platzkonzert für die Bewohner...

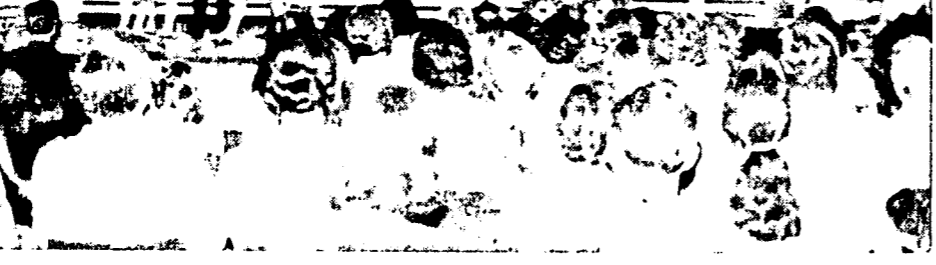
Tänze der Völker

Volkstanzgruppe des Dreieich-Gymnasiums gestaltete einen Abend

Zahlreiche Schüler, Eltern und Freunde des Volkstanzes hatten sich am Donnerstagabend in der Turnhalle des Dreieich-Gymnasiums eingefunden...

Vor etwa zwei Jahren war dieser Tanzkreis in Langen ins Leben gerufen worden. Er fand bei den Schülern großes Interesse...

So war denn auch an diesem Tanzabend ein kleines Schülerorchester zur Stelle, mit dem Studientheater-Korps vom Dreieich-Gymnasium einige Stücke einstudiert hatte...



Die Volkstanzgruppe des Dreieich-Gymnasiums, hier bei einem Kränzchen auf der Bühne, hatte ein volles Haus.

Auf Früherkennung kommt es an

Eine Million für die Krebsbekämpfung in Hessen

Obwohl Wissenschaftler in allen Ländern der Erde an der Erforschung des Krebses arbeiten, ist die eigentliche Ursache seiner Entstehung noch ungeklärt...

Seit Jahren werden in Hessen mit laufender staatlicher Unterstützung Krebsberatungsstellen unterhalten, die ebenso eine steigende Prävention aufweisen wie die zur Krebsfrüherkennung genau so wichtigen cytologischen Laboratorien...

Die Früherkennung des Krebses wird ab diesem Jahr von den Krankenkassen unterstützt. Ab 1. Juli kann sich jeder einer speziellen Krebsuntersuchung unterziehen...

Krebs gehört zu Sicherheit zu jenen Erkrankungen, die nicht durch einen einzelnen Vorfalles oder durch ein bestimmtes Ereignis, z. B. eine Verletzung, verursacht werden...

Goldene Hochzeit



Der 78jährige Jubiläumsjubiläum ist noch sehr rüstig. Er hat seinen Humor nicht verloren, der ihm über manche schwere Stunde im Leben hinweggeholfen hat...



Die Haare flohen bei einem Volkstanz aus Schwaben.

Sechsjähriger lief vor Personwagen

Eine Personwagenfahrerin, die die Südliche Ringstraße befährt, bekam einen gefährlichen Schreck, als ihr plötzlich in der Einmündung der Wilhelmstraße ein Junge vor das Auto lief...

Auto überschlug sich

Auf dem Wege von Langen nach Offenbach kam am Samstag gegen 20.20 Uhr auf der Dieburger Landstraße (B 486) ein Italiener mit seinem Auto in der Nähe der neuen Autobahnbrücke ins Schleudern...

Bleischaden nach dem Bade

Eine badefreudige Autofahrerin erlebte nach der Rückkehr von Kurland in der Kiesgrube Schring Freitag gegen 16 Uhr eine kleine Überraschung...

Aufgefallen

Eine kleine Kettenreaktion ergab sich Freitag gegen 17.20 Uhr in der Walter-Rüttig-Straße, als ein Personwagenfahrer an einer Einmündung nach links abbiegen wollte...

Einbrecher ermittelt

Zwei Einbrecher, die am 17. Juni in das Sportcasino des Turnvereins 1892 Langen in Oberlinden eingedrungen sind, wurden in Darmstadt fünf Italiener ermittelt...

33jähriger stieg in Kiosk ein

Ein 33jähriger Langener stieg in der Nacht zum Montag gegen 23.00 Uhr in einen Kiosk an der Friedrichstraße ein...

Frankfurter erkrankt im Kiesgrubensee

Am Sonntag erkrankte ein 39jähriger Mann aus Frankfort beim Baden im See der Kiesgrube Schring in Langener Stadtwald...

Einmal ein Notarztwagen herbei

Wann ein Notarztwagen herbei, wann ein möglicher Unfall, aber auch voller Zufriedenheit zu sein, das kann man bei der Frau des Toten, am liebsten so berichten die Polizei...

Zeichen für die Zukunft gesetzt

Regionaler Raumordnungsplan einstimmig genehmigt

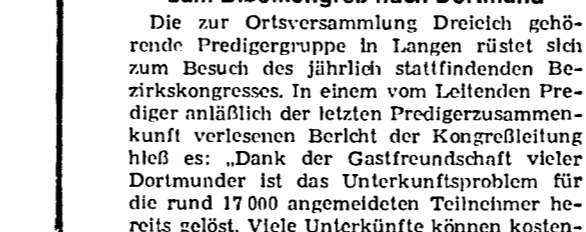
Mit der einstimmigen Verabschiedung des Regionalen Raumordnungsplanes hat die Verbandsversammlung die Zeichen für die vernünftige Weiterentwicklung der Region gesetzt...

Der Verbandsdirektor sagte, der Raumordnungsplan enthalte alle Grundelemente eines Regionalplans, rage aber hinsichtlich der Entscheidung des politischen Willens...

Langener Zeugen Jehovas zum Bibelkongress nach Dortmund

Die zur Ortsversammlung Dreieich gehörende Predigergruppe in Langen rüstet sich zum Besuch des jährlich stattfindenden Bezirkskongresses...

Fällt der Rundenrekord?



Fällt der Rundenrekord?

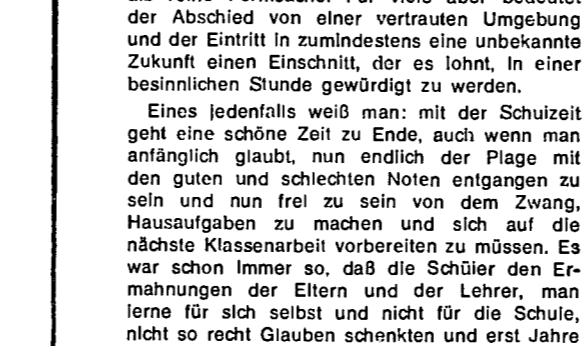
Jugendradrennen im Oberlinden

Gewiß war es keine 'Tour de France', was Länge der Strecke, Zuschauermassen und das Aufgebot an Stars betrifft...

Schulleiern

In diesen Tagen finden wieder allerorts Schulleiern statt. Dabei meint der Chronist jetzt nicht das Heimal- und Schulfest der Ludw.-Erk-Schule...

Start und Ziel war an der Alhert-Einsteln-Schule



Start und Ziel war an der Alhert-Einsteln-Schule zum Jugendradrennen des Stadtjugendringes.

Tips für die Hausfrau

Bringen Sie die frischen Früchte des Sommers nicht stundenlang ins Wasser, sondern waschen Sie sie kurz, aber gründlich...

Ludwig Erk hätte seine Freude gehabt

Glanzvolles Schul- und Heimaftfest in der Erk-Schule

Das Schulfest der Ludwig-Erk-Schule, das von Freitagabend bis Sonntagmittag Tausende in seinen Hallen zog, wurde zu einem Glanzpunkt in der Geschichte dieser Schule...

Am Samstagmorgen fand ein hochherzogliches Fest im Saal des evangelischen Gemeindehauses mit gesanglichen und tänzerischen Darbietungen...

Lern gestaltet - köstlich amüsiert

In der Turnhalle fanden Turnvorführungen und ein Fußballspiel statt, eine Autokennlinie mit Kartis hieß zunächst den Vätern vorbehalten...

Langer Volksbank öffnete der Jugend die Tür

Am vergangenen Donnerstag wurde bei der Langener Volksbank den Jungen und Mädchen der Ludwig-Erk-Schule Dreieichhain, die in diesem Jahr die Schule verlassen...

Antliche Bekanntmachung

Beitrag: Mindestgewerbesteuer. Die aufgrund des § 17 a des Gewerbesteuer-gesetzes in der Fassung vom 20. 10. 1969 in Verbindung mit der Anordnung über Zuständigkeiten...

Antliche Bekanntmachung

Beitrag: Mindestgewerbesteuer. Die aufgrund des § 17 a des Gewerbesteuer-gesetzes in der Fassung vom 20. 10. 1969 in Verbindung mit der Anordnung über Zuständigkeiten...

Antliche Bekanntmachung

Beitrag: Mindestgewerbesteuer. Die aufgrund des § 17 a des Gewerbesteuer-gesetzes in der Fassung vom 20. 10. 1969 in Verbindung mit der Anordnung über Zuständigkeiten...

Antliche Bekanntmachung

Beitrag: Mindestgewerbesteuer. Die aufgrund des § 17 a des Gewerbesteuer-gesetzes in der Fassung vom 20. 10. 1969 in Verbindung mit der Anordnung über Zuständigkeiten...

Antliche Bekanntmachung

Beitrag: Mindestgewerbesteuer. Die aufgrund des § 17 a des Gewerbesteuer-gesetzes in der Fassung vom 20. 10. 1969 in Verbindung mit der Anordnung über Zuständigkeiten...

Lern gestaltet - köstlich amüsiert

In der Turnhalle fanden Turnvorführungen und ein Fußballspiel statt, eine Autokennlinie mit Kartis hieß zunächst den Vätern vorbehalten...

Langer Volksbank öffnete der Jugend die Tür

Am vergangenen Donnerstag wurde bei der Langener Volksbank den Jungen und Mädchen der Ludwig-Erk-Schule Dreieichhain...

Antliche Bekanntmachung

Beitrag: Mindestgewerbesteuer. Die aufgrund des § 17 a des Gewerbesteuer-gesetzes in der Fassung vom 20. 10. 1969 in Verbindung mit der Anordnung über Zuständigkeiten...

Antliche Bekanntmachung

Beitrag: Mindestgewerbesteuer. Die aufgrund des § 17 a des Gewerbesteuer-gesetzes in der Fassung vom 20. 10. 1969 in Verbindung mit der Anordnung über Zuständigkeiten...

Antliche Bekanntmachung

Beitrag: Mindestgewerbesteuer. Die aufgrund des § 17 a des Gewerbesteuer-gesetzes in der Fassung vom 20. 10. 1969 in Verbindung mit der Anordnung über Zuständigkeiten...

Antliche Bekanntmachung

Beitrag: Mindestgewerbesteuer. Die aufgrund des § 17 a des Gewerbesteuer-gesetzes in der Fassung vom 20. 10. 1969 in Verbindung mit der Anordnung über Zuständigkeiten...

Antliche Bekanntmachung

Beitrag: Mindestgewerbesteuer. Die aufgrund des § 17 a des Gewerbesteuer-gesetzes in der Fassung vom 20. 10. 1969 in Verbindung mit der Anordnung über Zuständigkeiten...

Antliche Bekanntmachung

Beitrag: Mindestgewerbesteuer. Die aufgrund des § 17 a des Gewerbesteuer-gesetzes in der Fassung vom 20. 10. 1969 in Verbindung mit der Anordnung über Zuständigkeiten...

Antliche Bekanntmachung

Beitrag: Mindestgewerbesteuer. Die aufgrund des § 17 a des Gewerbesteuer-gesetzes in der Fassung vom 20. 10. 1969 in Verbindung mit der Anordnung über Zuständigkeiten...



Bissiger Tourist

Mit einem kräftigen Biß in die drohende Polizistenhand quitierte ein Tourist die Sö-

Suche nach dem Schatz der Tempelherren

Neue Ausgrabungen im unterirdischen Labyrinth der Schloßruine von Senlis

Senlis liegt im französischen Département Oise. Hier war einstmal ein Hauptsitz der Tempelherren, jenes Ritterordens, der zum Schutz der Pilger gegründet wurde und dessen Untergang in den Beginn des 14. Jahrhunderts fällt.

Dann brach man die Suchaktionen und Ausgrabungen ab - nicht weil man von der Nutzlosigkeit des Unternehmens überzeugt war,

Erste „Großstadtputzfrau“ der Welt

Die 24jährige Francis sucht per Motorrad in den Straßen Melbournes nach Müll

„Wohin mit dem vielen Müll?“ Diese Frage ist für die Behörden aller Großstädte zu einem echten Problem geworden.

Die Unfälle waren nicht zu fassen. Natürlich hinterließen sie keine Adressen.

Nun lagen die Dinge da, und niemand hob sie auf und schaffte sie weg.

„Die alten Schuhe, die Kartons, die leeren Dosen und Flaschen sind ein Schandfleck für unsere Stadt. Überall stößt man auf Abfälle und Müll. Außerdem wird dadurch der Straßenverkehr behindert“, witterten die Abgeordneten der Stadtverwaltung.

Da kamen sie auf eine einmalige Idee... Sie stellten für die gesamte Großstadt eine Putz-



Ihrem Auge entgeht nichts: Großstadtputzfrau Francis auf Streife.

Die Gesetzesübertreterin

Den Frauen war die Teilnahme an den antiken Olympischen Spielen auch in der passiven Rolle des Zuschauers verwehrt.

Bei den 96. Olympischen Spielen im Jahre 300 v. Chr. stürzte sich eine Person in Männerkleidung auf den Sieger im Faustkampf und erdrückte ihn jubelnd fast unter einer Flut von Küssen.

Seitdem Francis unterwegs ist, sind die Straßen blitzsauber. Sie ist die erste „Großstadtputzfrau“, im modernen Sinne, die die Welt kennt...



Die Kurzgeschichte:

Flugschein nach Barcelona

Als Fräulein Fackelschein im Schallerraum der Fluggesellschaft Super-Air auftauchte, ahnte Herr Tieke instinktiv, daß hier etwas Entsetzliches auf ihn zukam.

„Sie wünschen?“ spielte er all seinen Charme aus.

„Einen Flugschein nach Barcelona“, erklärte Fräulein Fackelschein direkt. „Aber vorher hätte ich noch einige Fragen.“

„Fragen Sie“, bat Herr Tieke.

„Was passiert, wenn der Flug ausfällt? Wenn zum Beispiel das Bodenpersonal streikt, das Luftpersonal kollektiv die Grippe bekommt und das Büropersonal geschlossen in Urlaub geht?“

„Das ist überhaupt kein Problem“, sagte Herr Tieke lebenswert. „Mit diesem Flugschein können Sie auch den Zug benutzen. Haben Sie sonst noch Fragen?“

„Ja“, gestand Fräulein Fackelschein fröhlich. „Was aber passiert nun, wenn aus irgend-einem unerfindlichen Grund auch der Zug ausfällt? Wenn zum Beispiel die Heuschrecken die Tunnels zerfressen oder ein Erdbeben ausgerechnet auf der Zugstrecke Frankfurt-Berlin losbricht?“

„Auch dies ist überhaupt kein Problem“, erklärte Herr Tieke bereits weniger lebenswert. „Mit diesem Flugschein können Sie auch ein Schiff benutzen. Haben Sie sonst noch Fragen?“

„Ja“, meinte Fräulein Fackelschein ungehemmt. „Was aber passiert nun, wenn das Schiff zum Beispiel gepfändet wird oder die Schiffs-schraube locker werden oder der Kapitän einfach nicht auslaufen will?“

„Auch dies ist überhaupt kein Problem“, murmelte Herr Tieke innerlich tiekend. „Mit diesem Flugschein können Sie sogar per Taxi fahren, auf Kosten der Gesellschaft. Haben Sie sonst noch Fragen?“

„Ja“, äußerte Fräulein Fackelschein unverblümt. „Was aber passiert nun, wenn ich kein Taxi finde?“

Herr Tieke sah angelegentlich zum Himmel auf. Dann flüsterte er: „Sie werden es kaum glauben, gnädiges Fräulein: Aber mit diesem Flugschein können Sie auch laufen!“

Karl-Heinz Busch

Mia Jertz

SPAR advertisement listing products like Chantre, Orangensaftgetränk, and BIO-Kraft with prices.

PHILIPP HOLZMANN Aktiengesellschaft advertisement for technical drawing and machine building.

kauf-park advertisement for frozen liver and White Label wine.

Früchtedrops and rumbler advertisement for drinks.

Lies Deine Heimatzeitung! advertisement for a local newspaper.

Indienpflanzen advertisement for various plants.

WOLF Geräte advertisement for lawn mowers and garden equipment.

LANGENER BETRIEB advertisement for a cleaning service.

Grabsteine direkt advertisement for gravestones.

DANKSAGUNG advertisement for Susanne Rostan.

Lorey International advertisement for various products like coffee, wine, and tableware.

Eigenbauflugzeuge kamen zum „Hobbyflug 71“

Treffen und Schau der „Kleinste“ auf dem Flugplatz

Der Flugplatz Egelsbach war am Wochenende Treffpunkt von Männern aus der Bundesrepublik und Teilen des benachbarten Auslandes, die das Fliegen und vor allem den Flugzeugbau als Hobby haben.

Die Mitglieder der Vereinigung von Amateurflugzeugbauern trafen sich zu freundschaftlichem Erfahrungsaustausch, vor allem aber, um mit Stolz die Werke ihrer fleißigen Arbeit vorzustellen.

Einige Maschinen hatten noch keine offizielle Flugfreigabe der zuständigen Luftfahrtbehörde erhalten, sie blieben daher auf dem Gelände des Platzes zu einer Schau vereint.

Flugzeuge aus dem Baukasten zeigten den Betrachtern, wie mit handwerklichem Geschick eine solche Maschine selbst „gebastelt“ werden kann, mit dem schieflich auch, hat man die notwendigen Flugscheine und Papiere, in die Luft gehen kann.

Als ein Kuriosum unter den Teilnehmern des „Hobbyflug 71“ wurde ein Hubschrauber umlagert, der aus Berlin kam und aus einem einfachen Traggestell besteht.

Drei Tage lang dauerte das Stelldichein der Hobbyflieger 71. Man zeigte sich gegenseitig Filme über die verschiedenen Eigenkonstruktionen, es wurde miteinander debattiert und „gefachsimpelt“.

Erstmals in diesem Jahr wurde von der Vereinigung ein Preis ausgeschrieben, der mit 5000 Mark dotiert ist und demjenigen vorzuzuschicken im nächsten Jahr verliehen werden soll.

Als die obere und ist stark während die obere beweglich ist und als Höhenruder dient. Den beiden kleinen Maschinen sagt man eine besondere Wendigkeit und gute Bedienungs-eigenschaft nach, allerdings ist die Umstellung von einem Flugzeug mit herkömmlicher Steuerung nicht ganz einfach.

Als die obere und ist stark während die obere beweglich ist und als Höhenruder dient. Den beiden kleinen Maschinen sagt man eine besondere Wendigkeit und gute Bedienungs-eigenschaft nach, allerdings ist die Umstellung von einem Flugzeug mit herkömmlicher Steuerung nicht ganz einfach.

Als die obere und ist stark während die obere beweglich ist und als Höhenruder dient. Den beiden kleinen Maschinen sagt man eine besondere Wendigkeit und gute Bedienungs-eigenschaft nach, allerdings ist die Umstellung von einem Flugzeug mit herkömmlicher Steuerung nicht ganz einfach.

Als die obere und ist stark während die obere beweglich ist und als Höhenruder dient. Den beiden kleinen Maschinen sagt man eine besondere Wendigkeit und gute Bedienungs-eigenschaft nach, allerdings ist die Umstellung von einem Flugzeug mit herkömmlicher Steuerung nicht ganz einfach.

Als die obere und ist stark während die obere beweglich ist und als Höhenruder dient. Den beiden kleinen Maschinen sagt man eine besondere Wendigkeit und gute Bedienungs-eigenschaft nach, allerdings ist die Umstellung von einem Flugzeug mit herkömmlicher Steuerung nicht ganz einfach.

Als die obere und ist stark während die obere beweglich ist und als Höhenruder dient. Den beiden kleinen Maschinen sagt man eine besondere Wendigkeit und gute Bedienungs-eigenschaft nach, allerdings ist die Umstellung von einem Flugzeug mit herkömmlicher Steuerung nicht ganz einfach.

Als die obere und ist stark während die obere beweglich ist und als Höhenruder dient. Den beiden kleinen Maschinen sagt man eine besondere Wendigkeit und gute Bedienungs-eigenschaft nach, allerdings ist die Umstellung von einem Flugzeug mit herkömmlicher Steuerung nicht ganz einfach.

Als die obere und ist stark während die obere beweglich ist und als Höhenruder dient. Den beiden kleinen Maschinen sagt man eine besondere Wendigkeit und gute Bedienungs-eigenschaft nach, allerdings ist die Umstellung von einem Flugzeug mit herkömmlicher Steuerung nicht ganz einfach.

Als die obere und ist stark während die obere beweglich ist und als Höhenruder dient. Den beiden kleinen Maschinen sagt man eine besondere Wendigkeit und gute Bedienungs-eigenschaft nach, allerdings ist die Umstellung von einem Flugzeug mit herkömmlicher Steuerung nicht ganz einfach.



Stop-Schilder an Bahnübergängen?

Die Sicherheit der Verkehrsteilnehmer könnte erheblich erhöht werden, wenn an unbekannteren und nur mit Blicklicht gesicherten Bahnübergängen Stop-Schilder angebracht würden.

An einem nur mit Blicklicht gesicherten Bahnübergang bei Schneidhain/Tannus demonstrierte der Vorsitzende der GdED, Philipp Seibert, wie sich nach seiner Ansicht diese Bahnübergänge dem Kraftfahrer künftig darbieten sollten (unser Bild).

Nach den Feststellungen der GdED haben sich 1970 an Bahnübergängen, die nur durch Blicklicht gesichert sind, 204 Zusammenstöße mit schwersten Folgen ereignet, dazu weitere 255 Unfälle auf völlig ungesicherten Übergängen.

Druck der einschlägigen Werbung geweckt wurde, scheint die gute alte Kartoffel mehr und mehr vom Fleisch- und Gemüse-Tisch verbannt zu werden.

Ortneren wir uns schon lieber an den diesbezüglich aufgeschlossenen, dem Allgemeinwohl verpflichteten Italienern, die die Kartoffel, samt ihren segenreichenden Wirkungen offensichtlich erst im Rahmen des Gemeinsamen Marktes richtig entdeckt haben und sie nun zunehmend in den Dienst Ihres Volkes stellen.

Für verantwortungsbewusste Mitbürger indes, die nicht nur die eigene, sondern vor allem die Gesamt-Linie im Auge haben, kann es doch auch bei uns nur eines heißen: Zurück zur Kartoffel!

Der Rennfahrer-Traum kann teuer werden. Veränderte Kraftfahrzeuge müssen dem TÜV vorgeführt werden.

(hs) - Viele Männer träumen davon, einen superschnellen Wagen fahren. Da die PS-starken Renner für den Durchschnittsfahrer zu teuer sind, versuchen viele, angeregt von autosportlichen Veranstaltungen und Filmen, ihre Autos selbst zu frisieren.

Bei Überprüfung von Unfallursachen in Hessen, die durch unsachgemäße Frisieren hervorgerufen wurden, kamen vor allem auf Fahrwerk und Bremsen ein hoher Prozentsatz.

PLIOLITE-Beschichtung auf Kunststoff-Kautschuk-Basis (ein Weltzitat der Goodyear). PLIOLITE atmet, isoliert und konserviert den alten Putz. Er verhindert Rissbildung, ist schlagfest, wasserdicht, selbstreinigend und jahrzehntlang haltbar.

MUSTERHÄUSER mit renovierungsbedürftiger Fassade (keine Rohbauten), die wir fachmännisch, prompt und sauber zum Festpreis beschichten. Nähere Informationen durch: SOMAH-Fassadenbeschichtung GmbH

Rekord-Flut bei den 71. Deutschen Leichtathletik-Meisterschaften

Am Sonntag endeten die 71. Deutschen Leichtathletik-Meisterschaften im Stuttgarter Neckarstadion. Sie brachten eine große Anzahl von Rekorden und Jahresbestleistungen.

Vier Neuzugänge für die Susgo in Offenbach

Am Donnerstag geht die Wechselfrist für die Amateurfußballer zu Ende. Für die Susgo-Fußballer gab es vier Neuzugänge.

Egelsbachs Fußballer beginnen mit dem Training

Für die schwarzweißen Meisterelf beginnt schon wieder der Ernst des Fußballalltags. Am Donnerstag, dem 15. Juli, werden die Spieler wieder zu einem ersten Training zur Vorbereitung auf die kommende Verbandsrunde zusammenkommen.

Egelsbachs Fußballdamen gewinnen mit 3:0

SG Egelsbach - FV Eppertshausen 3:0 (1:0) Bei hochsommerlichen Temperaturen standen sich am letzten Samstag beide Teams unter der Leitung von Schiedsrichter G. Korn zu einem Freundschaftsspiel gegenüber.

Egelsbach spielte in folgender Aufstellung: U. Meyer, E. Kappes, H. Kröselberg, H. Hulschenschneider, G. Zecher, T. Ziegert, U. Stapp, G. Seeland, G. Halbeiz, G. Hensel, G. Wilhelm, M. Hanke, H. Lotz.



Auch die Egelsbacher Fußballdamen gehen nun in die wohlverdiente Sommerpause. Unser Bild zeigt die Mannschaft nach ihrem Eintagespiel während des Ludwig-Gebhard-Turniers.

HANDBALLERGESNISSE

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Hessesche Oberliga and Kreisliga A, Gruppe West.

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Kreisliga A, Gruppe West.

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Kreisliga B, Gruppe West.

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Kreisliga B, Gruppe West.

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Frauen-Kreisliga Nord.

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Frauen-Kreisliga Nord.



Dieses Amphibienflugzeug, wie alle Modelle von Hobbyfliegern gebaut - war einer der Stars auf dem Flugfeld. EN-Bild

Baldrian - statt Pillen

Sechs Millionen Deutsche betäuben sich jede Nacht. Für eine „Wiedergeburt“ eines Glases Baldriansaft auf bundesdeutschen Nachmittags setzt sich der international bekannte Schweizer Pflanzenforscher Walther Schönberger ein.

„Das ist kein entspannender Schlaf mit einer notwendigen Erholung des Zentralnervensystems, sondern eine Gefahr für die Gesundheit“, betont Schönberger. Als ebenfalls bedenklich bezeichnet er die Tatsache, daß über die Hälfte aller Bundesbürger nach spätestens drei Stunden Nachtruhe wieder aufgewacht.

„Wer nicht schlafen kann, weil er „gestrebt“ ist, sollte Baldriansaft zu sich nehmen“, empfiehlt der Wissenschaftler. Baldrian wirkt erholsamer als ein künstliches Schlafmittel und zeige - normal gebraucht - keine giftigen Nebenwirkungen. Diese echte Entspannung komme vor allem der Konzentration am Arbeitsplatz zugute.

Sinnvoll rasten - sicher reisen

Demnächst Wasser-Oasen an den Autobahnen. Etwa jeder dritte Urlaubsautofahrer, der „gen Süden gestartet ist, hat alle Ermahnungen und Ratschläge in den Wind geschlagen, mindestens alle 2 Stunden eine kurze Rast einzulegen.

Advertisement for 'BETRIEBSFERIEN' (Business Holidays) from Friday, July 16 to Monday, August 5. Contact: Georg Hickler, Egelsbach, Rathausstraße 1 - Telefon Langen 4 93 30.

Advertisement for 'MUSTERHÄUSER' (Model Houses) by SOMAH-Fassadenbeschichtung GmbH. 605 Offenbach, Eupener Str. 46, Tel. 06 11 / 83 99 71, Postfach 817.

Large advertisement for 'toom MARKT' featuring various food products and their prices. Includes items like Schweineschnitzfleisch, Schweineschnitzel, gek. Vorderschinken, Weißer Riese, Deutsches Suppenhuhn, Bechts Öl Spezial S, Dry Gin, and 1970 Liebfraumilch. Also includes store locations and opening hours.

DEUTSCHES ROTES KREUZ
Ortsgruppe Langen

Nächste Blutspende

Dienstag, den 20. Juli 1971 - Langen
16 bis 21 Uhr - Ludwig-Erk-Schule

Wichtig: Jeder Blutspender erhält kostenlos einen Unfallhilfe- und Blutspenderpaß, in dem seine Blutgruppe u. sein Rhesusfaktor eingetragen sind, den er immer mit sich führen sollte. Im Falle eines Unfalles oder einer schweren Erkrankung kann ihm dann durch eine Blutübertragung sofort geholfen werden.

Jeder gesunde Bürger vom 18. bis 65. Lebensjahr darf Blut spenden. Keiner Sorge sich: Blutspenden ist, wie millionenfach bewiesen, gesundheitlich völlig unschädlich. — Im übrigen wird jeder einzelne vorher von einem Arzt untersucht und beraten.

Besitzen Sie bereits unseren Unfallhilfe- und Blutspenderpaß, bringen Sie ihn bitte mit!

Inserieren bringt Gewinn

BESTATTUNGEN

Oberführungen für In- und Ausland
mit Spezialkraftwagen oder Bahntransport

»Pietà« Sebring

Mörfelder Landstraße 27
Ruf 7 1116

Bergleiger · Bierwälsche · Aufbahrungen · Zierurnen
Formalitäten

Gerade Du brauchst Jesus!

Höre auch Du täglich über Radio Luxemburg

Mittelwelle 208 m oder Kurze Welle 49 m

die frohe Botschaft von Jesus Christus!

Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag
6.00 u. 7.15	5.45	6.00	5.30 u. 6.00	5.30	6.00	5.15 u. 6.00 Uhr

Ausführliches Monatsprogramm mit Themenangabe bitte anfordern.

Missionswerk Werner Heukelbach, 5275 Bergneustadt 2

Tröstend war die überaus herzliche Anteilnahme beim plötzlichen Heimgang unseres lieben Sohnes und Bruders

Heinz-Günter Bobert

Danke sagen möchten wir all denen, die ihm auf seinem letzten Weg das Geleit gaben, ihn durch Kränze und Blumen ehrten, und uns durch Wort und Schrift ihre Anteilnahme bekundeten.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Rudat für die tröstenden Worte und Beistand, sowie auch den Nachbarn, die uns in der schwersten Stunde so hilf- und trostreich zur Seite standen, für die Kranzniederlegungen der Schulkameraden und Arbeitskollegen, unserer Belegschaft, seltenen treuen Freunden und Bekannten.

In tiefer Trauer:
Alexander und Philippine Bobert
geb. Betz
Veronika Bobert

Dreieichenhain, Juli 1971
Malenfeldstraße 30

Betriebsferien
vom 19. Juli bis einschl. 7. August 1971
FRÜCHTE KÖLLGES
am Lutherplatz

Ein Kompliment für Ihren guten Geschmack
Gardinen von

hota

Wir gute Fachgeschäft für Gardinen - Teppichböden - Teppiche
Orientteppiche - Brücken - Tapeten und Bodenbeläge
Langen, Gutenbergstraße 6 (am Lutherplatz), Telefon 21291

Salon Herfurth

Wir frisieren extrem, modisch und jung, aber auch klassisch, zeitlos und ausgewogen. Und vor allem, wir sind bekannt für unseren guten Haarschnitt. Wir sind aktiv u. das Geschäft wächst. Wir werden bald einen zweiten Friseursalon in Langen eröffnen.

Deshalb suchen wir neue Mitarbeiter.

Wir suchen
Friseurinnen
die in einem jungen Team arbeiten wollen. Kommen Sie zu uns!

SALON HERFURTH
Langen, Bahnstraße 86

Umständehalber neuer
Nerzmantel
wollt unter Preis zu verkaufen.
Off.-Nr. 845 an die LZ

Gelegenheitskauf!
Wegen Umzug elektr.
Bohnermaschine
neuw., u. ein Kompl.
Schlafzimmer
mit Schlaffa-Matr.
billig abzugeben.
Telefon 2 97 21

Trauerdrucksachen?
Buchdruckerei Köhn

Auf diesem Wege sagen wir ein herzliches Dankeschön für die Anteilnahme in Wort und Schrift, für die Kranz- und Blumenspenden, auch all denen, die unserer lieben Tante

Frau Frieda Graf
geb. Aue

die letzte Ehre erwiesen haben.

In stiller Trauer:
Familie V. Keßler
Familie F. Tengler

Langen, Bahnstraße 75

Am 14. Juli 1971 entschlief unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Groß- und Urgroßmutter

Frau Dorothea Linder
geb. Helfmann

Im Alter von 80 Jahren.

Im Namen aller Angehörigen:
Margarete Gerlich geb. Linder

Langen, Nördliche Ringstraße 49

Die Beerdigung findet am Montag, dem 19. Juli 1971, um 15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Nach kurzer, schwerer Krankheit starb im Alter von 81 Jahren unsere Mutter, Oma, Uroma und Schwägerin

Katharina Simon
geb. Sehring

In stillem Gedenken:
Walter Simon und Familie
Helz Simon und Familie, USA
Helene Höflich Wwe. und Familie
Auguste Meyer und Familie
Lina Eckert und Familie
Anne Schlenker und Angehörige
Emml Thiele und Familie

Langen, den 13. Juli 1971
Borngasse 7

Die Beisetzung fand am Donnerstag, dem 15. Juli 1971, auf dem Langener Friedhof statt.

Meine geliebte Mutter, liebe Oma, Schwägerin, Tante und Cousine

Anna Herth
geb. Sommer

hat uns im 90. Lebensjahr, aber Immer noch zu früh, verlassen.

Ihr Leben bestand aus Fürsorge für ihre Lieben. Wir schulden Ihr viel Dankbarkeit und werden sie sehr vermissen.

Es trauern um sie:
Liesel Friedberger geb. Herth
und Angehörige

Langen, den 13. Juli 1971
Lutherstraße 23

Die Beerdigung findet am Montag, dem 19. Juli 1971, um 14.00 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Nach einem arbeitsreichen, erfüllten Leben ist am 12. Juli 1971 unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Urgroßmutter, Schwester, Schwägerin und Tante

Frau Gertrude Storck Wwe
geb. Sehring

im 91. Lebensjahr von uns gegangen.

In stiller Trauer:
Willi Heuss und Frau Marie geb. Storck
Ferdinand Storck und Frau Else geb. Götzelmann
und alle Angehörigen

Langen, den 12. Juli 1971
Wallstraße 30

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 16. Juli 1971, um 15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

UT - FILMBÜHNE TEL. 2 91 31

In Frankreich monatlang verboten, dann — gekürzt — ein Sensationserfolg.
Wir zeigen den ungeschnittenen Film!
Fr. u. Mo. 20.30 Uhr, Sa. u. So. 18.00 und 20.30 Uhr

EIN BULLE SIEHT ROT

So, 16 Uhr: Spannende Abenteuer
Fesselnd, erregend, unheimlich —
auch der 25. Edgar-Wallace-Film
ist ein Super-Krimi!

**DER HUND VON
BLACKWOOD CASTLE**

LICHTBURG TEL. 2 22 09 Fr., Sa u. Mo. 20.30; So. 18.00 u. 20.30

„Eine turbulente frivole „Erzferkel“ in Farben“

Beichte einer Liebeshöller

„Hallo! meine toleranten Freunde!
Meine „Beichte“ stellt alle
Historien sämtlicher Kur-
tisanen der Porno-Literatur
in den Schatten. Eine knüp-
felhafte und superscharfe
Sache für Aufgeklärte. Be-
suchen Sie mich und meine
„lustigen Gefolgsleute“ und
bringen Sie Ihre Ehefrau,
Freundin oder Ihre Bekann-
ten mit. Es gibt bestimmt
einen Bomben-Spaß und 90
heiße Minuten — Ehren-
wort. Also auf bald!
Eure Liebeshöller“

Sonntag 14.00 u. 16.00 Uhr
Der neueste u. spannendste
Zukunftsfilm
U — 4000
Panik unter dem Ozean

Unser Wochenangebot

Reisekoffer (75 cm)
Hartplatte mit Doppelriemen **19,75**

Reiseplaid, Acryl
pflegeleicht, Schottenkaro **14,75**

Kaffeefilter, Plastik
für 4 Tassen **1,20**

Filterpapier
für 4 Tassen **-,65**

Kaufhaus HILL
LANGEN-LUTHERPLATZ

TURNHALLE LANGEN
Mittwoch, den 28. Juli 1971, 20.00 Uhr
Einmaliges Gastspiel

HEINZ SCHENK

Oberkellner der beliebten
Fernsehsendung
ZUM BLAUEN BOCK
serviert mit viel Humor u. Musik einen

Abend beim Äpfelwoi

mit beliebten Künstlern von Funk und
Fernsehen sowie bekannten Sportlern
und prominenten Bürgern

Karten: Reisebüro Becker, Bahnstr. 48,
Tel. 2 37 78, und Musikhaus Bausdorf,
Bahnstr. 83, Tel. 2 20 53.

alberti-concert-büro

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg · Telefon (0 61 02) 55 00
Kassen und Snackbar öffnen 20.15 Uhr!

Wir zeigen täglich 21.00 Uhr bis Montag:
Spaßvogel Jerry Lewis auf hohen Touren! Mit Jill St. John in
DER LADENHÜTER
Groteske Komödie — hemmungsloses Gelächter! — Breitw.-Farb.

Spätvorst. Fr. u. Sa. 23.30 Uhr: Der Sex-Western „Heiße Sporen“

Ab Dienstag täglich 21.30 Uhr, bis Donnerstag:
Auf vielfachen Wunsch nochmals: Günter Hundold's
SCHULMÄDCHEN-REPORT
Was Eltern nicht für möglich halten

Zum Schulanfang

Ranzen, Ranzenmappen
auch in modischen Ausführungen jetzt bei

Leder Kaufmann
Darmstädter Straße 1

SAALBAU LÄMMCHEN

Sommernachtsfest

am Samstag, dem 31. Juli, 19.00 Uhr
Es spielen zum Tanz die **MINGOS**
Großes Haxenessen

Cafe Krone
Restaurant
Langen, Rheinstraße 2

UNSER SONNTAGSMENUE

Gedeck I DM 7,25 Kraftbrühe Cellestine oder Kirschkaltschale Glacierter Jungschweinebraten „Sächsischer Art“, Leipziger Äpfel, Sahnepüree Eisurprise	Gedeck II DM 8,75 Kraftbrühe Cellestine oder Kirschkaltschale Geflügelragout „Toulouser Art“, Butterreis, Kopfsalat Eisurprise
Gedeck III DM 11,25 Kraftbrühe Cellestine oder Kirschkaltschale Gespickte Rehkeule „Försterin“, Wacholderrahm, Preiselbeeren, pommes Croquettes, Salatmuschel, Eisurprise	

Für unsere kleinen Gäste wird auch gesorgt!

Am Samstag spielt für Sie unsere Hauskapelle
 Geeignete Räume für alle Festlichkeiten

Tischreservierungen nehmen wir gerne entgegen: Telefon 2 31 30
Menuevor schläge in großer Auswahl

Wir machen Betriebsferien
vom 19. bis 30. Juli 1971

SÄGEWERK STÖRMER KG
Langen, Außerhalb 56
Verkaufsstelle Mühltstraße 3

Zigarrenhaus
am Lutherplatz
die größte Auswahl
für den verwöhnten
Raucher

Neuwertige
**Walther-
Rechenmaschine**
sowie eintge
**Adler-
Schreibmaschinen**
(generälüberholt)
äußerst preiswert ab-
zugeben.
Telefon 06150/7360

Schwere Kreissägen,
400er Blatt, m. Höhen-
verstellung, 325,- DM.
Rosenkranz, Darmst.
Im Güterbahnhof

Kreissäge
für 220 Volt zu kaufen
gesucht.
Buskist, Außerh. 23
(a. d. Hochspannung)

Allesbrenner
gekachelt,
2 Zimmeröfen
(Almann, Neuw. 500,-)
wegen Umstellung auf
Zentr.-Heiz. für 50,-;
15 Zitr. Kohlen
gemischt, Steink., Eier-
kohlen, Koks, Briketts,
zus. f. 100,- DM z. verk.
Südl. Ringstr. 49 I lks

Wohnzimmerschrank,
2,40 m br., Nußb. nat.,
Doppelbettouch und
2 Sessel; Couchtisch;
Kleiderschrank, 140 m
breit, neu (März 1971),
wegen Umzug zu verk.
Confessore Marlo
Darmstädter Str. 1
9. Stock, 16 - 19 Uhr

Wohnz.-Schrank
neuwertig, zum halben
Preis zu verkaufen.
Off.-Nr. 863 an die LZ

Keine Reise ohne **ERSATZBRILLE**
von

**JÖRG
THIERFELDER**
Augenoptikermeister

Langen, Bahnstr. 85 — Alle Kassen

URLAUB
vom 19. Juli bis 8. August 1971

KIOSK WEBER
Langen, Schillerplatz

Ab 19. Juli 1971 bleibt unser Geschäft
wegen Renovierung für ca. 14 Tage
geschlossen.

Reformhaus am Lutherplatz
Gartenstraße 4

Dr. med. Rolf Franke
Augenarzt — Langen

Urlaub vom 15. 7. bis 6. 8. 1971

Dringende Fälle: Frau Dr. Schade, Langen

Dr. med. Rolf Herger
Facharzt für Hautkrankheiten
Langen, Luisenstraße 7, Telefon 2 21 83

Sprechstunden
vom 16. Juli bis 8. August
nur dienstags u. donnerstags von 16-18 Uhr

Praxis Wolfgang Streck
geschlossen vom 15. 7. bis 4. 8. 71

Vertretungen: Frau Dr. Hanke (bis 28. 7.),
Herr Dr. Grellenstein, Herr Dr. Jork, Herr
Dr. Kober, Herr Dr. Otto (bis 22. 7.).

Besuche bitte bis 9.00 Uhr anmelden

ZENTRALCAFE URBERACH

Jedes Wochenende
TANZ

Es spielt das goldene Sound-Trio

Telefon 0 60 74 / 63 11

Zahnarzt W. Ott
vom 15. Juli bis 15. August in Urlaub

Vertretung für dringende Notfälle:
Zahnarzt W. Metz, Zahnarzt W. Stahl, Zahnarzt Dr. Saehrend
bis 7. August, Zahnarzt G. Jokisch, Egelsbach, bis 4. August.

BETRIEBSFERIEN
vom 19. Juli bis 7. August 1971

LEDERWAREN - RAUMGESTALTUNG
K. W. METZ
Bahnstraße / Ecke Mühltstraße 2

Junker Eulerwiese und Mönchswiese

Aus der Vergangenheit des heutigen Flugplatzgeländes

Mancher Egelbacher wird sich, liest er diese Zeilen, sagen: „Das war doch eine schöne geräumige Zeit!“ Dem wir wollen schildern, was sich in der Vergangenheit auf dem Gelände des heutigen Flugplatzes abgespielt hat.

Den Eberbacher Klosterleuten gehörte damals eine Wiese, die als „Mönchswiese“ bekannt ist. Als die Reformation ins Land kam, wurde das Land in hessischen Besitz übergeben.

Den Eberbacher Klosterleuten gehörte damals eine Wiese, die als „Mönchswiese“ bekannt ist. Als die Reformation ins Land kam, wurde das Land in hessischen Besitz übergeben.

Auch Eigentum des Hospitals Crumstadt Wie vielgestaltig der Besitz des Geländes einst war, geht aus weiteren Namen hervor. So war die „Hospitallwiese“ gegen 1719 Eigentum des Hospitals zu Crumstadt, einer Stiftung des Landgrafen Philipps des Großmütigen, die er für Geisteskranken schaffen ließ.

Die Chronik, die führenden besonders von Heimatsforschern Pörsch Wegsag aufgestellt worden war, zehlet auf, daß die „Junkerwiese“ in einem Streit veräußert wurden.

Ritter, Edelherrn, Mönche und Nonnen

Die Gemeinden sind eindeutig Gewinner

Die Finanzreform hat dem Land den größten Einbuße gebracht

Die Finanzreform, die im vergangenen Jahr in Hessen durchgeführt wurde, hat dem Land den größten Einbuße gebracht. Die Gemeinden hingegen sind eindeutige Gewinner der Finanzreform.

Die Finanzreform, die im vergangenen Jahr in Hessen durchgeführt wurde, hat dem Land den größten Einbuße gebracht. Die Gemeinden hingegen sind eindeutige Gewinner der Finanzreform.

Die tatsächlichen Steuererlöse in Hessen kommunalen Kassen erreichen im letzten Jahr eine Höhe von über 1,2 Milliarden Mark.

Die stärkste Einnahmesteinbohrer erteilt durch die Steuerreform das Land. Um über 6 Millionen Mark oder 7,9 Prozent über den Steuererlösen des Landes.

Die stärkste Einnahmesteinbohrer erteilt durch die Steuerreform das Land. Um über 6 Millionen Mark oder 7,9 Prozent über den Steuererlösen des Landes.

Der Handtaschen-Trick

„Hi! Hi! — meine Tasche ist weg!“ Entsetzt sieht die junge Dame neben dem leeren Sitz ihres Festplatzes auf. Das ist die schwarze Handtasche mit Geld, Ausweispassieren und sonstiger persönlicher Requisite abgestohlen worden.

„Hi! Hi! — meine Tasche ist weg!“ Entsetzt sieht die junge Dame neben dem leeren Sitz ihres Festplatzes auf. Das ist die schwarze Handtasche mit Geld, Ausweispassieren und sonstiger persönlicher Requisite abgestohlen worden.

Die Umstände, aber auch Arglosigkeit und Leichtsinns der Reisenden selbst erschweren der Bahnpolizei die Diebstahlsbekämpfung außerordentlich.

Jackett nicht hängenlassen Wer mit Gepäck auf dem Bahnsteig oder sonstwo herumsteht, muß mit dem Gepäck gut umgehen, seinen Körper nicht damit berühren.

Wäscherei Heck Egelsbach Rheinstr. 66, Tel. 493 76

LZ-Agentur Erhard Lösch Rheinsraße 25

Sie wollten Grafen sein. In Weiterstadt wurde ein junges Ehepaar festgenommen, das in einem Gasthaus übernachtet und gegessen hatte.

Über 30 Grad. Es ist alles schon dagewesen. Man braucht nur an die Sommer 1911 und 1921 zu denken, die auch sehr heiß waren und tageslange Temperaturen von 30 Grad brachten.



Opposition und Demokratie

Erstmals in den Egelbacher Nachrichten am 9. Juli 1971 haben Sie Ihr Kleines „Der Leser hat das Wort“ eingesetzt, was sonst nur in den lokalen Zeitungen zu finden war.

„Der Leser hat das Wort“, oft in Zeitungen mit dem Nachsatz versehen, daß das Geschriebene nicht unbedingt die Redaktionsmeinung ist, kann man aber als wichtigen Bestandteil der Pressefreiheit bezeichnen.

Kirchliche Nachrichten Evangelische Kirche

Sonntag, den 18. Juli 1971 9.30 Uhr: Familiengottesdienst (Pfr. Maar) 14.00 Uhr: Sommerfest des Kindergarten-

Kirchliches Zeitgeschehen Ev. Gemeinde Egelbach Die Ev. Gemeinde lädt für den kommenden Sonntag zu einem Familiengottesdienst ein.

Ärztlicher Dienst Ärztlicher Notfalldienst: Samstag ab 14 Uhr, wenn der Hausarzt nicht erreichbar

17./18. Juli und Mittwoch, den 21. Juli 1971, von 14.00 bis 24.00 Uhr: Dr. Krümer, Bahnstraße 21, Telefon 49263

Apotheken-Notfallbereitschaft: Sonntags- und Nachtbereitschaft beginnend Samstagsnachmittag

17. Juli, 18. Juli, 19. Juli, bis 24. Juli, 8 Uhr: Egelbach-Apotheke, Ernst-Ludwig-Str. 48, Telefon 49677

Dreieich-Krankenhaus Langen, Telefon 3001 Krankenhaustransport, Telefon Langen 2371

Wichtige Telefonanschlüsse Gemeindeverwaltung: 41 21 (Bürgerhaus) Telefonische Feuermeldung: Tag und Nacht

Polizei-Ruf der für Egelbach zuständige Polizeistation Langen Wache 220 01; Notruf bei Verbrechen oder Unfällen: Telefon 223 33

Gemeindefestwachen: Anna Kern, Dresdner Straße (Altenwohnheim), Tel. 41 21 über Gemeindeverwaltung

Ortsrohrmeister: Jakob Graf, Wöggstraße 20

Advertisement for Frau Margarete Werner, including contact information and a testimonial about her services.

Zu- und Abgänge beim 1. FC Langen

Bis gestern, den 15. Juli, konnten die Fußballamateure in Hessen ihren Verein wechseln, ohne nach dem Ende der Sommerpause, am 24. Juli, eine Sperre hinnehmen zu müssen.

Abgänge gab es beim Club in diesem Jahr zwar im Gegensatz zu 1970 nur zwei, aber die Rechnung ist in der Vergangenheit überaus günstig verlaufen.

SGE-Turnerinnen in Hessens Spitzengruppe

Hessens beste Turner ermittelten am 10. Juli in Kelsterbach ihre Mädchen Klansiegerinnen im Leistungswettbewerb.

Große Hoffnungen setzte man in Julia Becker, aber trotz ihres dritten Platzes in der Gesamtwertung mit 26,25 Punkten verfehlte sie mit nur 0,3 Punkten die Qualifikation zur Deutschen Meisterschaft.

Jugendliche Turnerinnen in Hessens Spitzengruppe Inna Müller errang 15,20 Punkte und bewies damit, daß sie mehr leisten kann, als ihr Training manchmal vermuten läßt.

Gleühende Hitze beeinträchtigte alle Leistungen der Turnerinnen. Die Mädchen Klansiegerinnen im Leistungswettbewerb.

Jürgen Beckers (600 m) und 4 x 50-m-Staffel erneut vorn!

Großartige Leistungen des TV Langen beim 5. landesoffenen Schülersportfest des TSV Lendorf/Krs. Gießen

Am vergangenen Sonnabend bestätigten die Schüler des Turnvereins ihre bei den Bezirksmeisterschaften erzielten Leistungen.

Während also ein Großteil der Schüler und Schülerinnen in Lendorf weilt, startete der A-Schüler Stephan Rössler bei den Hess. Leichtathletik-Mehrkampfstadien.

Die Susgo Offenthal verabschiedete jetzt ihren seitherigen Trainer Rudi Vogel, der in der kommenden Saison SV Gemaa Tempelsee trainiert.

Der 1. Vorsitzende der Susgo, Heinrich Wolf, dankte ebenfalls Rudi Vogel und überreichte ihm einen Strauß Nelken und einen Vereinswimpel.

Unser Bild von rechts: Spielführer Helmut Haller, daneben 1. Vorsitzender Heinrich Wolf, Rudi Vogel und Dieter Kraft.

Wichtiger Heimsieg für die SSG-Handballer

Zwei überaus wichtige Punkte konnten die Handballer der SSG am vergangenen Sonntag gegen den TuS Massenheim klar und verdient mit 18:9 Toren erkämpfen.

Zum Glück stellte sich die Schwächeperiode der Langener Handballer in der zweiten Halbzeit nicht ein. Im Gegenteil — der Angriff verstand es jetzt durch geschicktes Ballhalten und breit angelegtes Sturmspiel, die gegnerische Deckung des öfteren auszuspielen.

Ehepaar Grawunder beste deutsche 470er Segler in Nancy

Fünf Boote aus Hessen am Start / Beutel und Bruns (DSCL) auf 2. und 3. Platz bei den Finns Beste deutsche Segler in der Klasse der 470er wurde auf der deutsch-französischen Freundschaftregatta auf dem Lac Vert bei Nancy (Frankreich) am vergangenen Sonntag das Ehepaar Dieter und Elke Grawunder.

Es spielten und erzielten die Treffer: Eberlein, Junkert, M. Friedl, V. Müller (1), Zimmer (1), Mühlhause, Lehr (4), Steuernagel (3), Scheele (5), Schreiber (1), Steltz (1), Kobelt.

2. Mannschaft enttäuscht Eine große Überraschung erlebte die zweite Mannschaft der SSG-Handballer. Sie bezog mit 16:10 eine deutliche Niederlage gegen die zweite Mannschaft aus Massenheim.

Inna Müller errang 15,20 Punkte und bewies damit, daß sie mehr leisten kann, als ihr Training manchmal vermuten läßt. Sonja Graf hetzte die Pferdsprung schon immer als Nebensache. Die Qualtung vor drei Jahren 6,00 Punkte in der Bodenkür die mäßigen 13,50 Gesamtpunkte.

Während also ein Großteil der Schüler und Schülerinnen in Lendorf weilt, startete der A-Schüler Stephan Rössler bei den Hess. Leichtathletik-Mehrkampfstadien.

Die Susgo Offenthal verabschiedete jetzt ihren seitherigen Trainer Rudi Vogel, der in der kommenden Saison SV Gemaa Tempelsee trainiert.

Der 1. Vorsitzende der Susgo, Heinrich Wolf, dankte ebenfalls Rudi Vogel und überreichte ihm einen Strauß Nelken und einen Vereinswimpel.

Unser Bild von rechts: Spielführer Helmut Haller, daneben 1. Vorsitzender Heinrich Wolf, Rudi Vogel und Dieter Kraft.

Unser Bild von rechts: Spielführer Helmut Haller, daneben 1. Vorsitzender Heinrich Wolf, Rudi Vogel und Dieter Kraft.

die in ihn gesetzten Erwartungen voll und ganz. Das nächste Schüler-Sportfest findet voraussichtlich am 11. September in Frankfurt statt. Mehr darüber nach den Ferien.

Wichtiger Heimsieg für die SSG-Handballer SSG Langen 1 — Tus Massenheim 16:8 (6:2) — SSG Langen 11 — Massenheim 11 10:16 (6:5) SSG Langen III — TV Nauheim 17:15 (9:9)

Zwei überaus wichtige Punkte konnten die Handballer der SSG am vergangenen Sonntag gegen den TuS Massenheim klar und verdient mit 18:9 Toren erkämpfen.

Zum Glück stellte sich die Schwächeperiode der Langener Handballer in der zweiten Halbzeit nicht ein. Im Gegenteil — der Angriff verstand es jetzt durch geschicktes Ballhalten und breit angelegtes Sturmspiel, die gegnerische Deckung des öfteren auszuspielen.

Die tatsächlichen Steuererlöse in Hessen kommunalen Kassen erreichen im letzten Jahr eine Höhe von über 1,2 Milliarden Mark.

Die stärkste Einnahmesteinbohrer erteilt durch die Steuerreform das Land. Um über 6 Millionen Mark oder 7,9 Prozent über den Steuererlösen des Landes.

Die stärkste Einnahmesteinbohrer erteilt durch die Steuerreform das Land. Um über 6 Millionen Mark oder 7,9 Prozent über den Steuererlösen des Landes.

Die stärkste Einnahmesteinbohrer erteilt durch die Steuerreform das Land. Um über 6 Millionen Mark oder 7,9 Prozent über den Steuererlösen des Landes.

Die stärkste Einnahmesteinbohrer erteilt durch die Steuerreform das Land. Um über 6 Millionen Mark oder 7,9 Prozent über den Steuererlösen des Landes.

Die stärkste Einnahmesteinbohrer erteilt durch die Steuerreform das Land. Um über 6 Millionen Mark oder 7,9 Prozent über den Steuererlösen des Landes.

Die stärkste Einnahmesteinbohrer erteilt durch die Steuerreform das Land. Um über 6 Millionen Mark oder 7,9 Prozent über den Steuererlösen des Landes.

Die stärkste Einnahmesteinbohrer erteilt durch die Steuerreform das Land. Um über 6 Millionen Mark oder 7,9 Prozent über den Steuererlösen des Landes.

Die stärkste Einnahmesteinbohrer erteilt durch die Steuerreform das Land. Um über 6 Millionen Mark oder 7,9 Prozent über den Steuererlösen des Landes.



Jugendmannschaft feiert ausgezeichneten 3. Platz bei den Hessenmeisterschaften...

Dies ist ein großartiger Erfolg, wenn man bedenkt, daß diese Jugendmannschaft erst in diesem Frühjahr gebildet wurde...

An diesem Erfolg waren beteiligt: Eberhardt Reitzstein, Wilfried Röhnow, Peter Köhler, Georg Gehlert, Udo Krüger, Jörg Eigenbrodt.



Die erfolgreiche VfL-Faustball-Jugendmannschaft: v. l. n. r. Udo Krüger, Jörg Eigenbrodt, Eberhardt Reitzstein, Wilfried Röhnow und Peter Köhler.

„Ein Campingplatz mit zwei Sternen“

„Wenn Du im Urlaub nach Salzburg fährst, versuche doch, für mich in einer Bank die Goldmünze zu 20 Kronen, mit dem Kopf vom Kaiser Franz Josef, zu kaufen.“

Aber warum so umständlich? Warum während des kostbaren Urlaubs nach Münzen suchen? Das goldene 20-Kronen-Stück aus Österreich, oder die goldenen Pesos-Münzen aus Mexiko, Gulden aus Holland, Lire aus Italien, Dollar aus den USA, können Ihnen auch hier vermittelt werden.

Beim Kauf dieser wertvollen Sammlerstücke, die zugleich begehrte Geschenke von zeitlosem Wert sind, berät Sie gern

Ihre Bank, die



VOLKS BANK DREIEICH

„Ein Campingplatz mit zwei Sternen“

Langener schreiben uns aus der Schwesterstadt Romorantin

Die großen Ferien haben begonnen, auch die meisten Langener suchen nun ihre Urlaubsziele auf. Mancher, der erst später fährt, könnte für einen Hinweis dankbar sein, den uns Frau Mily Eisenbach vom Langener Förderkreis aus der französischen Partnerstadt Romorantin schriftlich gab: dort würde ein neuer Campingplatz offiziell seiner Bestimmung übergeben...

„Voller Stolz präsentierte Monsieur de Marcheville, auch vielen Langenern gut bekannt, denn das Spiel der Grünweißen nicht ohne Hektar große Gelände an den Ufern der Saudre. Allein 15 000 Quadratmeter Erde mußten aufgeschüttet werden, um den Platz vor dem mittleren Hochwasserstand der Saudre zu schützen. Nun haben 50 Hektar und 40 Wohnwagen Raum außerdem kann er auf seinem alten Teil zusätzlich mehr als 20 Stellplätze bieten.

Der neue „Zwei-Sterne-Platz“ ist mit einem modernen Sanitärblock ausgestattet. Ein weiterer Massiv-Bau enthält die Wohnung des

Aufenthalt lohnt sich
Frau Eisenbach stellt abschließend fest: „Für die Langener Camper, die gerne einmal unsere französische Partnerstadt Romorantin-Lantheyay besuchen möchten, oder dort auf der Reise in den Süden oder in die Atlantikküste Zwischenstation machen wollen, bietet sich der neue Campingplatz „Tournefeuille“ als idealer Standort an.“

Wie wird man 100 Jahre alt?

Umfrage unter 148 Greisen / Vier entscheidende Faktoren

(hs) - Hundert Jahre alt zu werden, so formulierte es kürzlich der Würzburger Mediziner Professor Hans-Werner Franke, ist noch immer eine „beachtenswerte biologische Leistung“: In Hessen leben gegenwärtig etwa 70 Hundertjährige. Der älteste Hesse ist 104 Jahre.



Eingefangene Sonne

Foto: Dr. Wolff & Tritschler

Lobenswerte Vergesslichkeit

Eine Plauderei von Amadeus Siebenpunkt

Ein unfehlbares Gedächtnis ist wie eine Schulbude, in der sich im Laufe der Jahre angesammelt hat, was einem bewahrenswert scheint. Selbstverständlich gibt es systemvoll geordnete Schulbuden, in denen alles griffbereit sortiert liegt, und andere, deren Inhalt einem in der Fülle eines wirren Durcheinanders entgangen ist.

„Fort mit deinem alten Laster! Aller Mühsal ausgepflegt für die Würde, die es schlägt, reichst du das Leben auch das Pfister D F Strauß Oft ist der Mensch selbst sein größter Feind.“ Cicero

Dreieck gehört, mit dem man im Lebenskampf gar nichts anfangen kann.

Zumindest ist es unverständlich, daß man die Vergesslichkeit im gleichen Maße schmäht, wie man das gute Gedächtnis rühmt. Dabei ist das Vergessenkündige eine so himmlische Gnade, daß das Leben anders kaum zu ertragen wäre. Wie gut zum Beispiel, daß das Unangenehme auch im erprobtesten Gedächtnis stets eine Lücke findet, um sich still dahinzuschleichen.

Wie sich überhaupt bei näherer Betrachtung herausstellt, daß die Qualität unserer Vergesslichkeit in direktem Zusammenhang mit der Entlastung unseres Gewissens steht. Wer seinen Gedächtnis trainiert, schult nicht immer auch den Geist.

Der Altmeister / Eine Anekdote

Vor einer Reihe von Jahren gastierte im Bromberg Stadttheater zu dessen fünfzigjährigem Bestehen Paul Wegener in einer Festvorstellung. Es wurde Hebbels „Holofernes“ gesehen. Wegener als Holofernes...

Frühe Sonnenblume

Eine Begegnung / Von Karl Burkert

Die erste meine ich, die erste in jedem Jahr. Denn gerade diese ist es, die mir so tief ans Herz führt. Mir kommt es dann vor, als wäre es ein Wiedersehen. Und doch ist es stets eine ganz andere. Aber das brauche ich ja schließlich nicht zu wissen. Ich bilde mir ein, es müßte die gleiche Blume sein.

Vielleicht winkt mir die Sonnenblume von so einem backsteinmüchtern, einsamen Bahnwärterhäuschen her. Vielleicht grüßt sie

Wunder am Weg

Da sucht der Mensch nach den Wundern der Welt und retet bis nach Rhodos und sieht nicht vom silbernen Schleitpfad der Schnecke die tausend Wunder der eigenen Hecke...

Musik des Meeres

Zweierlei sehen wir an einem Strand den Menschen und das Meer; die ungestüme Natur und davor die zarte junge Dame in einem nochischen Badeanzug mit Sonnenbrille und Strohhut. Ihre Fingernägel sind lackiert und ihre Haut ist eingekremt. Wie fremd sind sie einander, die geflügelte Dame und das zähe Meer...

Eines von diesen Bildern, das allerfrüheste, sehe ich wie in mythischer Ferne. Ich war damals meiner noch kaum bewußt. Könnte

Das stolze Nashorn

Von Paul Bourfeind

Wampa, der Nashornbulle, war der König aller Artgenossen im schwarzen Erdteil. Seine Gestalt glich einem grauen Berg, auf dem sich die blitzende Mondsilber ausruhte. So groß und schwer war er und so mächtig das gefürchtete Horn auf seiner Nase. Diesem unzahligen Siegen seines Trägers erzählte, wie einmal, „Du bist vollendet schön“, jauchzte der Nashornvogel und schlug vor Begeisterung mit den Flügeln.

Wampa erfüllte unerbittlich seinen Stolz. Er erhob seine Stimme und stieß den grunzenden Kampftruf aus, den alle Artgenossen so fürchteten, und der alle Nashornkühe in blingebende Bewunderung versetzte. Doch kurz langer Zeit nicht mehr geschah, denn der Kampftruf antwortete ein Gegner, der die Herausforderung annahm.

Wampa sah ihn sich massig aus dem hohen Gras heranschieben - ein graues Fleischgebilde, wie er selbst, und zugleich bemerkte er, daß der Gegner nur ein kurzes Horn trug. Lächerlich, dachte Wampa, mit diesem plumpen, häßlichen Nasenaufsatz - dieser Neuling, Er senkte den massigen Kopf mit dem langen Horn, setzte die kurzen Säulenbeine in Bewegung und nahm den Gegner gleichsicher an. Als die beiden Kämpse aufeinander prallten, zersplitterte Wampas ringsgeschmücktes Horn. Die tiefgeschnittenen Rippen hatten ihm die Festigkeit genommen. Das kurze, feste Horn des Gegners war die Wunde. Der Gegner bohrte sich tief in Wampas Flanke und mit dem Blut verrann sein Leben, seine Schönheit und sein Stolz.

ELLEN BETRIX
COSMETIC INTERNATIONAL

sucht zum baldigen Eintritt für die künft. Direktion eine jüngere

Stenokontoristin
für abwechslungsreiche Tätigkeit mit Sachbearbeiteraufgaben.

Ferner suchen wir für die Buchhaltung eine

Mitarbeiterin
für verschiedene Kartierarbeiten und für unseren Betrieb

Produktionsarbeiter
Versandarbeiter
sowie eine

Reinemachefrau

Was wir bieten? Selbstverständlich leistungsgerechte Bezahlung, zukunftsicheren Arbeitsplatz, angenehme Arbeitsbedingungen, Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld, Gratifikation und alle sonstigen Leistungen eines modernen Unternehmens.

Bitte rufen Sie zur Vereinbarung eines Vorstellungstermines unsere Personalabteilung an.

ELLEN BETRIX · 6078 Sprendlingen · Frankfurter Straße 151
Postfach 125 · Telefon (0 61 03) 10 11

Freundl. Arzthelferin

zum 15. 9. oder 1. 10. 1971 in Facharztpraxis gesucht.
32-Stunden-Woche in netter Umgebung.
Offerten unter Nr. 899 an die Langener Zeitung erbelten.

Für unser Edelstahl-Lager in Dreieichenhain suchen wir einen

VORARBEITER

Es handelt sich um eine sehr interessante Tätigkeit, die eine gute Aufstiegschance darstellt.

Zum Richten von Edelstahl-Kommissionen suchen wir mehrere

MITARBEITER

Die Aufgabe erfordert die Bereitschaft, sich mit der Materie „Edelstahl“ zu befassen. In der Einarbeitungszeit erfolgt eine umfassende Ausbildung in den verschiedenen Qualitätsstufen.

Wir zahlen über tariflichen Stundenlohn, Urlaubs- und Weihnachtsgeld, Zuschuß zum Mittagessen. Die Arbeitskleidung wird von uns gestellt. Außerdem erwerben Sie eine zusätzliche Altersversorgung. Die Arbeitswoche hat bei uns 5 Tage. Wir sind nur an Bewerbern interessiert, die eine Dauerbeschäftigung suchen.

Bitte stellen Sie sich montags bis freitags zwischen 8 und 17 Uhr vor oder rufen Sie uns an unter Telefon 83 55 Amt Langen.

ROBERT LEYER-PRITZKOW & CO.
6072 DREIEICHENHAIN
Industrie- / Ecke Landsteiner Straße 7

Wir sind der Zweigbetrieb eines bedeutenden Betonwerkes. Unsere Produktion ist in winterfesten geräumigen Gebäuden untergebracht.

Diese beiden Positionen wollen wir neu besetzen:

Lagermeister
Er kontrolliert den Ein- und Ausgang der Lagerbestände, überwacht die ordentliche Verladung und ausgangsgemäße Lieferung.

Hallenmeister
Er überwacht und steuert die Produktion in seiner Schicht. Er kontrolliert den Zustand der Maschinen und stellt die Erfüllung von Produktions-Auflagen sicher.

Für beide Positionen eignen sich besonders Bewerber, die sich bereits als Vorerbeiter oder Polier durchsetzen mußten und die einen festen Arbeitsplatz den Schwankungen im Baugewerbe vorziehen.

Wir sind bereit, beide Bewerber bei sehr gutem Gehalt ins Anstellungsverhältnis zu übernehmen. Anfallende Umzugskosten werden erstattet. Bei der Wohnraumsuche helfen wir gern.

Bitte rufen Sie an und vereinbaren Sie einen Termin.

BETONWERK WENSAUER
6079 Sprendlingen, Rob.-Bosch-Str.22
Telefon 06103 / 6 60 88

MADISON

Durch Erweiterung unserer Produktion suchen wir noch einige Facharbeiter:

UNIVERSALFRÄSER
für Fritz-Werner-Typ HFL,5

BOHRER
für Aha-Vertikal-Bohrwerk

WERKZEUGMACHER
oder

MECHANIKER
für unsere Montage

Können in diesen Berufen – auch Jungtechniker – verdienen bei uns Spitzenlöhne.

Die Annehmlichkeiten zusätzlicher Sozialleistungen kommen nicht zu kurz.

Außerdem brauchen Sie auf Ihre diesjährigen Urlaubspläne nicht zu verzichten.

Es lohnt sich für Sie, darüber mit uns zu sprechen. Bitte verlangen Sie unseren Herrn Götz.

MADISON INDUSTRIES GMBH
Werkzeug- und Maschinenfabrik
6078 Neu-Isenburg, Siemensstr. 10
Telefon (06102) 7033

Wir suchen für sofort oder später

tücht. Gardinen-Näherin

auch für halbe Tage.

Näherinnen, die noch keine Gardinen verarbeitet haben, werden von uns eingearbeitet.

Wir bieten beste Bezahlung und angenehmes Betriebsklima.

höta

Das gute Fachgeschäft für Gardinen · Teppichböden · Teppiche · Orientteppiche · Brücken · Tapeten und Bodenbeläge
Langen, Gartenstraße 8 (am Lüderplatz), Telefon 21291

Namhafte Werkzeugmaschinen-Vertretung im Rhein-Main-Gebiet sucht

Verkaufs-Ingenieur
für Innendienst sowie Reisebereitschaft. Bewerbungen erbeten unter Off.-Nr. 892 an die Langener Zeitung.

Sprechstunden-Hilfe oder Lehrling
für Allgemein-Praxis gesucht.
Off. u. Nr. 903 an die Langener Zeitung

Putzfrau
oder Aufwartung für Privathaushalt gesucht. Wir bieten gute Bezahlung u. angenehme Dauerstellung. Arbeitszeit Montag bis Freitag von 9 bis 15 Uhr.
Telefon 7 12 22

LEVI'S
LEVI'S ist Ihnen sicher als weltweites Unternehmen bekannt. Vielleicht tragen Sie selber gerne Jeans? Wollen Sie uns näher kennenlernen? Wir suchen zum baldigen Eintritt eine

Abteilungssekretärin
im Arbeitsbereich Marketing Research

Wir möchten eine Dame ansprechen, die gerne selbständig arbeiten möchte, gute Stenografie-, Schreibmaschinen- und englische Sprachkenntnisse besitzt. Sollten Sie jetzt als Stenokontoristin tätig sein, könnten wir uns denken, daß Sie ebenfalls für die angebotene Sekretärinnenstelle geeignet wären.

Bitte rufen Sie uns an unter Telefon (06102 oder 607) 3261-63 an oder schreiben Sie uns ganz kurz, damit wir einen Besuchtetermin vereinbaren können.

LEVI STRAUSS GERMANY GMBH
6078 Neu-Isenburg, Frankfurter Straße 188 a

MITARBEITER in Dauerstellung

Männer, die anpacken können, werden von uns kollegial eingearbeitet und kommen dann schnell voran.

Prüfen Sie persönlich unser handfestes Angebot. Wir stehen Ihnen im Monat Juli jeden Samstag von 10.00 bis 12.00 Uhr im Betrieb zur Verfügung.

Machen Sie einfach mit Ihrer Familie einen Spaziergang zu unserem am Wald gelegenen Werk und sprechen Sie alles mit uns in Ruhe durch.

Natürlich können Sie auch telefonisch von unserem Herrn H. Weckert Näheres erfahren.

FIT GUMMIWERK GRAEF KG
6078 Neu-Isenburg
Rathenaustraße 9-13
Telefon (06102) 81 91

Wir suchen einen tüchtigen

SCHWEISSER
möglichst mit Kenntnisse in Schutzgasschweißungen.
Verbilligtes Mittagessen und Fahrgelderstattung.

Phönix Armaturen u. Gerätebau GmbH
Dreieichenhain, Feldstraße 1, Tel. Langen 83 52

NEU-ISENBURG

Für den Bereich

Baumaschinen-reparatur

sucht unsere Maschinen-Technische Abteilung für den Hauptgeräteplatz in Neu-Isenburg einen

Maschinenmeister oder Schlosser / Schlosser
für

SONDERAUFGABEN

Die Tätigkeit umfaßt die Ermittlung von Richtwerten für Reparaturzeiten an Baumaschinen und für die Arbeitsvorbereitung und erfordert daher von dem Bewerber mehrjährige praktische Erfahrung mit Baumaschinen aller Art.
REFA-Kenntnisse sind erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Wir bieten gute Bezahlung, umfangreiche Sozialleistungen und einen verkehrsgünstig gelegenen Arbeitsplatz, der sowohl vom Bahnhof Neu-Isenburg, von der Autobahnabfahrt Frankfurt/M.-Süd als auch durch einen Firmenbus vom Frankfurter Hauptbahnhof aus gut zu erreichen ist.

Interessierte Herren bitten wir um Zusendung ihrer Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung (6 Frankfurt/M. 5, Postfach 119089) oder um telefonische Kontaktaufnahme (2 60 62 95).

PHILIPP HOLZMANN
Aktiengesellschaft

DM 1200,-

Internationales Unternehmen der Elektro-Industrie sucht

TELEFONISTIN

die gleichzeitig als Emplangsdame tätig sein soll. Wir denken an eine Dame mit gepflegtem Äußeren und guter Allgemeinbildung. Englische Sprachkenntnisse erforderlich.

Wir bieten einen angenehmen Arbeitsplatz, Urlaubs- und Weihnachtsgeld sowie Fahrgelderstattung und Mittagstilch.

Bitte reichen Sie Ihre Bewerbung ein unter Chiffre 907 an die Langener Zeitung.

Unsere Rechnungsabteilung sucht eine

weibliche Bürokräft
mit Kenntnissen im Maschinenschreiben für die Registrierung und Kontrolle der ein- und ausgehenden Mietmeschines sowie für die monatlich zu erstellenden Kunden-Mietrechnungen.

Außerdem suchen wir mehrere

Elektromechaniker und Mechaniker

für die Montage und Reparaturen unserer elektrisch gesteuerten Multilith-Kleinnotset-Druckmaschinen bzw. elektrostatischen Kopiergeräte.

Wir bieten neben guter Entlohnung noch Urlaubs- und Weihnachtsgeld, betriebliche Altersversorgung, verbilligtes Mittagessen in eigener Kantine, firmeneigenen Betriebsparkplatz mit Betriebskantine, Arbeitszeit von 7.45 bis 16.30 Uhr und angenehme Arbeitsbedingungen.

ADRESSOGRAPH-MULTIGRAPH GMBH
6079 Sprendlingen bei Frankfurt (Main)
Robert-Bosch-Straße 5, Telefon: (06103) 60 11

BIOTEST SUCHT
für seine Betriebswerkstatt

Mechaniker

vertraut mit Fräs- u. Dreharbeiten zur Herstellung versch. Fertigungsvorrichtungen und zur Instandhaltung unserer maschinellen u. Energieversorgungs-Anlagen.

Für die Produktion von Infusionslösungen in Kunststoff-Behältern

Facharbeiter
(Handwerker od techn. begabten Anlerner)

zur Bedienung und Wartung einer modernen, automatischen Anlage.

BIOTEST SERUM INSTITUT GMBH - WERK
Dreieichenhain, Landsteinerstraße 5, Telefon 06103 - 8361

Wir suchen eine

SEKRETÄRIN

für unseren Chef-Ingenieur und bieten einen weitreichenden, verantwortungsvollen Wirkungskreis in einem jungen, technisch orientierten Team. Sie werden sehr selbständig in moderner Umgebung tätig sein und neben den noch nicht zu vermeidenden Sekretariatsarbeiten alle Appollinen koordinieren und mit Planungsaufgaben befaßt sein.

Da wir zum Firmenverband eines internationalen Unternehmens gehören, muß ein großer Anteil aller Aufgaben in Englisch abgewickelt werden. Ausreichende Englischkenntnisse sind deshalb erforderlich.

Selbstverständlich werden diese Qualifikationen entsprechend dotiert. Über alle diese Fragen, wie auch Urlaub und Fahrgelderstattung, möchten wir gerne persönlich mit Ihnen sprechen.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an unsere Personalabteilung oder rufen Sie uns an zur Vereinbarung eines Vorstellungstermines.

AMP DEUTSCHLAND
GmbH für lötfreie Anschlußtechnik

607 Langen bei Frankfurt
AMPerestraße 7-11
Telefon: Langen 70 91

Sie verkaufen gern!

Das können Sie auch bei uns in dabei noch sehr gut verdienen. Wir suchen nämlich

verkaufskundige Ehepaare
für die Übernahme eines Katalog-Geschäftes in Langen

Das ist ein Beratungs- und Bestellzentrum, wo unser riesiges Angebot von Ihnen nach Katalog verkauft wird.

Sie betreiben dieses Geschäft hauptsächlich und selbständig und sind somit

Ihr eigener Herr.

Unser Name und unser Wollstadtangebot von fast 40 000 Artikeln ist die ideale Grundlage für Ihre gesicherte Existenz. Schreiben Sie uns gleich – es lohnt sich wirklich.

OTTO VERSAND
Abtlg. SE/49, 2000 Hamburg 1, Postfach

Bei guter Bezahlung und 40-Stund-Woche suchen wir sofort und später

500 zuverlässige Herren
für Sicherungsaufgaben,

leichter Tagesdienst
Im Rhein-Main-Gebiet und Frankfurt/Main.
Bedingung: Körperlich und geistig gesund.
Anfangsgehalt DM 1400,-, Urlaubs- und Weihnachtsgeld.
BWS - Telefon 0611/888145 oder Offerten unter Nr. 866 an die Langener Zeitung.

Wir suchen eine

Steno-Kontoristin
od. Kontoristin, ganz- oder halbtags, nach Vereinbarung (o. eushilfsweise über Urlaubszeiten) u. bitten Sie um Ihre Vorstellung in unserem Büro:

METRIX G.m.b.H.
Langen
Märfelder Ldstr. 24
Telefon 78 78

Wir wollen unser Betriebsteam vergrößern. Wollen Sie dazu gehören?
Wir sind ein expandierendes Unternehmen für die Herstellung von Schnittwerkzeugen nach einem in den USA patentierten Verfahren.

Wir suchen:

**Werkzeugmacher
Deckelfräser
Maschinenschlosser
Hilfsarbeiter**

Wir bieten:

Einen gesicherten Arbeitsplatz bei leistungsgerechter Bezahlung, gute Sozialleistungen.
Wenn Sie aus Ihrem betrieblichen Alltagsrout heraus wollen und an einer selbständigen und verantwortungsvollen Mitarbeit interessiert sind, dann bewerben Sie sich persönlich, telefonisch oder schriftlich bei

TEMPLER DEUTSCHLAND GmbH
6078 Neu-Isenburg, Hermannstraße 54, Tel. 61 45 46

Lagerist

Autogewekt, gewissenhaft, Führerschein Kl. III, für selbständige, interessante Tätigkeit von krisensicherem Mittelbetrieb in Langen mit bestem Betriebsklima gesucht.

Anfangsgehalt DM 1400,-, Urlaubs- und Weihnachtsgeld.
Kurzbewerbungen bitte unter Off.-Nr. 930 an die Langener Zig.

Verkehrsgünstig direkt am Hauptbahnhof

JUNGE KONTORISTIN bzw. Kontorist

mit guten Buchhaltungskennntnissen in gut ausbaufähige Dauerstellung für sofort, spätestens 1. Oktober, gesucht.

H. Feldotte, Felle- und Rauchwarengroßhandel,
6 Frankfurt/Main, Niddastr. 57, Telefon 23 42 81 u. 25 35 99

Nachwuchs-Sekretärin

eines jungen Chels in einem modernen Unternehmen. Diese Aufgabe wird Ihnen Spaß machen, denn sie ist außerordentlich vielseitig und interessant. Da wir zum Firmenverband eines internationalen Unternehmens der Elektroindustrie gehören, sind englische Sprachkenntnisse erwünscht. Ihr persönliches Engagement und Freude daran, sich für eine interessante Sache mit Elan einzusetzen, ist für Sie und auch für unser junges Team von großer Bedeutung. Über alle Einzelheiten – 13. Monatsgehalt, Urlaub, Umzug, Fahrgeld – möchten wir uns gerne persönlich mit Ihnen unterhalten.

Schreiben Sie bitte an:

AMP DEUTSCHLAND
GmbH für lötfreie Anschlußtechnik

607 Langen bei Frankfurt
AMPerestraße 7-11
Telefon: Langen 70 91

Möchten Sie die Vorteile der gleitenden Arbeitszeit kennenlernen . . .

. . . bei uns würde sie soeben eingeführt.

Zur Entlastung des Leiters unserer Niederlassung Frankfurt/Main mit Sitz in Dreieichenhain suchen wir eine

SEKRETÄRIN
mit entsprechender Berufserfahrung in dieser Position.
Wir sind jedoch auch bereit, einer verantwortungsbewußten jungen Dame Aufstiegsmöglichkeiten zu bieten.

Wir sind ein führendes Unternehmen der Edelstahl-Branche im Handelsbereich.

Über tarifliche Bezahlung, Urlaubs- und Weihnachtsgeld, Zuschuß zum Mittagessen, zusätzl. Altersversorgung und nicht zuletzt ein junges, aufgeschlossenes Team sind die Gründe, warum Sie sich bei uns bewerben sollten.

Um Ihre Vorstellung bitten wir montags bis freitags nach vorheriger tel. Vereinbarung unter (06103) 83 55, oder schicken Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

ROBERT LEYER-PRITZKOW+CO
6072 Dreieichenhain
Industrie- / Ecke Landsteinerstraße 7, Postfach 2



AUS UNSERER STADT

Langen, den 20. Juli 1971

Ballast abwerfen

„Wer es eilig hat, der achtet nicht auf die Schmutzklumpen an der Straße...“

Die Stadt muß kostendeckend arbeiten

Antwort auf Kritik und Anregungen zur Kanalgebührenfrage

Nach längerer Wartezeit haben jetzt der Haus- u. Grundbesitzerverein, die Siedlergemeinschaft und die Nebenerwerbslandwirtschaft...

Erst als der Haupt- und Finanzausschuß festgelegt, der Magistrat solle die Sache weiter behandeln...

Jährlich 1,5 Millionen Mark aufzubringen Die Stadt geht davon aus, daß für die Beseitigung und Klärung aller Abwässer...

Das staubschluckende Ungetüm

Neue Siraßenkehrmaschine im Einsatz / Anschaffungspreis 105 000 Mark

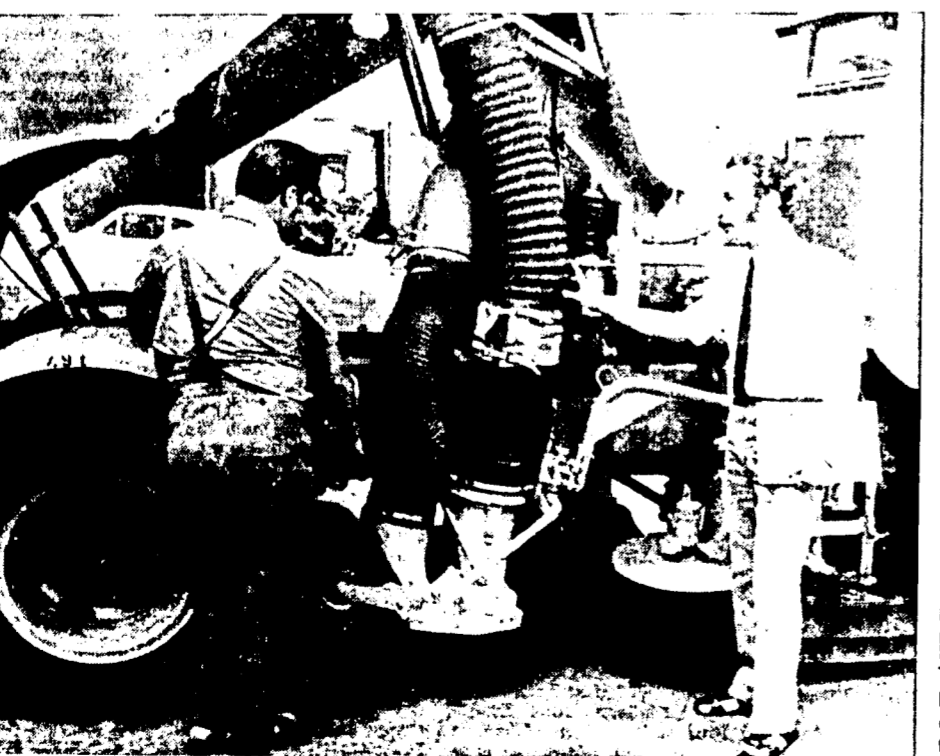


Sie fällt schon durch ihr Äußeres im Stadtbild auf, die neue Straßenkehrmaschine...

so häufig unterbrochen zu werden wie früher, so daß die Straßen schneller sauber werden...

Erklärungen von drei Monaten Über ihre Erfahrungen bei der Straßenreinigung berichtet die Stadtverwaltung...

„Einsichtsvolle Mithilfe der Bürger“ Auf eine Frage weist die Stadt jedoch bescheiden hin: „Das Problem der reparierten Kraftfahrzeuge im Straßenrand...



Die große Saugkraft der neuen Straßenkehrmaschine „Heilbron“ läßt sich an den beiden Rollen erkennen...

Kein Zusammenhang mit Kanalbauversäumnissen

Die Stadt stellt fest, daß der Haus- und Grundbesitzerverein bei seiner Hauptanfrage...

Um Gerechtigkeit bemüht Um möglichst gerecht zu sein, konnte dieser Maßstab nicht willkürlich sein...

Langen nicht an der Spitze Langen gehöre also nicht zu den Städten und Gemeinden, die die höchsten Gebühren erheben...

Um die Fragen, wieviel Regenwasser in Siedlungsgebieten wie Birkenwäldchen...

„Bedenken unbegründet“ Im übrigen sei, so legte der Magistrat weiter dar...

Blutspendedienst auf Campingplätzen Zur besseren Versorgung des DRK mit Blutkonserven während der Urlaubszeit...

Der Jahrgang 1894/95 erinnert noch einmal an das heute nachmittags um 16 Uhr stattfindende Treffen...

Die Urlaubszeit ist angebrochen Nachdem die Schulkinder mit ihren Zeugnissen nach Hause gekommen...

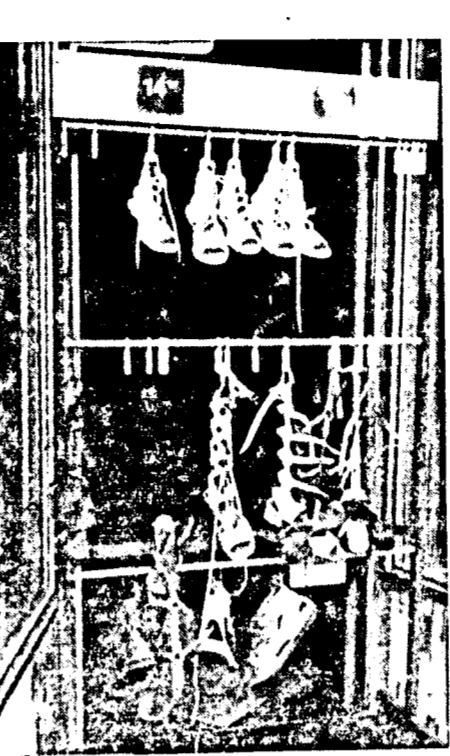
Nicht ganz 80 Mark müßten Sie aufwenden, um auf diesem Raum unseren großen Leserkreis...

kostet diese Anzeigengröße) nicht mehr als vor etwa zwei Jahren...“

in der LANGENER ZEITUNG

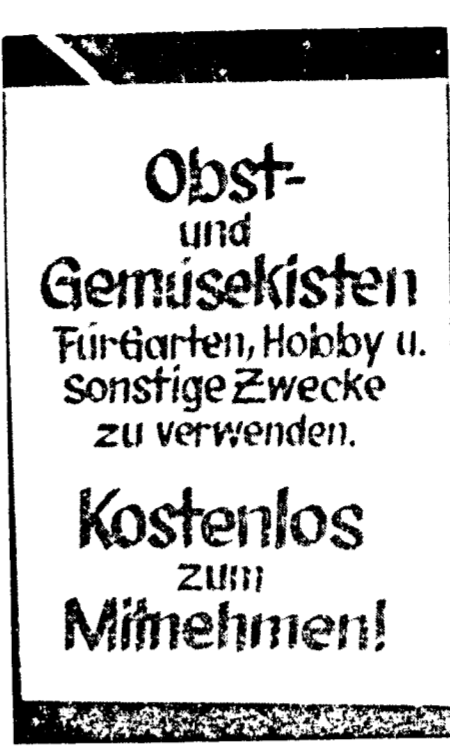
*) sofern Sie sich nicht schon für eine große Anzeige mit interessanten Mengenrabatten entschlossen haben.

Inserate für den Sommerschlußverkauf für die Freitagsgasse der LZ bitten wir, wenn möglich, schon im Laufe des Mittwoch zugeben...



Sommerzeit ... / Kleine Betrachtung zu zwei Bildern

Es war in der Bahnstraße, nicht weit von einander entfernt, was uns auffiel und geeignet schien, sommerliche Schnappschüsse...



Obst- und Gemüseboxen für Garten, Hobby u. sonstige Zwecke zu verwenden. Kostenlos zum Mitnehmen!

Das hatten die Langener Angelpartier des ASV in ihren kühnen Träumen nicht erwartet...

Große »Herings-Party« des Angelpartiers

Bunte Lampons leuchteten auf dem Wasser des Kiesgrubensees

Das hatten die Langener Angelpartier des ASV in ihren kühnen Träumen nicht erwartet...

Ein See- und See-Fest Die Organisatoren des ASV Langen hatten am Tage vor dem Fest alle Hände voll mit den Vorbereitungen zu tun gehabt...

Auf das Vorderauto aufgefahren In der Südlichen Ringstraße fuhr am Sonntag gegen 20 Uhr ein Einmündiger...

Kurpelen als „Glücksbringer“ Als eine Art von „Glücksbringer“ wurden die drei Ehrengästen sowie dem Freund der Langener Angelpartier...

Ein schwieriger Neubeginn

Krise im Politischen Jugendring schwellt weiter

Das eine Verständigung von Kraftfahrern untereinander nicht immer von Vorteil ist, und man trotz allem „Entgegenkommen“...

Zu Beginn der Hauptversammlung wurde ein Schreiben von Bürgermeister Hans Kreiling...

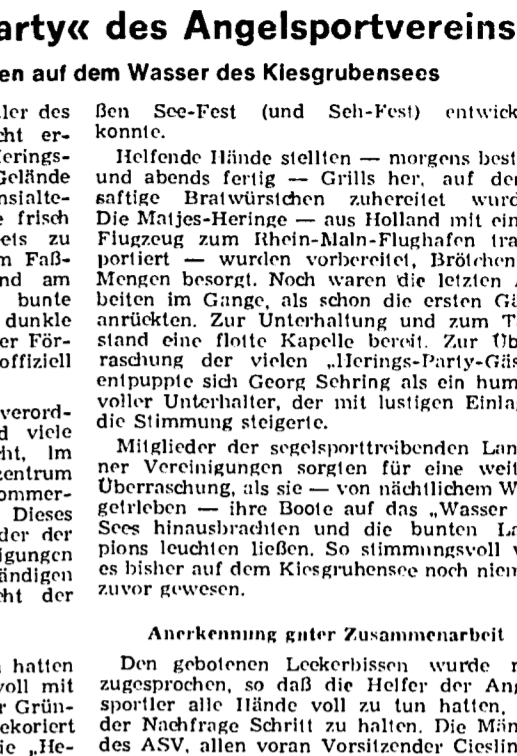
MdL Claus Demke vermittelt Versammlungsleiter und Vermittler war Stadtverordneter und MdL Claus Demke...

Langener die einzigen Deutschen bei einem Treffen in Dänemark

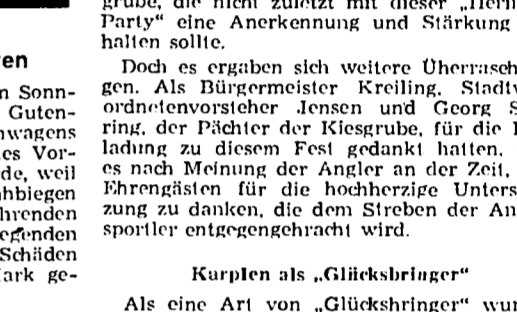
Pfadfinder probten Handwerksberufe

Eine Gruppe der Christlichen Pfadfinderschule Langens wird als einzige deutsche Gruppe am internationalen Treffen der Pfadfinderjugend...

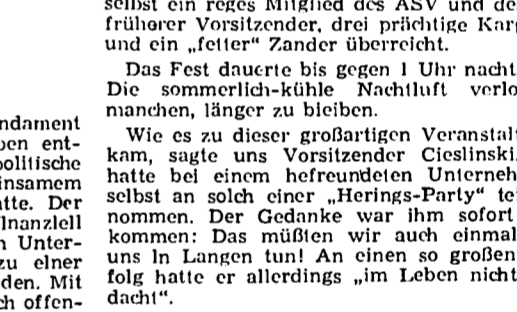
Das Telegrafieren und Telefonieren wird bei den vielen vertretenen Nationalitäten bestimmt nicht einfach werden...



Trutz Sommerhitze arbeiten Handwerker fleißig daran, die Farbe der Straßenleuchten in der Süd, Ringstraße zu erneuern.



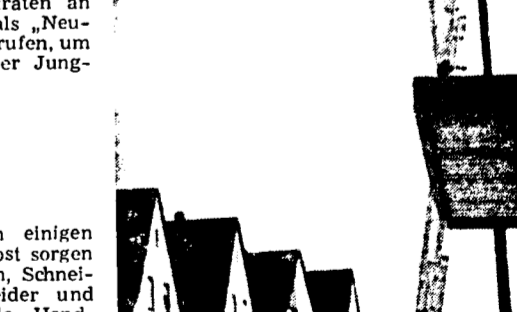
Trutz Sommerhitze arbeiten Handwerker fleißig daran, die Farbe der Straßenleuchten in der Süd, Ringstraße zu erneuern.



Trutz Sommerhitze arbeiten Handwerker fleißig daran, die Farbe der Straßenleuchten in der Süd, Ringstraße zu erneuern.



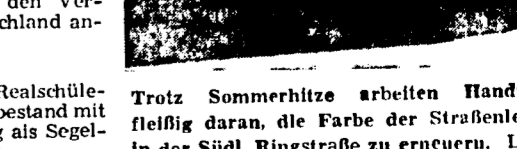
Trutz Sommerhitze arbeiten Handwerker fleißig daran, die Farbe der Straßenleuchten in der Süd, Ringstraße zu erneuern.



Trutz Sommerhitze arbeiten Handwerker fleißig daran, die Farbe der Straßenleuchten in der Süd, Ringstraße zu erneuern.



Trutz Sommerhitze arbeiten Handwerker fleißig daran, die Farbe der Straßenleuchten in der Süd, Ringstraße zu erneuern.



Trutz Sommerhitze arbeiten Handwerker fleißig daran, die Farbe der Straßenleuchten in der Süd, Ringstraße zu erneuern.

Dr. med. A. Troschke
Obermedizinalrat - Arzt für Allgemeinmedizin
607 Langen, Telefon 2 39 61

URLAUB
vom 26. Juli bis 13. August 1971

Dr. F. SCHWARZ, Tierarzt
Schillerstraße 19, Telefon 2 37 03

Vom 23. Juli bis 15. August 1971
Sprechstunden nur nach telefonischer Vereinbarung.
Anmeldung bitte täglich bis 8 Uhr erbeten

Wegen Betriebsurlaub
vom 26. Juli bis 15. August 1971 geschlossen

WÄSCHEREI RUPPERT

Betriebsferien
vom 26. Juli bis einschl. 9. August 1971

Bäckerei Conditorei Klaus Mann
607 Langen, Leukertsweg 19, Telefon 2 25 34

Änderung der Beratungsstunden
in den Geschäftsräumen der Commerzbank
Langen, Lutherplatz

jetzt jeden Donnerstag von 14 bis 18 Uhr.
Sie werden von unserem Mitarbeiter, Herrn Karl Schirmer, Langen, Feldstraße 5, Telefon 2 93 92, über alle Bauspar- und Finanzierungstragen kostenlos und für Sie unverbindlich beraten.

Leonberger Hausparkasse

GRABSTEINE
und Grabelfassungen in allen Farben (Großlager)
stellt selbst her und versetzt
Unverbindliche Beratung.

KEIL
Spezialwerk für Grabdenkmale
6143 Lorsch (Kreis Bergstraße) Nähe Autobahn
Telefon (06251) 54 58
- Direktverkauf - Günstige Preise (tx)

DANKSAGUNG
Für die zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme durch Wort und Schrift sowie für die vielen Blumen und Kranzspenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Katharina Simon
geb. Sehring

sagen wir unseren tiefempfundenen Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Dr. Ziegler für seine tröstlichen Worte, den Nachbarn, den Freunden und Bekannten und all denen, die ihr das letzte Geleit gaben.

In stiller Trauer:
Walter Simon und Angehörige

Langen, im Juli 1971
Borngasse 7

Ich bedanke mich von Herzen für all die Teilnahme, die ich durch Wort, Schrift und Blumen bei dem schmerzlichen Verlust meiner geliebten Mutter

Anna Herth
geb. Sommer

erfahren durfte. Herrn Pfarrer Dr. Ziegler besonderen Dank für seine Abschiedsworte am Grab. Sie gaben mir Trost und Kraft.

In stiller Trauer:
Liesel Friedberger

Langen, Lutherstraße 23

Dr. W. Hasse
Ab Montag, dem 26. Juli 1971
wieder Sprechstunde

Therapeuticum Oberlinden
Mörfelder Landstraße 26

A. Weinert
Masseur und mod. Bademolster
geschlossen wegen Urlaub
vom 24. Juli bis 22. August 1971

Hot pants
heiße Höschen aus echtem Leder
notürlich von **LEDER-VATER**
Deutschlands größtes Spezialgeschäft für Lederkleidung
Ffm., Hauptwache u. Kaiserstr. 18

IN URLAUB
ML. Merkel
Massagen und Gymnastik
Praxisbeginn: 23. August 1971

BETRIEBSFERIEN
vom 26. Juli bis 14. August 1971

Bäckerei Rosenberger
August-Bebel-Straße 28

BETRIEBSFERIEN
vom 2. 8. bis einschl. 16. 8. 1971

Werner & Dutiné
Langen, Frankfurter Str. 9, Telefon 2 35 48

Transporte und Umzüge
tägl. Ffm - Darmstadt und Umgebung

E. AVEMARIA
Egelsbach
Heidelberger Straße 7
Telefon 4 93 80

Umzüge Lasttaxi
und Lagerung von Möbeln.

G. WAGNER
Telefon 2 31 19

Regenschirme
aller Art für Damen, Herren- u. Kinder, auch Original-Knirpse, alle Schirmreparaturen - auch Gartenschirme - schnell, gut und preiswert in eig. Werkstatt.

Schirm-Liska
Langen, Neckarstr. 3

Gertrud Storck Wwe.
geb. Sehring

sagen wir allen von Herzen Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Dr. Ziegler für die tröstlichen Worte am Grab, dem Gustav-Adolf-Frauenwerk für die Niederlegung des Kranzes sowie dem Gesangsverein Frohsinn 1862 für die letzte Ehrung.

In stiller Trauer:
**Marie Heuss geb. Storck
Ferdinand Storck und Angehörige**

Langen, im Juli 1971
Rheinstr. 5, Wallgartenstr. 1

Zacharias Vollhardt
Schuhmacherei
Wassergasse 2
vom 2. bis 14. August 1971
Betriebsferien

Ihre Kunststopfarbeiten
werden schnell und sauber ausgeführt

Frau Susanne Schroth
Langen, Leukertsweg 37, Tel. 21961

Wir bieten im
Sommer-Schluß-Verkauf
außergewöhnliche Vorteile

Beachten Sie unsere Schaufenster
Überzeugen Sie sich durch einen Besuch

Zimmer
LANGEN B. FFM.
kleidet zuverlässig seit 1876

August-Bebel-Straße 22 - Parkplatz im Hof

BESTATTUNGEN
Überführungen für in- und Ausland
mit Spezialkraftwagen oder Bahntransport

»Pietät« Sehring
Mörfelder Landstraße 27
Ruf 7 1116

Sarglager - Sierbewache - Aufbahrungen - Ziarumen
Formalitäten

Für die Beweise herzlicher Anteilnahme sowie für die reiche Fülle der Blumen und Kranzspenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Frau Margarete Sachser
geb. Diessner

danken wir herzlich. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Dr. Danek für seine tröstenden Worte am Grab und allen, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

In stiller Trauer:
Leo Sachser

Langen, im Juli 1971
Annastraße 35

Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Anteilnahme in Wort und Schrift, für die vielen Kranz- und Blumenspenden und für das ehrende letzte Geleit beim Heimgang unserer lieben unvergessenen Entschlafenen

Gertrud Storck Wwe.
geb. Sehring

sagen wir allen von Herzen Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Dr. Ziegler für die tröstlichen Worte am Grab, dem Gustav-Adolf-Frauenwerk für die Niederlegung des Kranzes sowie dem Gesangsverein Frohsinn 1862 für die letzte Ehrung.

In stiller Trauer:
**Marie Heuss geb. Storck
Ferdinand Storck und Angehörige**

Langen, im Juli 1971
Rheinstr. 5, Wallgartenstr. 1

UT - FILMBÜHNE TEL. 2 91 31

Hier ist er wieder - DJANGO der härteste aller Westernhelden und hat die Hölle im Gepäck
Drei Dinge braucht ein Western: Spannung, Action und DJANGO

Fr. u. Mo. 20.30 Uhr, Se. u. So. 18.00 und 20.30 Uhr Sonntag 18.00 Uhr: Spannende Abenteuer.

DJANGO
sein letzter Grab

DAS SCHWERT DES ROTEN GIGANTEN

LICHTBURG TEL. 2 22 09

Fr., Sa. u. Mo. 20.30
So. 18.00 u. 20.30

ROMY SCHNEIDER
begeistert die Filmwelt in dem ungewöhnlichsten Kriminalfilm seit Jahren!

Ein aufregender, minuziös auskalkulierter Politistenreißer. Es erwartet Sie ein Nervenkitzel mit Niveau.

Das Mädchen und der Kommissar

Sonntag 14.00 u. 16.00 Uhr: Ein grandioser, spannender Monumentalfilm
HERKULES EROBERT ATLANTIS

Cafe Restaurant Krone
Langen, Rheinstraße 2

UNSER SONNTAGSMENÜ:

Gedeck I DM 7,75
Klare Ochsenschwanzsuppe mit allem Sherry
Kalbsaxenfleisch, frisch in Butter gebraten, pommes frites
Saisonsalate - Hawaiiheber

Gedeck II DM 9,75
Klare Ochsenschwanzsuppe mit allem Sherry
2 Schwaimedaillon „Schwarzwälder Art“, hausgemachte Spätzle, Zuckererbsen
Hawaiiheber

Gedeck III DM 11,75
Klare Ochsenschwanzsuppe mit allem Sherry
Kalbssteak „Provençal“, Spargel, Champignons, Oliven, Tomaten, pommes frites, Salatmuschel - Hawaiiheber

Gaeknata Räume für alle Feillichkeiten - Menüvorschläge in reichhaltiger Auswahl - Wir laden Ihnen direkt ins Haus - Kalte Buffets und Spezialitäten

Für unsere kleinen Gäste wird auch gesorgt

Unser Pilsstübchen mit Bar-Charakter lädt ein
Am Samstag spielt für Sie unsere Hauskapelle
Tischreservierungen nehmen wir gerne entgegen: Telefon 2 31 30

Salon Herfurth

Wir frisieren extrem, modisch und jung, aber auch klassisch, zeitlos und angezogen.
Und vor allem: wir sind bekannt für unseren guten Haarschnitt.
Wir sind aktiv und das Geschäft wächst.
Wir werden bald einen zweiten Friseursalon in Langen eröffnen.
Deshalb suchen wir neue Mitarbeiter.
Wir suchen
Friseurinnen
die in einem jungen Team arbeiten wollen.
Kommen Sie zu uns!

SALON HERFURTH · BAHNSTR. 86

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg · Telefon (061 02) 55 00
Kassen und Snackbar öffnen 20.15 Uhr!

Wir zeigen täglich 21.00 Uhr bis Montag:
Eine bestürzende Abenteuergeschichte aus dem Westen!
Franco Nero - Tomas Milan - Jack Palence in
LASST UNS TÖTEN, COMPANEROS!
Sergio Corbucci's spannungsvoller Scope-Farbfilm!

Spätvorst. Fr. u. Sa. 23.30 Uhr: Frivole Späße in der „Villa Porno“
Ab Dienstag, tägl. 21.00 Uhr, bis Donnerstag: Louis de Funès in
ALLES TANZT NACH MEINER PFEIFE
Breitwand-Farbfilm - Frankreichs StarKomiker zieht eine neue Schau ab!

Zigarrenhaus
am Lutherplatz
die größte Auswahl für den verwöhnten Raucher

Gaststätte Westendhalle
Langen, Bahnstraße 134
Das gemütliche Abendlokal
Kalte und warme Küche bis 24 Uhr
Freitag, Samstag und Sonntag
TANZ im Club 134

höta garantiert beides

1. Teppichböden und Teppichfliesen zu günstigen Preisen und
2. eine fachgerechte, schnelle Verlegung.

höta
zu jeder Fachgeschäft für Gardinen - Teppichböden - Teppichfliesen - Brücken - Tapeten und Bodenbeläge
Langen, Gartenstraße 6 (am Lutherplatz), Telefon 2 22 01

Gutes Abendessen bei Hähnchen-Erich
an der B 3 - Telefon 2 34 50
ab 17 Uhr geöffnet
Frische Hähnchen auch zum Mitnehmen

HINGEHEN ANSEHEN KAUFEN

Großer SOMMER-SCHLUSS-VERKAUF
im
Modehaus Liese
Bahnstraße 45 - Telefon 2 27 62

- Kleider
- Chasubles
- Westen
- Pullis
- Hosenzüge
- Kleiderböcke

zu stark herabgesetzten Preisen ● Kleider ab DM 29,-

SOMMER SCHLUSS VERKAUF **BEGINN 26. JULI 1971**

• Dekostoffe elegante Druckstoffe, pflegeleicht, p. m	5,90	Teppichboden Nylon Schlinge, gemustert, oder glatt p. qm nur 22,- und	19,80
• Dekostoffe Jaquard-Muster in verschiedenen Farben und Dessins . . . p. mtr. ab	3,95	Teppichboden Nylon Schlinge, besonders kräftige Qualität, in 4 Farben p. qm nur	28,-
• Stores in vielen Dessins und Breiten, mit Bordüren, glatt oder ganz Stickerel, zu erheblich gesenkten Preisen, bis zu	40 o/o billiger	Läufer Nylon 100 cm breit, in 6 Farben, p. qm nur 29,-, 23,- und	15,-
• Teppichboden Nylon Kräuselvelour, ca. 20 qm (p. qm 35,-) nur	400,-	Haargarn- und Tweedteppiche ca. 2,00 x 3,00 m 195,- 149,- 119,- ca. 2,50 x 3,50 m 295,- 229,- 195,-	89,- 195,-
• Teppichboden Nylon gemustert, Schlinge beige, 13 qm (qm 25,-) nur	245,-	Velours-Teppiche reines Wollkammgarn 2,00 x 3,00 m 345,- 295,- 245,- 2,50 x 3,50 m 495,- 429,- 349,- 1,70 x 2,40 m 295,- 229,- 195,-	198,- 295,- 145,-
• Teppichboden Velour rot, 5 x 3 (qm 36,-) nur	300,-	Orient-Brücken ca. 1,20 x 2,00 m ab	295,-
		Bettumrandungen Nylon Velour, Langflor nur	98,50
		Vorlagen 50 x 100 cm nur 60 x 120 cm, gekettelt nur	4,90 14,90

BACH
TEPPICHE - GARDINEN 607 Langen - Fahrgasse 17 - Telefon 35 12

Billiges GELD Darlehen von 2000,- bis 20 000,- DM
Für Ablösungen plus Neuanschaffungen

Wohn ab
DM 4.000,- = 130,- OM 10.000,- = 225,-
DM 15.000,- = 331,- OM 20.000,- = 441,-
Bitte Coupon abtrennen und einstecken.

Name _____
Vorname _____ Geb. Dat. _____
Postl. Wohnort _____ OF _____
Straße _____ Tel. _____
I.F.E. - 6 Frankfurt/M., Wielandstr. 55. Tel. 59 17 09

Cosy der Wuschel-Teppich
EIN QUALITÄTSSERZEUGNIS für Schlafsommer, Kinderzimmer, Bad, WC und Diele



H+H HEIL KG
PVC- und Teppichbeläge

Sprendlingen, Maybachstraße 22, Telefon 06103/61031
Samstags von 8 bis 12 Uhr geöffnet

VIVO
Viele Vorteile bietet

„Sigrid“ Kochbeutelreis **88**
500-g-Pckg. (4 x 125 g) nur

Halbe gebratene Hähnchen **2.88**
vacuumverpackt - kalt oder warm zu essen - nur in heißem Wasser wärmen
340-380-g-Stück nur

„Kraft“ Tomatenketchup **98**
340-g-Flasche nur

VIVO
- für einen „Toast-Hawaii“ - „Golden-Toast“-Brot

„Kochland“ Schmelzkäsescheiben **1.48**
45% F.I.T. Emmentaler, Cheddar, Holländer 200-g-Pckg. statt 1,75 nur

Hawaii-Ananas **1.49**
ganze Scheiben 1/2-Dose nur

„Bio-Weiß“ Vollwaschmittel **5.49**
3-kg-Tragepackung nur

VIVO deckt den Tisch



Sommer Hochzeit Sommerfeste mit GERTRUD HORN BRAUTMODEN ABENDMODEN

Frankfurt, Goethestraße 31-33, Telefon 28 10 90

Trachten-Moden
Kostüme, Dirndl, Blusen, Röcke bis Größe 50 in großer Auswahl

E. K E I L - Langen, Bahnstraße 85
Pelz-, Leder- und Trachtenmoden

Kaminsorgen?
Kaminkopf-Reparaturen - Kamin-Isolierungen - Plewa-Einsätze - Spezial-Kaminaufsätze - Reparatur von öl- und gasversetzten Kaminen.

HAUSKAMINBAU PFAU
6100 Darmstadt, Hebelstraße 11
Telefon 0 61 51 / 3 52 15

Augenstärkung für Ihre Berufsarbeit, Fernsehen, beim Lesen und Schreiben, Autofahren, Ermüdung bei Nacharbeit, dann das altbewährte Vegetabil. Augennasser von Hofapotheker Schaefer, Original-Flasche 3,35 DM in Apotheken und Drogerien.

FACHDRUCKERIE ENSTE, Lutherplatz, Hanaustraße

Gebrauchte Möbel
verkauft täglich von 17-18.30 Uhr auß. Sa.
Habermehl, Neu-Isenburg, Stolzestraße 3

NEU und gebraucht DOLMAR Motorsägen vom Fachmann E. Walter

6461 Rothenbergen, Wilbaurstr. 8, Tel. 06051/28 54

KAMIN-SORGEN
Einbau von Schamottesteinen, lfd. Meter ab DM 50,-
Nickel-, Stahl-, Flexrohren, lfd. Meter ab DM 85,-
Rüttelverfahren, lfd. Meter ab DM 85,-

Fa. G. Weber - O. Zimmermann
Büro: 8752 Goldbach, Aschaffenh. Str. 5
Telefon 0 60 21 / 5 24 31 od. 0 93 22 / 6 28

Suche für Barzähler zu zeitgemäßen Preisen

Bauplätze Abrißgrundstücke Bauerwartungsland Ein- und Mehrfamilienhäuser

In Langen und Umgebung.
A. JÄGER
607 Langen
Robert-Koch-Str. 34 / Ecke Berliner Allee
Telefon 7 24 02

höta im SSV wieder unschlagbar

Bei diesen Preisen gibt es kein »Aber«

Teppichboden 100 % Nylon mit Waffelrücken einmaliger Sonderpreis netto DM/qm	9,95
Teppichboden 100 % Chemiefaser mit Waffelrücken einmaliger Sonderpreis netto DM/qm	13,95
Teppichboden 100 % Nylon mit Waffelrücken statt 29,50 DM 50 % billiger DM/qm	14,75
Teppichboden 100 % Nylon hoch/tief mit Waffelrücken statt 33,90 DM 50 % billiger DM/qm	16,95
Teppichboden 100 % Nylon mit Waffelrücken statt 27,- DM 30 % billiger DM/qm	18,90
Teppichboden 100 % Nylon mit Waffelrücken statt 32,40 DM 40 % billiger DM/qm	19,45
Teppichboden 100 % Nylon hoch/tief mit Schaumrücken statt 38,50 DM 40 % billiger DM/qm	23,10

Keine Wunder - harte Tatsachen
Wenn Sie nicht jetzt Teppichboden kaufen, haben Sie eine gute Gelegenheit verpaßt.

Teppichboden 100 % Nylon, gemustert mit Schaumrücken statt 32,10 DM 30 % billiger DM/qm	22,45
Teppichboden 100 % Nylon mit Schaumrücken statt 31,20 DM 20 % billiger DM/qm	24,95
Teppichfliesen 100 % Nylon selbstklebend 40/40 einmaliger Sonderpreis netto DM/Stck.	1,25
Teppichfliesen 100 % Nylon selbstklebend 50/50 statt 17,60 DM 30 % billiger DM/qm	12,35
Teppichfliesen 100 % Nylon freiliegend 50/50 statt 22,80 DM 20 % billiger DM/qm	18,25
Teppichfliesen 100 % Nylon freiliegend 50/50 schwere Schlingqualität 100 % waschbar einmaliger Sonderpreis netto DM/qm	25,50
Teppichfliesen 100 % Nylon freiliegend 50/50 schwere Schlingqualität 100 % waschbar einmaliger Sonderpreis netto DM/qm	29,50

... wo andere mit Ihren Leistungen aufhören, fangen wir erst richtig an!
Großhändler können eben billiger verkaufen!
Hinfahren! Da lohnt der weiteste Weg!



Die beste Empfehlung:
höta
Das führende Fachgeschäft für Gardinen, Teppichböden, Bodenbeläge, Tapeten
Langen, Gartenstraße 6 Tel. (06103) 27 91

Gegenbesuch in der Highland-School

Langener Schüler in Halifax und Long Eaton zu Gast

Besuch in Long Eaton

Bereits vor der Reise hatte man sich mit Mister Schlich, dem Betreuer für Jugendaustausch, in Verbindung gesetzt, um einen Abstecher in die englische Schwesterstadt zu arrangieren. Mister Pontou, der Vorsitzende des Verschwisterungskomitees, empfing die Gäste des Trent College, die hervorragende Schule, wo die Schlaf- und Aufenthaltsräume der Schüler ebenso beeindruckten wie die ausgezeichneten Werkräume. Anschließend wanderte man gemeinsam durch den Park, wo ein Picknick mit Snack veranstaltet wurde.

Alle Gastgeberfamilien aus Halifax erhielten das dreisprachige farbige Heft über unsere Stadt. Mister Godfrey Turner, der Leiter der High-School-Band, ließ es sich nicht nehmen, die Langener zu einem Konzert einzuladen, obwohl um diese Zeit gerade an der Schule in Halifax die Abschlussprüfungen im Gange waren und wenig Zeit vorhanden war. Dafür dankten die Langener ganz besonders.

Die Leitung der Reise hatte Lehrer Klaus-Dieter von Kaminetz, begleitet von Frau Ilse Lymperlids. Die privaten Gastgeber machten den Langenern den Aufenthalt so angenehm und interessant wie möglich. Fahrten in das angrenzende Seengebiet und Bootfahrten waren eine willkommene Abwechslung.

England im Wandel der Zeiten

Besonders eindrucksvoll waren die großen Touren nach York, wo ein Museum besichtigt wurde, nach Yorkshire dalé, in typisch englischer Landschaft, oder nach dem bekannten Seebad Blackpool. Das Museum in York zeigte England im Wandel der Zeiten und gab Einblick in die frühere Lebensweise der Inselbewohner.

Die Langener sahen auch, wie man das alte Münster von York neu fundamentierte, das auf lehmigen Boden im Laufe der Jahrhunderte abgesackt war.

Durch die Teilnahme am Unterricht machte man sich ein Bild davon, wie der Unterricht wird. Dabei folgte man aus einer Einladung zu einem Schulsessen, das dort üblich ist und täglich gegeben wird. Zu sehr günstigem Preis erhalten die Schüler Vorsuppe, Hauptmahlzeit und Nachtisch, wobei sie unter mehreren Möglichkeiten auswählen können.

Strengeres Schulsystem

Man beobachtete auch mit Aufmerksamkeit den Unterschied des Schulwesens in England und bei uns. Das Schulsystem dort ist wesentlich strenger als hier. Und es war für die Langener interessant festzustellen, daß in der Highland-School alle Schüler ihre Schlichtkleidung tragen, daß dort Rauchen verboten ist und daß der Schulleiter streng darauf achtet, daß alle Bestimmungen der Schulordnung eingehalten werden.

Die Theateraufführung von „Before the Play“ war ein weiterer Höhepunkt. Auf hervorragender Ausstattung spielten die Gäste ihr Stück, das von den Vorstellern für eine Premiere handelt und erhielten für ihre Leistungen lebhaften Beifall.

Nach dem Spiel überreichten Herr von Kaminetz und Monika Olimba dem Schulleiter Mister E. M. Armitage einen Wappenteller der Stadt Langen mit den besten Grüßen aus dem Langener Rathaus.



Langener Stadtplakette für Leiter der Highland-School in Halifax/England. Bei einem Besuch überreichten Schüler der Albert-Einstein-Schule dieses Geschenk. Links vom Schulleiter Monika Olimba, rechts Lehrer Klaus-Dieter von Kaminetz.

Aus der Arbeit des Kreisfeuerwehrverbandes

Über 1300 aktive Feuerwehrmänner aktiv im Brandschutz tätig

In Tagen sommerlicher Hitze kommt es immer wieder zu Wald- und Flächenbränden. Fast schon als selbstverständlich wird es dann angesehen, daß die Feuerwehr zur Stelle ist, um zu retten, was zu retten ist. Kaum einer, um zu später davon liest, denkt daran, mit welcher Selbstverständlichkeit die Männer der Freiwilligen Feuerwehren in ihre Monturen schlüpfen und mit Blaulicht und Martinshorn an den Brandherd eilen.

Der Kreisfeuerwehrverband 1971 in Offenbach lenkte den Blick auf die Organisation unserer Feuerwehren. 65 Jahre lang besteht nun schon der Kreisfeuerwehrverband. Er hat seine Lebensfähigkeit stets von neuem bewiesen. Die Freiwillige Feuerwehr geht mit der Zeit. Enges Zusammenwirken über die Grenzen der Städte und Gemeinden hinaus ist schon lange bei der Nachbarschaftshilfe im Ernstfall, sei es bei Feuer oder Wasserschaden, selbstverständlich. Eine Arbeitsgemeinschaft der Ortsbrandmeister im Westkreis trägt dazu bei, sich rasch näher zu kommen.

Westkreis im Vorstand stark vertreten

Die besondere Bedeutung des westlichen Kreisgebietes auch im Feuerlöschwesen wird nicht zuletzt auch dadurch deutlich, daß Kreisbrandinspektor Georg Schäfer ebenso aus unserem Bereich stammt wie mehrere Vorstandsmitglieder des Kreisfeuerwehrverbandes. Der

Über 1300 aktive Feuerwehrmänner aktiv im Brandschutz tätig

Egelsbacher Ortsbrandmeister Erwin Schrott ist Kassenwart und der Langener Ortsbrandmeister Hans Jäckel Pressesprecher. Kreisjugendwart ist der Spremlinger Oberbrandmeister Kurt Neumann, ein enger Mitarbeiter von Kreisbrandinspektor Schäfer, dem Ortsbrandmeister in Sprendlingen.

Im Kreis Offenbach versehen 1300 aktive Männer ihren freiwilligen Dienst bei den Feuerwehren. 1970 halfen sie bei 66 kleineren Bränden, bei 76 mittleren Feuern und bei 45 Großbränden, 91mal wurden andere Hilfeleistungen nötig. Bei insgesamt 278 Einsätzen wurden mehr als 5000 Stunden Freizeit geopfert, nicht gerechnet die Arbeits- und Übungsstunden.

Auch hier Nachwuchsprobleme

Beim Kreisjugendfeuerwehrtag wurde lebhaft über Freistellung von Feuerwehrleuten von der Bundeswehr diskutiert. Nach Ansicht der Feuerwehren werden in unserem dichtbesiedelten Gebiet nicht genügend Freistellungen von der Bundeswehr genehmigt. Die Einberufungen zur Bundeswehr reißen Lücken, die den Brandschutz erschweren. Der Landesfeuerwehrverband scheint sich in dieser Frage, so meint man hier, nicht genügend einzusetzen. Im Kreisgebiet bestehen 16 Jugendfeuerwehren, denen 341 Jugendliche zwischen 12 und 17 Jahren angehören. Sie waren bei neun Bränden oder bei Hochwasseralarm tätig und leisteten 775 Stunden. Bei den Jugendfeuerwehren herrscht angesichts der geringen Bereitschaft von Behörden zur Freistellung vom Wehrdienst erhebliche Verarmung.

Eng arbeitet man mit der Berufsfeuerwehr der Stadt Offenbach zusammen, die nicht selten bei schwierigen Einsätzen Nachbarschaftshilfe leistet. Mit der Frankfurter Berufsfeuerwehr bestehen ähnlich gute Verbindungen. Sie sollen weiter ausgebaut werden, denn zwischen Freiwilligen und Berufsfeuerwehren dürfte keine Kluft bestehen, heißt es.

Bald auch gemeinsamer Funkverkehr

Obmannat Werner Weidner aus Offenbach teilte mit, daß in der Feuerwehrezentrale eine Funkstation eingerichtet wird, über die auch die Freiwilligen Feuerwehren des Kreises ihren Funksprechverkehr leiten können.

Zum Kreisfeuerwehrtag 1971 übergab die Gemeinde Offenbach ihrer Feuerwehr das neue Gerätehaus - als ein Beispiel für die Anstrengungen der Städte und Gemeinden, das Feuerlöschwesen auf den neuesten Stand zu bringen. Bezirksbranddirektor Zerbe bestätigte das Eindrucksvoll war eine große Brandangriffsfähigkeit, bei der ein Feuer in einem dreistöckigen Wohnblock angenommen worden war. Dabei wurde die Vielseitigkeit der Aufgaben bei solch einem Großfeuer demonstriert und zugleich dargestellt, wie notwendig enges Zusammenwirken mit dem Deutschen Roten Kreuz ist. Feuerwehrfahrzeuge aus Langen, Egelsbach, Dietzenbach und Götzenhain zeigten bei der Übung von der nachbarlichen Hilfe, die auch in der Zusammenarbeit der Rotkreuzhelfer aus Langen und Offenbach zum Ausdruck kam.

Möbelcity WESNER im kauf-park Sprendlingen

Wann waren Sie das letzte Mal in der Möbelcity im kauf-park Sprendlingen?

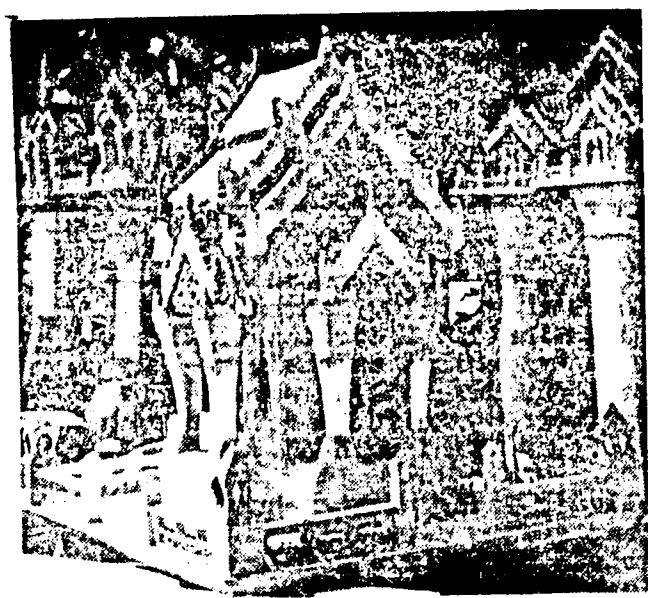
Sie wissen doch, Möbelcity WESNER bietet Ihnen komplette Einrichtungs-Programme aus eigener Herstellung zu besonders günstigen Preisen!

kauf park In der Möbelcity WESNER zeigen wir Ihnen, wie Sie Ihre Wohnung harmonisch und einfallreich einrichten können. Mit Möbeln aus eigener Herstellung mit Modellführender Markenhersteller des In- und Auslands, mit der internationalen Musterring-Kollektion. Alles in exklusiver Qualität zu günstigen Preisen. Frei-Haus-Lieferung, wohlfertige Aufstellung und vorbildlicher Kunden-Service sind selbstverständlich. Auf Wunsch gewähren wir Finanzierungshilfe.

Prüfen Sie selbst, wenn Sie schon mal im kauf-park sind, was Möbelcity für Sie tun kann. Schauen Sie sich unverbindlich um. Sie sind uns immer willkommen, auch wenn Sie nichts kaufen wollen.

Möbelcity WESNER
wo Kaufen richtig Freude macht

Im kauf-park Sprendlingen • 6079 Sprendlingen • Offenbacher Straße • Telefon 615 23



„Geisterhäuschen“

„Geisterhäuschen“, die in Thailand vor fast jeder Wohnung aufgestellt sind...

Diät bei Magengeschwür

Wenn bei einem Patienten ein Magen- oder Zwölffingerdarmgeschwür festgestellt wird, ist gewöhnlich der Schreck groß...



Über der Schaden auch in den Verputz oder bis ins Mauerwerk in die Tiefe gehen kann...

Armen-Mitgift nicht mehr gefragt

Englische Bräute haben keinen Bedarf mehr an einer Armenmitgift. Der steigende Lebensstandard in Großbritannien hat jetzt eine alte hergebrachte Tradition verdrängt...

Ein Jahrzeit haben die Mädchen von Carshill ihren testamentarisch vererbten Anspruch auf eine Mitgift aus fürstlicher Schatzkammer ausgesetzt...

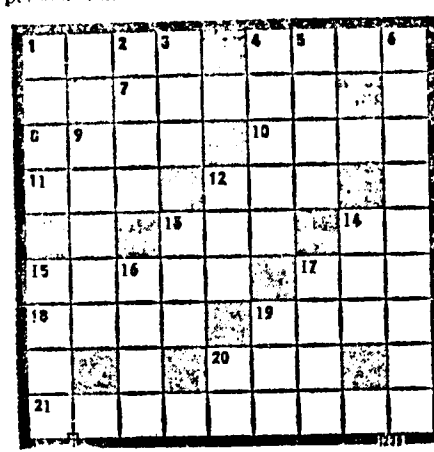
Die Frau des ANDEREN

Roman von HANS ERNST

„Du bist du ja“, sagt er und blickt vor ihm stehen. „Ja, komm Hannes. Setz dich zu mir. Es ist hier so schön am Abend.“

Kreuzworträtsel

Wagerecht: 1. Angewandte, 4. Halm, 7. Hohlraum in Innenausschnitt...



Wagerecht: 1. weibl. Kosename, 2. Musikdrama, 3. Nachtlokal, 4. trop. Hanfart...

Lustiges Silbenrätsel

Aus den Silben: a - as - us - dar - dl - ge - gen - hand - he - kar - le - lun - man - nen - nur - nut - pa - ra - rat - ri - rl - ro - ro - ten - u - zen - sind - 9 Wörter folgen...

Im Handumdrehen

Was den nachstehenden Wörtern streichen Sie bitte jeweils den Anfangsbuchstaben und fügen dafür einen anderen Endbuchstaben hinzu...

Heiteres ALEXEJ

Typische Schotten-Krankheit

Zur Nachuntersuchung / Humoreske von Jeremias Reisig

Als der Arzt O'Brien, den Schotten, in seinem Wartezimmer entdeckte, schüttelte er den Kopf. „Sie, Mr. O'Brien?“ sagte er...

Möbelcity WESNER im kauf-park Sprendlingen

Wußten Sie schon, daß wir in der Möbelcity Modelle der internationalen Musterring Kollektion im Programm haben?

Haute Nüsse

Zahlenrätsel

Die Zahlen sind durch Buchstaben zu ersetzen. Dabei bedeuten gleiche Zahlen gleiche Buchstaben.

- 1. 10 14 11 20 7 20 lästiges Insekt
2. 18 17 19 9 20 19 Tornierler
3. 17 14 3 12 11 19 Lehrer Karls des Großen

Silbenrätsel

Aus den Silben: a - a - ak - al - ar - ar - ba - be - be - be - biß - bu - dia - del - chi - ch - ch - da - de - de - der - der - des - e - e - el - el - el - el - en - fe - form - gu - gu - ge - he - he - he - ho - ho - im - im - in - ke - ke - klo - lan - land - la - led - list - lo - lo - lu - lu - mands - mau - ma - me - ml - mond - ne - ne - ne - ne - ne - ner - ni - ni - ni - ni - ni - ni - nie - nia - on - on - po - ra - ra - rat - re - re - re - re - rel - ri - se - se - so - stu - te - ten - ti - ti - ton - tu - u - um - um - un - won - sind 31 Wörter folgender Bedeutungen zu bilden...

Silbendominio

be - bei - ma - nor - sen - ser - ta - te Die Silben sind so zu ordnen, daß sich eine fortlaufende Kette zweisilbiger Wörter ergibt...

Kombinationsrätsel

Die Selbstlaute a e e e e sind den folgenden Mitlauten e l b r s s n m c h t f t u so beizugeben, daß sich ein Sprichwort ergibt.

Lachen Sie mal!

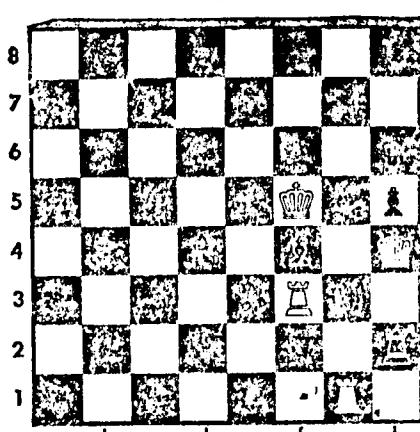
„O nein!“ sagte der Patient. „Ich fühle mich pudelwohl.“ „Und Sie kommen dennoch zu mir? Hören Sie, da stimmt doch etwas nicht?“

Möbelcity WESNER im kauf-park Sprendlingen

Wußten Sie schon, daß wir in der Möbelcity Modelle der internationalen Musterring Kollektion im Programm haben?

Möbelcity WESNER So Kaufen richtig Freude macht

Schachaufgabe Nr. 30



Kontrollstellung. Weiß: Kf5; Tt3, g1. Schwarz: Kh4; Th2; B4, h5. Weiß zieht und setzt mit dem 3. Zug matt.

Hier darf gestohlen werden. Jedem der nachstehenden Wörter ist ein Buchstabe zu entnehmen, damit die bestehenden Begriffe, der Reihe nach gelesen, ein Wort aus Shakespeares „König Lear“ ergeben.

Wortfragmente

rsch orhe alte lln vorl chf lütz Die vorstehenden Wortfragmente sind so zu ordnen, daß sie einen Spruch über das Alter ergeben.

Auflösungen aus der vorigen Nummer:

h) Ser, i) Teheran, k) Tran, l) Hauptmann, m) Haupt. x = Der lachende Ehemann. Silbenrätsel: 1. Adewai, 2. Urtiaber, 3. Chliene, 4. Dieberel, 5. Emulsiol, 6. Requiem, 7. Niello, 8. Innerer, 9. Leidensache, 10. Wiedergabe, 11. Allemande, 12. Rakete, 13. Elegie, 14. Innenbüchse, 15. Nockenbügel, 16. Miesepeter, 17. Anlage. - Auch der Nil war einmal eine kleine Quelle.

Vorwürfe gegen die GEMA

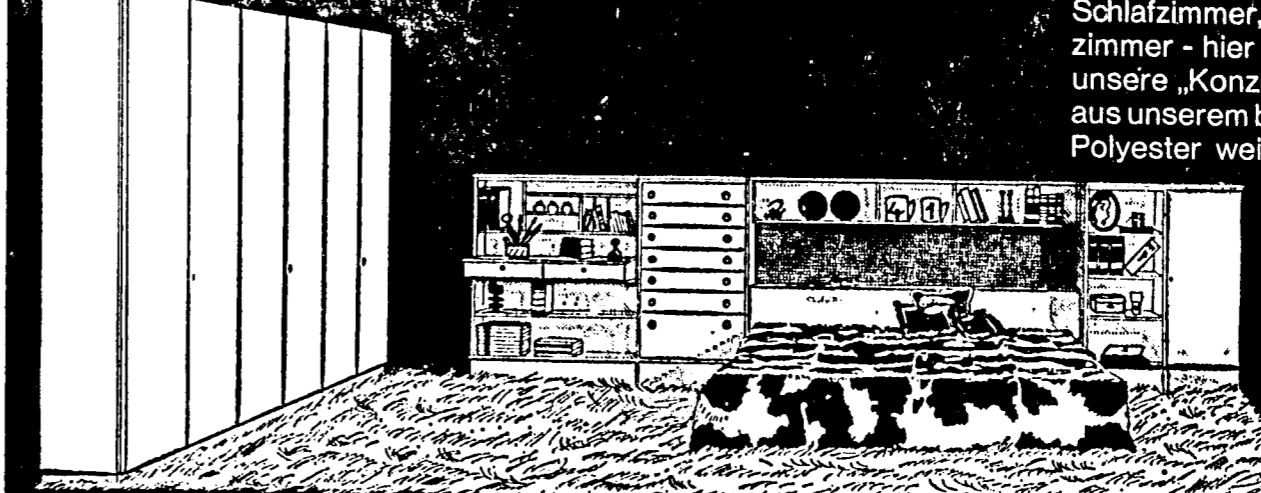
EWG-Kommission wirft ihr Mißbrauch und Diskriminierung vor. Harte Vorwürfe erhebt die EWG-Kommission gegen die GEMA. Hinter dieser Abkürzung verbirgt sich die „Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte“.

Verleger in Deutschland nicht mehr gewährleistet ist, wie es im Pressedienst der Europäischen Gemeinschaft heißt. Unter anderem wird den bundesdeutschen Musikverlegern vorgeworfen, sie diskriminierten die Angehörigen der übrigen EWG-Staaten mit allen daraus erwachsenden finanziellen Auswirkungen.

Marokko-Reisende müssen geimpft werden. Nachdem in der Provinz Nadlor in Marokko Cholerafälle aufgetreten sind, verlangen die marokkanischen Behörden von allen Ausreisenden Cholera-Impfzertifikate.

Fast keine Kellner. Vor der Prüfungskommission des Hotel- und Gaststättenverbandes in Verbindung mit der Industrie- und Handelskammer bestanden in Darmstadt 32 Köche, elf Hotel- und Gaststättengehilfen und ein Hotelknaufmann die Gesellenprüfung.

Der Fortschritt ist nicht aufzuhalten. Wen wundert's - bei diesem Preis!



Schlafzimmer, Wohnzimmer, Lesezimmer, Nähzimmer - hier haben Sie alles in einem! Das ist unsere „Konzeption 2000“.

MÖBEL-SCHWIND ASCHAFFENBURG

Sehr wichtig für Sie: Unser Ladeneingang und unser Parkhof sind nur in der Bodelschwingstr., nicht in der Heinsestr.

kauf-park Sprendlingen

Weitere Angebote aus unserem Dauerpreis-Programm 1000 Preise ab sofort gesenkt

- List of products and prices: Paularden 3,98, Paln. Gänseleber 1,78, Brechbähnen 0,79, Junge Erbsen 0,79, Farmasa-Stangenspargel 2,79, Japanische Mandarin-Orangen 0,99, Schweine-Kotelett 2,75, Paniermehl 0,39, Wasa-Knäckebrot 0,99, Ananas in Stücken 0,99, Brand-Zwieback 0,89, Carn-Flakes 0,59, Trumpf-Schagetten 0,89, Fleischwurst 1,75, Nutella 2,59, Nescafé Gold 12,95, Gervais Carree 0,59, H-Milch u. H-Kakao 0,45, Sauer-Rahm 0,49, Milch 0,68, Markenbutter 1,79, Wetterauer Dickmilch 0,59, Sannensalz 0,19, Mervita-Orangensaft 1,29, Bommerlunder 8,95, Signal Fluor 5 2,19, Colgate Fluor 5 2,19, Atrix Creme 1,98, Sham-Tu Shampoo 0,98, Lenar 8,95, Pican 4,81, Sinalca 0,99, Sinalca-Cala 0,99, Underberg 1,79, Henninger Bier 1,58, Kachbeutelreis 0,39, Ritter-Sport-Schokolade 0,89, Jap. Thunfischsalat 0,99, Farellen 2,98, Herren-Freizeit-Blausan 19,75, Herren-Freizeit-Hosen 14,90, Herren-Jeans 9,75, Herrenhemd 6,-, Kühltasche „Jemen“ 15,90, Steppdeckenschlafsack 39,-, Dreibeinliegebett 29,-, Klappessel 15,90, Schlafsackeinlage 8,90, Gartenschirm 25,-, Trainingsanzug 25,-, Frattiertuch 2,-, Mädchen-Halbrack 5,90, Kaffeesevice 17,90, Nivea-Sannenbad 3,25, Nivea-Sannenbad 4,75, Nivea-Sonnenöl 3,25, Nivea-Sannenöl 4,75, Hauszelt 59,-, Paßbilder 5,-, An der kauf-park-Tankstelle NORMALBENZIN 51%, SUPER 55%

heiße PREISE

heiße PREISE

heiße PREISE



Buffeteria SCHNELLRESTAURANT bietet an Große gemischte Salatplatte mit Ei 2,95

FERNSTEUERANLAGEN für Garagen- und Grundstückstore, in Verbindung mit Funksteuerung vom fahrenden Fahrzeug aus, sowie industrielle Anwendung. - Alarm- und Sicherungsanlagen. Peter Helterhoff Elektro-Installation, Kraft-, Licht- und Steueranlagen 6074 Urberach, Bachgasse 45, Telefon 0 60 74 / 71 41

AUTOVERMIETUNG - SELBSTFAHRER FINA-Großbankstelle Engelbach Neu-Isenburg, Telefon 2 31 11

WOLF-Geräte GARANTIE Ihr Rasen wird unkrautfrei oder Sie erhalten Geld zurück. WE 40 WOLF-Streuwagen. Der melierte WOLF-Streuwagen, leicht, wendig, speziell für Scotts-Produkte entwickelt. Mit Einstellkappe und Künftig mit Abstellstütze. Streubreite: 40 cm. DM 56,-

Scotts Rasendünger mit Unkrautvernichter Sack für 250 qm Wolf-Streuwagen DM 43,- DM 56,- statt DM 99,- DM 89,- zusammen nur Sie sparen DM 10,- Ein Superangebot für Garten und Haus finden Sie im GARTEN ZENTRUM NEU ISENBURG L.C. KAHL Das Garten-Fachgeschäft HERZOGSTR. 78 • TEL. 3 60 21 EIGENE PARKPLATZE

Wenn Sie Geld brauchen kommen Sie zu uns! SOFORTKREDIT FÜR JEDEN Geld für alle Zwecke von der Waren-Kredit-Gesellschaft eGmbH Agentur in Langen, Bahnstraße 111 (Drogerie Enste), 1. Stock, Tel. 2 36 77 Bürozeit: Mo.-Fr. 10-12 u. 16-18 Uhr

VIEMANN Heizkessel 3559 Altendorfer Postfach 11

Gravieranstalt - Stempel- u. Schilderfabrik WERNER SCHÖDER OHG Schilder aus Resopal u. Alu-elox Stempel aus Gummi u. Metall LANGEN Metallstr. 12/13 Firmenschilder, Maschinenschilder techn. Schilder Telefon 77 38

MARKISEN JALOUSIEN Sonnenschutz-JALOUSIEN ab Werk - Tel. 0 60 29-712 Frank H. Hoffmann KG 8752 Schimborn, Behnhofstraße 25 JALOUSIEN od. Verkaufsbüro Langen Tel. 0 61 03-71252

Das Programm der Erfolgreichen und derjenigen, die Erfolg haben wollen.

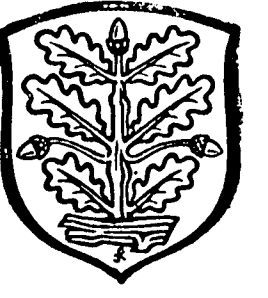
Form for 'Erfolgsscheck' with fields for Name, Wohnort, Kreis, Straße.

In dieser Broschüre finden Sie alles, was Sie über Eigentums- und Vermögensbildung, über zusätzliche Altersvorsorge und Familiensicherung und wertebständige Geldanlagen wissen sollten: mit dem Wüstenrot-Erfolgskompaß erhalten Sie, zugeschnitten auf die eigenen Wünsche und Vorstellungen die richtigen Informationen und Angebote. Am besten fordern Sie noch heute mit obstehendem Abschnitt das große Wüstenrot-Erfolgskompaß mit dem Wüstenrot-Erfolgskompaß beim Wüstenrot-Haus an. Oder wenden Sie sich an die örtliche Wüstenrot-Beratungsstelle.

Bezirksleiter F. R. Keller Offenbach, Wiesenstraße 11 - Telefon 85 43 06 Beratungsstunden: Langener Volksbank, Ecke Bahn-/Friedrichstr. Jeden Donnerstag nachmittags

wüstenrot LANGENER ZEITUNG... eine zuverlässige Informationsquelle

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.00 - 18.30 • Samstag 8.00 - 14.00 • 1. Samstag im Monat 8.00 - 18.00 Die Buffeteria hat gesonderte Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.30-19.00 • Samstag 8.30-14.30 • 1. Samstag im Monat 8.30-18.30 • Sonntag 11.00-18.00



Langener Zeitung

Amtsverordnungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER · HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGAL

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Bezugspreis: monatl. 3,40 DM + 0,60 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,21 DM MwSt enthalten). Im Postbezugs 3,50 DM monatlich + 4 Zinstelgebühren (incl. 5,5 % MwSt). Einzelpreis: dienstags 30 Pfg., freitags 50 Pfg. - Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Ffm., Darmstädter Straße 28, Telefon 27 45.

Nr. 59

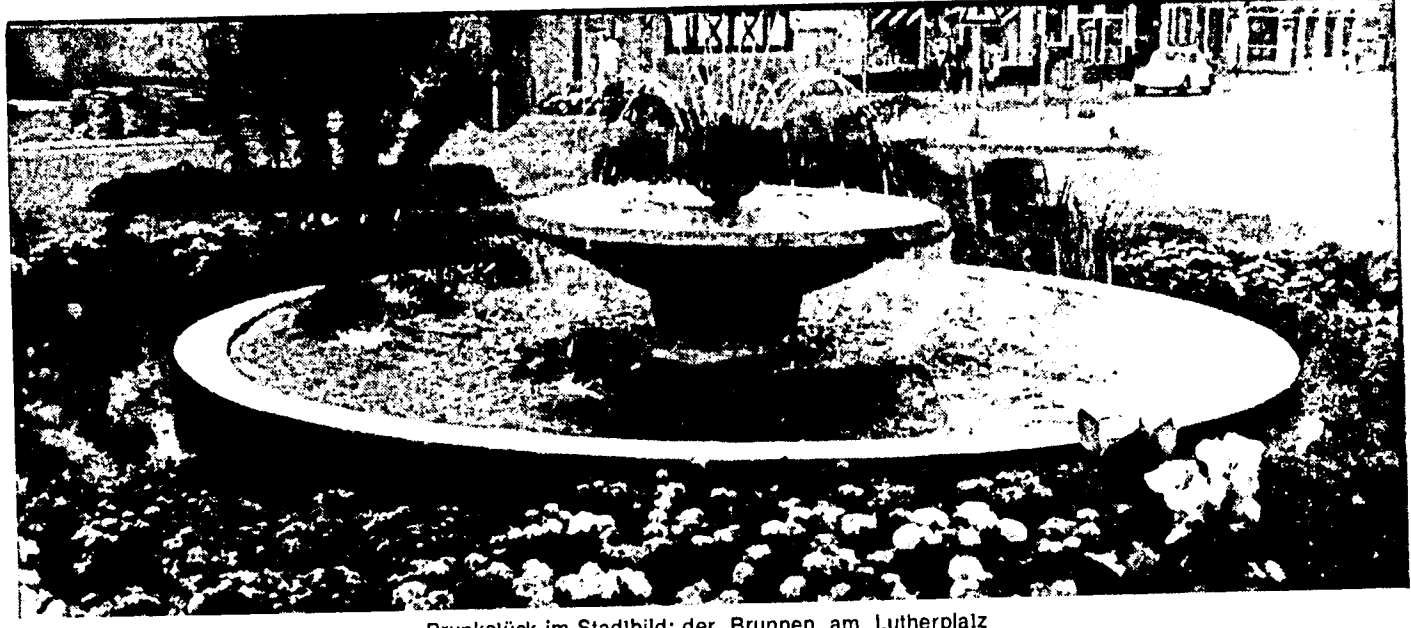
Dienstag, den 27. Juli 1971

75. Jahrgang

THEMA DES TAGES

Brandt's Bilanz

Der Bundeskanzler strahlte Selbstsicherheit, Zufriedenheit und Optimismus aus. Die Bundesregierung geht, nach Brandts Ausführungen, zuversichtlich in die zweite Hälfte der Legislaturperiode. Zuversichtlich, weil recht viel erreicht und verwirklicht wurde. Zuversichtlich aber auch, weil einiges an weiteren Erfolgen sich bereits abzeichnet. Freilich, die Journalisten ersparen auf der Pressekonferenz in Bonn Willy Brandt konkrete Fragen nach Reformplänen und Reformwirklichkeit. Sie konfrontierten ihn nicht mit Vorstellungen und Hoffnungen, die die sozialliberale Koalition in breiten Kreisen der Bevölkerung weckte und der bisweilen recht ernüchternden Realität ihrer Erfüllung oder gar Unerfüllbarkeit. Nun, Brandt hätte solchen Fragen allerdings geschickt zu begegnen gewußt. Vielleicht schnitt er sie auch bereits mit seiner Bemerkung ab, daß man die Leistung einer Regierung nicht an den eigenen Wünschen und Ideen messen dürfe, sondern nur an ihren Aussagen.



Prunkstück im Stadtbild: der Brunnen am Lutherplatz

Blumenschmuck als Langener »Visitenkarte«

Schöne Blumenarrangements in Schalen oder Küsten zeigen von der Sorgfalt, mit der die Stadtväter und ihre Helfer bemüht sind, eine passende »Visitenkarte« abzugeben. Ein kleiner Rundgang bestätigt das. Wir begannen am Lutherplatz, der neben dem am Viererbrunnen am Blumenschmuck der CDU Langens gilt und »Porte« zum Geschäftsviertel ist. Im Sonnenlicht plätschert dort der Brunnen inmitten des Verkehrskeisels, in dessen Rund allerlei Blüten farbige Tupfen setzen. Die großen runden Blumenkübel an den Ecken des Platzes berolten in ihrer fast schon südlichen Pracht jedem Blumenliebhaber Freude.

Wer mit der Bundesbahn nach Langen kommt, hat schon am Bahnhof die bunte »Visitenkarte« vor sich. Auch hier stehen kleine und große Blumenkübel, findet man Schalen oder Küsten mit Blumen vielfältiger Art bepflanzt. Hinzu kommt, daß die Bundesbahn auf ihrem eigenen Gelände Wert darauf legt, den Reisenden einen angenehmen Eindruck zu vermitteln. Auch in diesem Jahr beteiligte sich der Langener Bahnhof am Blumenschmuck der DB, bei dem im vergangenen Jahr ein guter Achtungserfolg erzielt wurde.

Gut verteilt über die Bereiche Langens sind die Blumenarrangements, An manchen Plätzen fehlen sie sicherlich. Doch es läßt sich nicht einmal überall anlegen, was Geld und noch mehr Arbeitsaufwand erfordert. Die Stadtgärtnerei ist um Erweiterungen bemüht. Leider gibt es aber Menschen in unserer Stadt, die den Blumenschmuck über zureichten oder gar, wie schon verschiedentlich geschah, Blumenbehälter verschleppen. Man sollte mehr diese »Visitenkarte« ist persönlicher Ausdruck eines jeden Bürgers von Langen. Jeder sollte deshalb darauf achten, daß diese »Karte« nicht verschmutzt. »Bürger, schon Eure Anlagen« — das ist mehr als eine Bitte, ist ein erster Hinweis auch für jene, die talentlos zu-erstern, wie andere Schäden anrichten.

Für die CDU begann der Kommunalwahlkampf

Christdemokraten des Westkreises wollen sachlich informieren

Auf einer Arbeitstagung eröffnete die Westkreise-CDU mit einem Referat des Vorsitzenden Frank Müller aus Langen den Kommunalwahlkampf des kommenden Jahres: »All unsere organisatorischen und thematischen Wahlkampf vorbereitungen müssen von dem einen Bürger einen sachlichen und informativen Wahlkampf zu bieten. Das Anrecht des Bürgers auf ausreichende Information kann nur so gewährleistet werden«, erklärte Müller zu Beginn seines Referats.

Fragen der Öffentlichkeitsarbeit beschäftigen, der zweite Abend wird Probleme der Hessischen Gemeindeordnung behandeln. Ein erster Schritt zur verstärkten Zusammenarbeit der CDU-Fraktionen bedeuerte der Beschluß, mit dem der Fraktionsvorsitzende der CDU Langen, Werner Helnen, beauftragt wurde, noch in der Sommerpause ein Treffen aller Bausachverständiger der einzelnen Fraktionen zu arrangieren.



Sonntagskonzert im Dreieichenhainer Burggarten: der Orchesterverein Langen spielte unter Leitung von Walter Lenk.

SOMMER SCHLUSS VERKAUF

Orient-Teppiche

Preise, die bemerkenswert niedrig waren, wurden erneut reduziert!

Hier einige Beispiele der echten »Graubar-Leistung«. Dieses Angebot kann nicht jeden Tag erachtet werden!

BRUCKEN	ca.	DM	Barik	200 x 100	220,-	Hosselebad	390 x 110	600,-
Täbris	60 x 40	20,-	Angilas	210 x 130	250,-	TEPPICHE	ca.	DM
Buchara P.	65 x 45	30,-	Koliat	230 x 135	290,-			
Gabel Brücke	90 x 60	40,-	China	215 x 120	320,-			
Dozar	200 x 100	110,-	Alfchari	200 x 120	380,-	Buchara P.	280 x 195	550,-
Buchara P.	150 x 100	130,-	Kaschan A.	200 x 130	520,-	Saraband	290 x 180	780,-
Beludj	150 x 90	150,-	Sarugh	215 x 125	450,-	Buchara P.	300 x 220	750,-
China	150 x 80	180,-	Falner Ghom	200 x 135	1 150,-	China	305 x 215	780,-
			Alter Kasak	275 x 135	1 650,-	Tabriz	325 x 210	850,-
			LAUFER	ca.	DM	Joahaghan	320 x 220	1 050,-
			Karada	270 x 65	200,-	Wiaz	350 x 240	1 150,-
			Bordalo	280 x 80	250,-	Kirman Y.	355 x 255	1 250,-
			Hamsan	300 x 90	350,-	Tabriz	400 x 285	1 800,-
			Masagan	290 x 100	400,-	Buchara P.	450 x 300	2 200,-
			China Bettumrandung, 3 Teile	550,-	Alter Lawar	450 x 330	2 250,-	
						Mahal	450 x 355	2 800,-
						China Bettumrandung, 3 Teile	550,-	3 000,-

SSV-Beginn: Montag, den 26. Juli 1971

Graubar: Darmstadt, Roßdörfer Straße 3 / Ecke Nieder-Ramstädter Straße, Telefon 4 79 09

Wir suchen für einen leitenden Angestellten gepflegtes möbl. Zimmer oder Appartement in ruhiger Lage.

MILSTAR

Dreieichenhain, Siemensstraße 14, Telefon 0 61 03 / 83 68 — 83 69

SUCHE LAUFENDE!

Möblierte und Leerzimmer
1 — 4-Zimmer-Wohnungen
Häuser zur Miete
Läden, Büros, Lager, Grundstücke,
Bauplätze, Industriegebiete
1 — 3-Familien-Häuser
Mehrfamilienhäuser

IRMG. KOCH, IMM.

Telefon (06103) 22220, Jelderzelt.

SCHORNSTEINSORGEN?

Ausführung aller Reparaturen!
Speziell: Innenisolierung gegen
Versottung, Kaminrisse, sowie
bei Öl- und Gasumstellung

Heiser & Co. Schornsteinisolierungen
65 Mainz Köthnerstr. 4 Postfach 2523
Telefon 06131/25698 ab 13 Uhr

Suchen für einen unserer Meister (4 Personen) für Ende 1971 / Anfang 1972

4 1/2 bis 5 Zimmerwohnung

Im Raum Langen, Darmstadt in einem 1- oder 2-Familien-Haus.
Angebote erbeten an:

Maschinenfabrik Fleissner GmbH & Co
6073 Egelsbach, Telefon 0 61 03 / 41 41

Baggerführer

für Hydraulikbagger bei guter Bezahlung in Dauerstellung gesucht.
Anfänger wird angelehrt.

Bewerbungen erbeten an

Wilhelm Jedoch GmbH

Bauunternehmen
6072 Dreieichenhain
Industriestraße 3
Tel. 8 11 40 o. 8 11 70

Versicherungen aller Art

Kfz-Zulassungsdienst

Herbert Kirchherr
Schillerstraße 10
Telefon 2 28 93

Dreieichenhain

2-Fam.-Wohnhaus, Bj. 71, 2 x 4 1/2 Zimmer
Wohnung je 106 qm, Dachgeschoßausbau
möglich, überdurchschnittliche Ausstattung,
Toilette extra, ca. 500 qm Grundstück,
DM 310 000,-, grunderwerbsteuerfrei.

Schlarb Immobilien

6079 Sprendlingen
Frankfurter Straße 11, Telefon 67103

Einzelvorlagen 40 x 60 cm Stück DM 1.-

Tapetenreste (zimmerweise) 50% billiger
(solange Vorrat reicht)

nicht aber **IMMER** billig preiswert

gerhard Störmer

Bodenbeläge — Tapeten
Sprendlingen, Darmstädter Straße 62 — Telefon 6 10 70

SPAR

Ital. Pfirsiche 1,49
gelbfleischig „Dixi“ Hkl. I 1000 g

Franz. Guyot -,98
eine vorzügliche saftige Tafelbirne Hkl. I 1000 g

Holl. Tomaten -,89
schnellfest Hkl. I 1000 g

Bulg. Paprika -,79
fest u. dickfleischig Hkl. I 500 g

Fruchtjoghurt
Erdbeer, Heidelbeer, Kirsch
150-g-Becher -,29

SPAR Mainz

GUMMIWERK, Neu-Isenburg
sucht zur ständigen Erweiterung

MITARBEITER in Dauerstellung

Männer, die anpacken können, werden von uns kollegial eingearbeitet und kommen dann schnell voran.

Prüfen Sie persönlich unser handfestes Angebot. Wir stehen Ihnen im Monat Juli jeden Samstag von 10.00 bis 12.00 Uhr im Betrieb zur Verfügung.

Machen Sie einfach mit Ihrer Familie einen Spaziergang zu unserem am Wald gelegenen Werk und sprechen Sie alles mit uns in Ruhe durch.

Natürlich können Sie auch telefonisch von unserem Herrn H. Weckert Näheres erfahren.

FIT GUMMIWERK GRAEF KG
6078 Neu-Isenburg
Raihenaustraße 9—13
Telefon (06102) 81 91

Der Möbel-Markt

Sprendlingen

MAINSTR. 1-3
Nähe Bahnhof

EINRICHTUNGSHAUS

Möbelfabrik seit 1882

über 3000 m² Großauswahl

Am Sonntag, dem 25. Juli von 14 bis 18 Uhr freie Besichtigung

keine Beratung kein Verkauf

750 Jahre Deutscher Orden in Frankfurt

Wechselvolle Geschichte in seinem Domizil in Sachsenhausen

Der Deutsche Orden in seinem Domizil auf der sonst hauptsächlich wegen des Apfelweines bekannten Mainseite...

Adolf Schweden folgen ihm im 30jährigen Krieg; 1631 zieht der schwedische Kanzler Oxenstierna mit seiner ganzen Kanzlei in die Sachsenhäuser Kommande-Gebäude ein...

der Kauf für die katholische Gemeinde. Die Kommande übersteht den ersten Weltkrieg einigermaßen unbeschadet...

Delphin dressiert Hunde

Tierpsychologen beschäftigten sich bereits mit dem Phänomen

Vom Delphin - der Intelligenz-„Bestie“ unter den Tieren - kann sogar der Hund noch etwas lernen. Die wohl ungewöhnlichste Hundeschule der Welt gibt es bei Palm Beach in Florida...

Zehn Tonnen Gold- und Silberteller

Königin Elisabeth baut neuen Tresor für ihre Schätze

Im Londoner Buckingham Palace wird ein alter Luftschutzbunker zum einbruchssicheren Schatzversteck umgebaut. Er liegt tiefer als das Fundament des Palastes und diente im Krieg als komplett eingetragene Wohnung des englischen Monarchen...



aus aller WELT

Apollo 15 auf dem Weg zum Mond

Am Montagmittag um 14 34 Uhr (MEZ) hob sich das amerikanische Raumschiff Apollo 15 sich dem perfekten Start vor der Abschulung...



Ein Blick zum Nachbarn

Reit-Turnier zum Jubiläum

Neben der Bundesstraße 3 im Süden von Spremlingen fand am Sonntag ein großes Reit- und Fahrturnier des Spremlinger Reitsportvereins statt...

Offenbacher mordeten Taxifahrer

Ein sechzehn- und ein achtzehnjähriger Offenbacher wurden am Samstag von der Offenbacher Polizei aufgrund von Hinweisen der französischen Kriminalpolizei Verhaftet...

Zwei tödliche Verkehrsunfälle

Am Wochenende wurden in unserer Nachbarschaft zwei junge Menschen Opfer des Verkehrs. Der 17-jährige Dieter...

Schüsse auf Flüchtlinge in Berlin

DDR-Grenzposten schossen in der Nacht zum Sonntag auf drei Flüchtlinge, die aus dem Sowjetsektor nach Westberlin zu flüchten versuchten...

Ein zweiter Brenner-Tunnel

Direkt an der Pahlhöhe zwischen Österreich und Italien ist am Samstag ein zweiter Brenner-Tunnel eröffnet worden...

Freiballon explodiert

Ein Freiballon berührte am Samstagmorgen am Stadtrand von Osnabrück eine Hochspannungsleitung und explodierte...

Fallschirmspringerin tödlich verunglückt

Mit einem selbst zu bedienenden Fallschirm ist eine 29jährige Hannoveranerin aus 1000 m Höhe auf dem Gelände einer Fallschirmspringerschule bei Hohenhameln verunglückt...

Sportflieger tödlich verunglückt

Beim Absturz eines zweisitzigen Sportflugzeuges sind am Wochenende in Enepelet beide Insassen ums Leben gekommen...

Toto- und Lottoquoten

Fullballlotto, Ergebniszettel: 1. Rang entfällt, 2. Rang 2980 DM, 3. Rang 115 DM...

Kanarienvogel

gelb mit dunkler Haube, Ring-Nummer 1171 71 010, entflohen. Gegen Belohnung abzugeben...

Advertisement for 'Klasse' featuring various food products like Rinderschmorbraten, Rinderrouladen, and Dürre Runde with prices.

Advertisement for 'Aus unserem miniprejs-Programm' featuring products like Peri-Mokka, Albi-Orangensaft, and Formosa Spargelabschnitte.

Large advertisement for 'massa-märkte' with a list of products and prices across various departments like Herron-Hose, Fellethenden, and Damen-Kleid.

1 möbliertes Zimmer
evtl. mit Küchenbenutzung. In
Eigentum für zwei ausländische
Mitarbeiter gesucht.

Desco Maschinenfabrik
Langen, Pitterstraße 46, Tel. 7757 - 58

Komfort-Wohnung
ca. 100 qm, für Ehepaar mittleren
Alters für DM 500,- von Privat
zu vermieten.

BIETE in Langen
3-Zimmer-Wohnung
mit eingebauter Küche, Bad, Loggia,
Garage und Heizung (1. Stock) in einem
1965 erbauten 6-Familien-Haus mit Ladon
für 300,- DM monatlich einschließlich aller
Nebenkosten an.
Bedingung: Übernahme der Hausmeister-
stelle. Erforderliche Kaution: 1200,- DM.
Nachricht erbeten an:
6078 Neu-Isenburg, Postfach 220 (Postamt)

Reihenhäuser ab 145.000,- DM in Erz-
hausen, Egelsbach und Langen
Mehrfamilienwohnhaus in Gotzenhain
Abrissgrundstücke in Langen und Offenbach
von 240.000,- bis 280.000,-
Industriegebiete
Industrieheide in u. um Langen zur Miete
1-2-, 3-, 4-Zimmer-Neubauwohnungen
in Langen und Egelsbach
Bauerwartungsgebiete in Langen
Wochenendgelände I. Offenthal u. i. Taunus
Bauplatz, 490 qm, in Langen, 2gesch. Bauw.
Büro- und Praxisräume in jeder Größen-
ordnung auf Anfrage
Neubauarbeiten im Projekt auf Anfrage
Wir sind umgezogen!

Jahnke-Immobilien
jetzt: Langen, Lutherplatz 2, T. 21861

Komfort-Wohnungen
und **Büro- und Räume in Langen**
direkt vom Bauherrn I
Keine Maklerprovision!
1-Zimmer, 2-Zimmer und 2 1/2-Zimmer
ab DM 300,- bis DM 400,- Miete
Büro- und Räume à 360 qm, 165 qm u. 115 qm
Telefon Frankfurt
23 39 95

Suche für Barzeiler
zu zeitgemäßen Preisen
Bauplätze
Abrissgrundstücke
Bauerwartungsland
Ein- und
Mehrfamilienhäuser
in Langen und Umgebung.
A. JÄGER
Robert-Koch-Str. 34 / Ecke Berliner Allee
607 Langen
Telefon 7 24 02

SUCHE LAUFENDE
Möblierte und Leerzimmer
1 - 4-Zimmer-Wohnungen
Häuser zur Miete
Läden, Büros, Lager, Grundstücke,
Bauflächen, Industriegebiete
1 - 3-Familien-Häuser
Mehrfamilienhäuser
IRMG. KOCH, IMM.
Telefon (06103) 22220, jederzoll.

Münster bei Dieburg:
Erstklassige Mietwohnungen
2-Zi.-Wohnung, 70 qm, ab DM 290,-
3-Zi.-Wohnung, 81 qm, ab DM 350,-
4-Zi.-Wohnung, 93 qm, ab DM 395,-
Perkelt, Teppichböden, OZH, Ww-Versor-
gung, 3-ZW u. 4-ZW m. sep. 2 WC, jede
Wgh. Loggia o. Balkon. Erstbezug Sept. 71
Immobilien-Büro KUCK, 6115 Münster
Walterstraße 6, Tel. 0 60 71 / 3 16 48

4-Zimmer-Wohnung
oder **1 Familien-Haus**
mit Ölzentralheizung, Bad, Küche, WC,
Garage von solentem, älterem Ehepaar
kurzfristig zu mieten oder kaufen ge-
sucht.
Angebot unter Off.-Nr. 971 an die I.Z.

höta im SSV
wieder unschlagbar
Bei diesen Preisen gibt es kein „Aber“
Teppichboden
100% Nylon mit Waffelrücken, ein-
maliger Sonderpreis netto DM/qm 9,95
Teppichboden
100% Chemiefaser mit Waffelrücken
einmalig, Sonderpreis netto DM/qm 13,95
Teppichboden
100% Nylon mit Waffelrücken,
statt 29,50 DM 50% billiger DM/qm 14,75
Teppichboden
100% Nylon hoch/tief in Waffelrücken
statt 33,90 DM 50% billiger DM/qm 16,95
Teppichboden
100% Nylon mit Waffelrücken
statt 27,- DM 50% billiger DM/qm 18,90
Teppichboden
100% Nylon mit Waffelrücken
statt 32,40 DM 40% billiger DM/qm 19,45
Teppichboden
100% Nylon hoch/tief mit Schaum-
rücken, statt 38,50 DM 40% billiger DM/qm 23,10
Keine Wunder - harte
Tatsachen
Wenn Sie nicht jetzt Teppich-
böden kaufen, haben Sie eine
gute Gelegenheit verpaßt.
Teppichboden
100% Nylon, gemustert mit Schaum-
rücken, statt 32,10 DM 30% billiger DM/qm 22,45
Teppichboden
100% Nylon mit Schaumrücken
statt 31,20 DM 20% billiger DM/qm 24,95
Teppichflesien
100% Nylon, selbstklebend, 40/40
einmalig, Sonderpreis netto DM/Stck. 1,25
Teppichflesien
100% Nylon, selbstklebend, 50/50
statt 17,60 DM 30% billiger DM/qm 12,35
Teppichflesien
100% Nylon, freiliegender, 50/50
statt 22,80 DM 20% billiger DM/qm 18,25
Teppichflesien
100% Nylon, freiliegender, 50/50
schwere Schlingenqualität, 100%
verschbar, einmaliger Sonderpreis
netto DM/qm 25,50
Teppichflesien
100% Nylon, freiliegender, 50/50
schwere Schlingenqualität, 100%
verschbar, einmaliger Sonderpreis
netto DM/qm 29,50
... wo andere mit Ihren Leistungen
aufhören, fangen wir erst richtig an!
Großhändler können eben billiger
verkaufen! Hinfahten Da lohnt der
weitaus Weg!
Die beste Empfehlung:
höta
Das führende Fachgeschäft für Gardinen,
Teppichböden, Bodenbeläge, Tapeten
Langen, Gartenstraße 6 Tel. (06103) 2791

UT - FILMBÜHNE TEL: 29131
Freitag und Montag 20.30 Uhr, Samstag und Sonntag 18.00 und 20.30 Uhr
JAMES BOND IST WIEDER IN AKTION!
Gert Fröbe
Honor Blackman
Sean Connery als **Geheimagent 007**
GOLDFINGER
- Ian Flemming -
Sonntag 16.00 Uhr:
Spannende Abenteurer.
Ein Western-Farbfilm
Das letzte Kommando
Des bisher mitreißendsten und unge-
wöhnlichsten James-Bond-Abenteuers!
Albert H. Broccoli
Harry Saltzman
Alan J. Pakula

LICHTBURG TEL. 2 22 09 Freitag, Samstag und Montag 20.30 Uhr
Sonntag 16.00 u. 20.30 Uhr
Kinder DM 2,-
DEAN MARTIN - JERRY LEWIS
SCHRECKEN
DER
DIVISION
Hier sind sie wieder, die zwei
amerikanischen Komiker
DEAN MARTIN und JERRY
LEWIS. Lechsalven knattern
wie Sprengkörper durch den
Zuschauerraum. Lachen Sie
mit!
Sonntag 14.00 Uhr
Supermaus und
Spleißgesellen (2. Teil)

SPAR
Griechische
Pfirsiche - ,69
„Red Haven“ große gelbe Früchte 500 g
Italienische
Tafel-
trauben - ,84
„Panse“ 500 g
Süddeutsche
Äpfel - ,99
knackig trische Graven-
steiner 1000 g
Fleischsalat
2x125-g - ,89
SPAR
Mainz

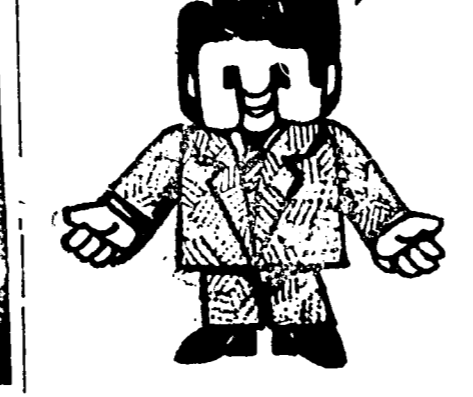
Über Bausparen
informiert Sie:
Bezirksleiter Dipl.-Kfm. Theo Müller,
6078 Neu-Isenburg,
Hugenottenallee 125,
Tel. (06102) 4113
Landes-
Bausparkasse
die Bausparkasse
der Hessischen Landesbank und der Sparkassen
Unsere Mietvorauszahlung
= Ihr Eigenkapital
bei Renovierungen - Umbauten - Neubauten
Albrecht - eines der größten Lebensmittel-Fillial-
Unternehmen in der Bundesrepublik mietet Räume,
die sich für die Errichtung von Albrecht-Fillialen
eignen oder dazu umbauen lassen. Es gibt bereits
über 500 Filialen in der Bundesrepublik.
Geschäftsräume im
Erdgeschoss ab 200 qm
Albrecht bietet
• zinslose Mietvorauszahlung
• je nach Objekt -
sechsstellige Beträge
• langfristige Tilgung
• keine Grundbuch-Eintragung
• hohe Mieterträge
Meklerangebote erwünscht
ALBRECHT
ALBRECHT KG
Zweigstelle Langen
6834 Ketsch b. Mannh.,
Industriestraße
Tel. (0 62 02) 6691

GRABSTEINE
und Grabbelegungen in allen Farben (Großlager)
stellt selbst her und versetzt
Unverbindliche Beratung.
KEIL
Spezialwerk für Grabdenkmale
6143 Lorsch (Kreuz Bergstraße) Nähe Autobahn
Telefon (06251) 5158
- Direktverknüpf - Günstigste Preise (1x)

AUTOVERMIETUNG - SELBSTFAHRER
FINA-Großbankstelle Engelbach
Neu-Isenburg, Telefon 2 31 11
Drucksachen? Ruf 2745

Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme beim Hinscheiden
unseres lieben Entschlafenen
Herrn Rudolf Gräb
danken wir allen, die uns in Wort und Schrift, durch Blumen und
Kranze sowie Spenden Ihre Verbundenheit zum Ausdruck brach-
ten. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Dr. Denek.
In stiller Treue:
DIE ANGEHÖRIGEN
Langen, Wolfsgartenstraße 80

BESTATTUNGEN
Oberführungen für In- und Ausland
mit Spezialkrafwagen oder Bahntransport
»Pietät« Sehring
Markfelder Landstraße 27
Ruf 7.1116
Sarglager - Sterbewäsche - Auhahrungen - Zierurnen
Formalitäten



AUTOKINO
GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon (0 61 02) 55 00
Kassen und Snackbar öffnen 20.15 Uhr
Wir zeigen täglich 21.00 Uhr bis Montag:
Vier Weltstars in einem sensationellen Film I
Steve McQueen, Charles Bronson, Frank Sinatra,
Gina Lollobrigida in
WENN DAS BLUT KOCHT
Ein Reißer mit Tiefgang! - Scope-Farbfilm
Spätvorst. Fr. u. Sa. 23.30 Uhr: „Die toten Augen des Dr. Dracula“
Ab Dienstag, täglich 20.45 Uhr: **SOMMER-FILM-FESTIVAL 711**
Dienstag: Yul Brynner in „Die glorreichen Sieben“
Mittwoch: Oswalt Kolle: „Dein Mann, das unbekannte Wesen“
Do.: Terry Torday in „Frau Wirtin bläst auch gern Trompete“

Wir empfehlen Ihnen
Wellensittiche
Vogelbauer
Vogelfutter und Zubehör
Futtermittel für Ihre Hunde, Katzen
und alles, was dazu gehört.
Blumen-Kutznerr
Langen bei Ffm., Frankfurter Straße 2
Telefon 2 39 25

Spanien - Costa Dorado
2-Zimmer-Streng-Appartements in Salde-
Cabriles mit großer Terrasse, eingerichtet
mit spanischen Stilmöbeln, Wäsche und
Geschirr für 4 Personen.
Festpreis incl. Möbel DM 25.000,-
Sofortige Vermietung bringt Rendite von
ca. 12 Prozent.
Auskünfte: F. Bruch, 6078 Neu-Isenburg,
Buchenbusch 20 e, Telefon 32 66

Keine Reise ohne ERSATZBRILLE
von
JÖRG
THIERFELDER
Langen, Bahnstr. 85 - Alle Kassen

Vom Urlaub zurück
Sprechstundenbeginn am 2. August 1971
Dr. med. Albrecht Pape
Facharzt für Orthopädie
Langen/Hessen, Bahnstraße 120

Dr. med. dent.
Gerhard Block
Zahnarzt
Urlaub vom 1. - 22. August 1971
Vertretung nur in dringenden Fällen:
Zahnarzt Stehl 1.8 - 14.8.
Dr. Kummer 4.8 - 22.8.
Dr. Seehrendt 7.8 - 22.8.
Dr. Dr. Elmring 9.8 - 22.8.
Zahnarzt Vietor 9.8 - 22.8.

Vom Urlaub zurück
Wolfgang Streck
Praktischer Arzt
Langen, Bahnstraße 69, Telefon 2 26 16
Sprechstundenbeginn: Donnerstag, 5. 8. 71,
8.00 Uhr

IN URLAUB
Karl Wilh. Schäfer
Erika Schäfer
stat. gepr. Masseure
Mittelweg 2
vom 2. August bis 28. August 1971
Praxisbeginn am 1. September 1971

Sehr verehrte Kundschaft!
Vom Urlaub zurück
bedienen wir Sie wieder gut erholt ab
Montag, 2. August, in unseren Geschäften:
Frankfurter Straße 4 und
Hochhaus am Bahnhof
Ihre
Georg Adam Sallwey KG
Feine Fleisch- und Wurstwaren

Saalbau Lämmchen
Sommernachtsfest
am Samstag, dem 31. Juli 1971, 19.00 Uhr
verbunden mit großem Schlachtfest
Schwelnhaxen, 1000 g DM 5,-
grobe Rostbratwurst mit Beilage DM 2,50
sind unsere Schlager
Versäumen Sie dieses Familienfest nicht.
Zum TANZ spielen ab 20.00 Uhr „DIE MINGOS“
Es laden herzlich ein: Der Wirt

BAREN HÖLE
Kochen & Backen
Ratgeber
271 10 Lang
die größte Tropfstein-
Grödensteinhöhle mit dem
eigenen Leuchtturm
verbreitert Bärenhöhle
2411 Eggenloren - Schwab. Alb -
Erfahrungsvoll mit Fernort
Econometrie und Chemiefabrik
Vollständige Ausstattung
Prospekt an Hand, 10x14, DM 0,75
Kasse, Bärenhöhle Tel. 07 12 03 35
Postfach mit Vertriebsstellen
verbreitert Bärenhöhle Tel. 07 12 03 35

Damen-Hosen-Anzüge
69,- 89,- DM
Mädchen-Hosen-Anzüge
ab 29,- 49,- DM
Damen-Hosen, Gr. 36 - 48
nur 39,- DM
Mädchen-Hosen,
Gr. 110 - 158 ab 24,- DM
MODEHAUS WERTHEIM
Sprendlingen, Frankfurter Straße 28 - Telefon 6 89 24

Änderung der Beratungsstunden
In den Geschäftsräumen der Commerzbank
Langen, Lutherplatz
jetzt jeden Donnerstag von 14 bis 18 Uhr.
Sie werden von unserem Mitarbeiter, Herrn Karl
Schirmer, Langen, Feldstraße 5, Telefon 2 93 92, über
alle Bausper- und Finanzierungsfragen kostenlos
und für Sie unverbindlich beraten
Comberger Bausparkasse

Dr. med. H. Kropf
Facharzt für Chirurgie - Durchgangsarzt
Langen, Walter-Rietig-Straße 16
Praxis vom 2. bis 28. August 1971 geschlossen
Vertretung: Dr. Bergerhof, Dreieckkrankenhaus; Dr. Richter, Neu-
Isenburg, Friedrichstraße 88; Hausärzte.

Betriebsferien
vom 31. Juli bis einschließlich 21. August 1971
Bestellungen werden durch Einwurf oder telefonisch unter
Nummer 9/30 16 45 durch unser Frankfurter Geschäft ausgeführt.
BLUMEN-VALK - Gartenstraße 2

WEGEN BETRIEBSURLAUB
ist mein Betrieb vom 2. August bis 22. August 1971
GESCHLOSSEN
WILHELM BENISCH
Schmelde - Fahrzeugbau - Bauchlosserei
607 Langen, Raiffeisenstraße 14

Cafe Krone
Restaurant
Langen, Rheinstraße 2
UNSER SONNTAGSMENÜ:
Gedeck I DM 7,75 Klare Hühnerkraftbrühe m. Einl.
Schweinebraten glasier.
Apfelrotkraut, Thüringer Klöße
Geister-Obstsalat mit
Maraschino
Gedeck II DM 9,75 Klare Hühnerkraftbrühe m. Einl.
Milidgepökelte Ochsenzunge
„Weinhändler Art“, Pommes
Crocquettes, Zuckererbsen
Geister-Obstsalat mit
Maraschino
Gedeck III DM 11,25 Klare Hühnerkraftbrühe mit Einlage
Kelsbrückensteak „Lucullus“, Rahmchampignons, Spargel,
Pommes iris, Kopfsalat - Geister Obstsalat mit Maraschino
Geeignete Räume für alle Festlichkeiten - Menüvorschläge in
reichhaltiger Auswahl - Wir liefern Ihnen direkt ins Haus - Kalte
Buffets und Spezialplatten
Für unsere kleinen Gäste wird auch gesorgt
Unser Pilzstübchen mit Bar-Charakter lädt ein
Am Samstag spielt für Sie unsere Hauskapelle
Tischreservierungen nehmen wir gerne entgegen: Telefon 2 31 30

Eine Kosmetik-Assistentin des
Institut de Beauté
Dr. Ing. Payot
PARIS
Einladung
wird vom 2. Aug. bis 6. Aug.
in meinem Hause zu Ihrer
Verfügung stehen, um Sie bei
einer kostenlosen Behandlung zu
beraten und Ihnen wichtige
Hinweise für Ihre persönliche
Kosmetik zu geben. Reservieren
Sie sich schon bald telefonisch
einen Termin.
(6. August Bahnstraße 113)
FACHDROGERIEN
Exote
Langen
Lutherplatz u.
Bahnstraße
Telefon 2 35 51
Kosmetik- und Fußpflegealon - Bahystube

Aus KONKURSMASSE
verkaufe ich am
Samstag, von 9 - 12 Uhr
in Langen, Darmstädter Straße 38
Kleider, Blusen, Pullover u. a. (Boutique-Waren)
zu stark reduzierten Preisen.
Konkursverwalterin Rechtsanwältin J. Block

Heuschrecken als Vorboten des Hungers

Jährlich 60 Millionen Dollar Schaden / Radargeräte geben Vorwarnung / Grauen in der Wüste

Alljährlich werden weite Gebiete der Welt von riesigen Heuschreckenschwärmen bedroht.

Auch nicht jene Summen, die für Nahrungsmittellieferung in die von Hungersnot bedrohten Gebiete bezahlt werden müßten.

Heute halten Radargeräte während der Schwärme der Wanderheuschrecken den riesigen Bruten der Wüstengebiete im Nahen Osten unter ständiger Kontrolle.



„Warum soll ich euch wohl den Ballon aufblasen? Hah! Wohl ne Party?“

fungsmethoden gegen die gefährlichen Schädlinge ausfindig gemacht. Man erlischt mellen-lange Blechwinde, an denen sie sich fangen, in Gräben stürzen. Dort werden sie dann mit Petroleum überossen und verbrannt.

Zur Abmagerungskur gehört Energie

Wenn Sie „das“ wirksame Medikament zur Abmagerung hier genannt erwarten, muß ich Sie enttäuschen.

das tun. Manchmal wirken sie bloß erregend, manchmal steigern sie noch den Appetit.

Wer abnehmen will, muß weniger essen (oder trinken) und durch Tätigkeit oder Wärmeabgabe mehr Kalorien verbrauchen.



„Merk dir's Vitus. Ein zweitesmal warte ich immer so lang mit dem Zuschlagen. Daß du dann nochmal so gut wegkommst, glaub ich nicht.“

Der Gang übers Gebirge ist also umsonst gewesen. Auch in Reuth drunten hat sie um-einandergefragt. Kein guter Knecht ging weg und mit einem schlechten wäre im Joch nichts geholfen.

Die Frau des ANDEREN

Roman von HANS ERNST

12. Fortsetzung

„Vielleicht arbeite ich so viel, um über man-dies hinwegzukommen“, antwortet Zilli und schaut der Burg nach, wie sie mit müden Schritten zur Tür hingehet, mit den Fingern in das Wellwasserkesseln lang und sich die Stirn damit benetzt.

„Gut Nacht, Burg.“

Den Kopf gegen die warmen Kacheln des Ofens gelehnt, sitzt Zilli noch eine Weile allein. Sie schaut zu den schweren Holzbalken auf. In einem ist die Jahreszahl 1804 eingeschritzt, und Hannes hat ihr erzählt, daß in diesem Jahre ein Knecht geboren worden ist.

„Es ist schön, was du sagst, Vitus“, sagt sie nach einer langen Weile und streift dabei seine Hand ab. „Aber ich darf das nicht hören und will es nicht hören.“

„Das ist dein Schicksal“, sagt er. „Aber ich darf das nicht hören und will es nicht hören.“

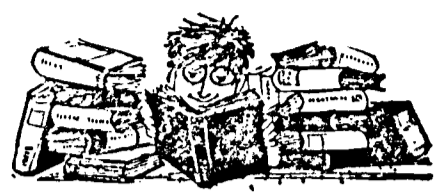
„Was tust du hier noch?“

„Büerlin - ich kann nimmer zusehen, wie du neben dem Schwächling verkommst.“

„Vitus, was erlaubst du dir?“

„Das Gier in seinen Augen verschwindet. Mit hängenden Armen sieht er da, unschlüssig, vielleicht sogar beschämt.“

„Vitus, was erlaubst du dir?“



Die Kurzgeschichte:

Man muß nur inserieren

Hürlmeyer blühte mit Bonjour-Tristes-Ausgangsfly über das mitchenhafte Panorama, das man vom Fenster seines Berghotels hatte.

Hürlmeyer zuckte die Achseln. „Früher brauchten wir uns nicht lang um Gäste zu bemühen. Sie kamen serfenmäßig.“

„Wie sieht's denn aus?“

„Mies. Wir sind so dünn gebucht wie noch nie. Irgendwie geht da eine epochale Erdbe-wegung durch die Touristik.“

„Laß mich mal machen“, meinte Norbert plötzlich.

„Hast du eine Idee?“

„Durch das Inserat“, gestand sein Sohn. „Ich habe es einfach ein bißchen umfunktioniert. Hier lies mal.“

„Wie hast du das nur fertiggebracht?“

„Wie hast du das nur fertiggebracht?“

„Wie hast du das nur fertiggebracht?“

„Wie hast du das nur fertiggebracht?“

„Wie hast du das nur fertiggebracht?“

„Wie hast du das nur fertiggebracht?“

„Wie hast du das nur fertiggebracht?“

„Wie hast du das nur fertiggebracht?“

„Wie hast du das nur fertiggebracht?“

„Wie hast du das nur fertiggebracht?“

„Wie hast du das nur fertiggebracht?“

„Wie hast du das nur fertiggebracht?“

Europas Mütter werden immer jünger

(ns) — Im Durchschnitt wird eine deutsche Frau heute 73,4 Jahre alt, während ihr Mann es nur auf 67,6 Jahre bringt.

Während einerseits die Großmütter immer älter werden, sind die Mütter immer jünger. Die Zahl der Geburten, bei denen die Mutter mehr als 30 Jahre alt ist, nimmt immer mehr ab.

des bleiben der Europäer im Durchschnitt noch 40 Lebensjahre übrig. Zu diesem Schluß kommt der Pressedienst der Europäischen Gemeinschaft.

Weniger Kinder

Die Europäer bekommen jedoch nicht nur früher Kinder, vor allem ist die Zahl der Kinder gesunken. Für 1967 kamen auf 1 000 Bundesdeutsche 17 Babys.

hand allerdings noch immer hinter Italien an zweiter Stelle in der EWG.

Gleichzeitig legen die Europäerinnen jedoch auch Wert auf eine bessere Berufsausbildung. Die Zahl der ungeraten weiblichen Arbeitskräfte sinkt, ebenso wie auch die Zahl der 14- bis 19jährigen berufstätigen Mädchen überall abgenommen hat.

gewesen, heißt es dazu in der Veröffentlichung der Gemeinschaft.

Die junge Europäerinnen von heute versucht, alle Schwierigkeiten gleichzeitig zu meistern: Sie heiratet, richtet ihren Haushalt ein, bekommt Kinder, versucht immer häufiger, ihre eigene Ausbildung fortzusetzen, ihrem Beruf nachzugehen, ihrem Ehemann die Fortsetzung seiner Studien oder die Ausübung seiner Wehrpflicht zu ermöglichen.

Large advertisement for 'kauf-park' supermarket in Sprendlingen. Includes a list of products like Berta-Markenhuhn, Junger Spinat, Franz. Delikatessbohnen, etc., with prices and a 'heißer Preise' section. Also features a 'kauf-park' logo and a shopping cart icon.

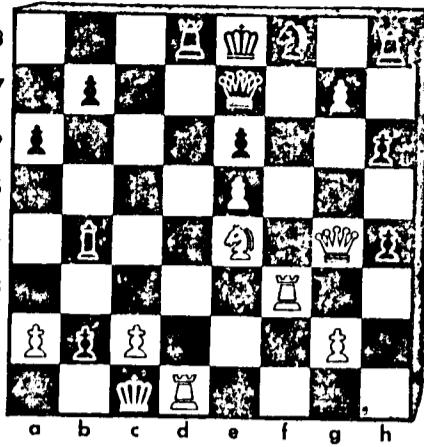
Größtes Kreuzworträtsel

Waage, echt: 2. Zackerkraut, 5. Stadt bei Pilsen, 9. Hotelboy, 13. Heldengeschicht, 15. Fluß in Böhmen, 17. hl. Rechnung, 19. Schmuckstein, 21. persische Flöte, 23. Buch der Psalmen, 26. Höhenzug in Niedersachsen, 27. holl. Maler, 29. Segelkommando, 30. Fluß durch Bern, 32. germ. Waffe, 34. Fluß ins Weiße Meer, 35. Baumgattung, 38. Schiffstoll, 40. Landschaft in Griechenland, 42. Aufgussgetränk, 44. Bad in Belgien, 45. Getreide, 46. Nachtvogel, 47. Weichselmündungsarm, 48. Hügel in Jerusalem, 49. Schlot, 51. Fluß zur Wartburg, 53. Teil der Wandrose, 55. Stuhl in SO-Asien, 57. griech. Buchstabe, 58. Tierkreiszeichen, 60. Zeichen der Herrscherwürde, 62. Windschattenstätte, 63. Fluß zum Rhein, 64. holl. Männergesellschaft, 66. Edellias, 67. engl. Bierorte, 69. Fahrentier, 72. Baumgattung, 74. nord. Erzählform, 76. Ascheberg, 77. Deutsches Spiel.

Maßte Nüsse

ponst, 45. Abk. für Felle, 50. breiter Schaf, 52. Alpenpflanze, 54. Klosterfrau, 59. Insel vor der Iliger Bucht, 59. nord. Götter, 59. französischer Frauennamen, 60. Verkaufspavillon, 61. griech. Götter, 63. Kfz-Kennz. Lüdinghausen, 67. Baumart, 68. lat. Adj., 70. Abk. für einen techn. Beruf, 71. Stadt in Brasilien/Kuruf, 72. ausgestorbener Vogel, 73. großer Eingang, 75. Abk. für außer Dienst, 76. Abk. für United States, 78. Kfz-Kennz. Lahr, 79. Zeichen für Pferdestärke.

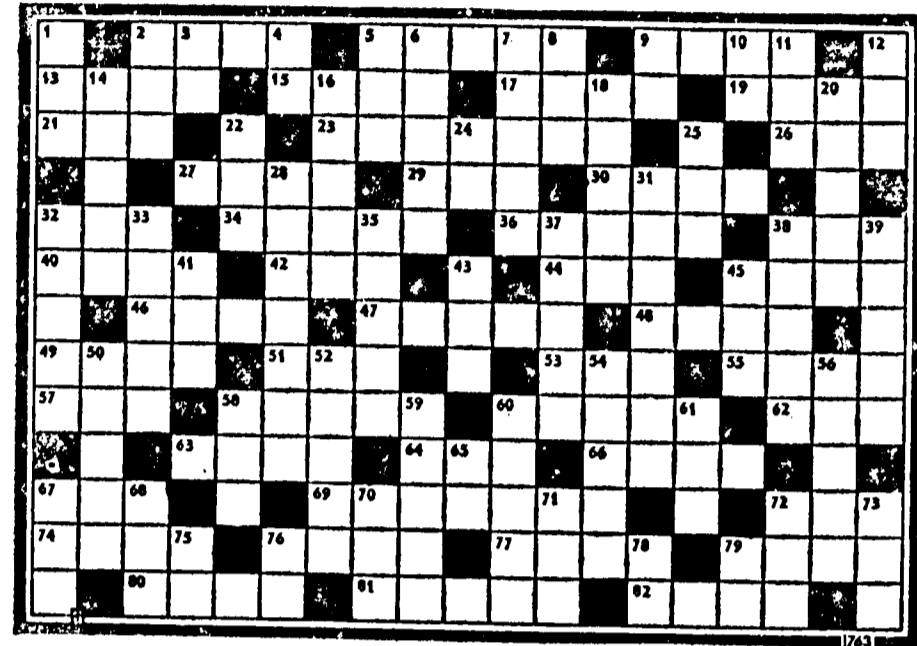
Schachaufgabe Nr. 31



Kontrollsituation Weiß: Kd1, Dg4, Td1, f3; Sc4; Bb2, b2, e2, e5, e2, h4.; Schwarz: Kc8; Dc7; Td8, h8; Lb4; Sf8; Bb6, b7, e6, g7, h8. Weiß beschließt, jetzt die Keule auf seinen Gegner niedersausen zu lassen, und schiebt mit drei wichtigen Heben ist Schwarz zur Strecke gebracht. Wahn aber gehen diese drei Hebe?

Rätselgleichung
(a-h + (c-d) * e + (f-g + h) * i = x
(Gesucht wird x)

Es bedeuten: a) Inhalt, b) Zeichen für Hektoliter, c) früherer Name für Radon, d) Laut, e) Abkürzung für Gramm, f) Zeitzeitschmack, g) französisches Adelsprädicat, h) Kfz-Z. für Nürnberg, i) Kfz-Z. für Düsseldorf, x = Flitterwochennommt.



Schüttelrätsel

And - Nepal - Ton - Elger - Runo - Enkel
Diese Wörter sind so zu schütteln, daß Begriffe anderer Bedeutung entstehen. Ihre Anfangsbuchstaben nennen dann die Hauptstadt von Burma.

Wortfragmente

stiel ut neha mußf ren
Die vorstehenden Wortfragmente sind so angeordnet, daß sie einen Spruch über eine Nuß ergeben.

Anfösungen aus der vorigen Nummer:

- Kreuzworträtsel:** Waage: I. Snob, 4. Stuhl, 7. Pami, 8. Bier, 10. Sepp, 11. Err, 12. lau, 13. Tal, 14. W., 15. magen, 17. die, 16. Asten, 19. frei, 20. sie, 21. Tradition - Senkrecht: 1. Suse, 2. Oper, 3. Bar, 4. Sissl, 5. treu, 6. Papageno, 7. Trias, 12. Lar, 13. ten, 14. Lie, 15. Mist, 18. Gern, 17. drei, 19. ft, 20. Si.
- Lustiges Silbenrätsel:** 1. Karpaten, 2. Nurse, 3. Uria, 4. Badgergerät, 5. Riegel, 6. Handlungen, 7. Almännchen, 8. Herodias, 9. Nutzen = Knurrhahn.
- Im Handumdrehen:** Abel - Tara - Ort - Rio - Adern - Teint - Arena - Url - Lippen - Aige = Lafontaine.
- Zahlenrätsel:** 1. Pflege, 2. Ranz, 3. Alkuin, 4. Renner, 5. Zander, 6. Wermut, 7. Eiland, 8. Rauxel, 9. Palme, 10. Examen, 11. Lawine, 12. Jodler, 13. Ullmo, 14. Achute, 15. Rainer = Franz Werfel / Juarez und Maximilian.
- Knühnheitsrätsel:** Selber essen macht fett.
- Silbendominio:** Norma - Maser - Serbe - Besen - Senta - Tabo - Barte Tenor.
- Silbenrätsel:** 1. Wonnemond, 2. Elneriel, 3. Reaktion, 4. Imkerel, 5. Senegal, 6. Tlepole, 7. Edhellüder, 8. Israel, 9. Niohe, 10. Unheil, 11. Niele, 12. Bauge, 13. Hützel, 14. Archimedes, 15. Uniform, 16. Chinese, 17. Buchara, 18. Aluminium, 19. Reault, 20. Fiderente, 21. Reenklode, 22. Mausoleum, 23. Arnika, 24. Niederlande, 25. Niloten, 26. Duhome, 27. Ebene, 28. Referat, 29. Almondunsind, 30. Imblstube, 31. Chlonn - Wer ist ein unbrüchbarer Mann? Der nicht befehlen und auch nicht gehorchen kann.
- Schachaufgabe Nr. 30:** 1. Tg1-g1, 2. Tg5-g5, 3. Tg2-h2f - 1. Th2-h1, 2. Th1-g1.
- Hier darf gestöhnt werden: Geh in dein kaltes Bett und warme dich = Franz Werfel / Juarez und Maximilian.
- Wortfragmente:** Alter schützt vor Torheit nicht.

Heiteres Allerlei

Überfall in Blacktown

Heitere Geschichte von Amadeus Zahn

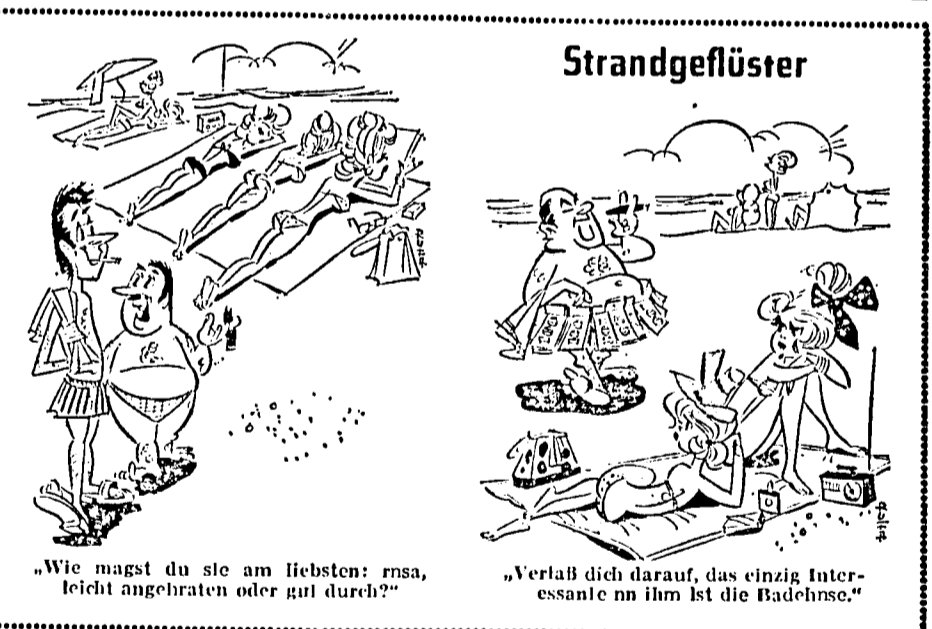
Vor dem Sheriff von Blacktown im Mittelwesten stand ein aufgeregtes Männchen. "Man hat mich überfallen, Sheriff!" Der Gesetzeshüter nahm die Beine vom Tisch. "Wann, wo, unter welchen Umständen?" "Man hat mir einen fürchterlichen Schlag über den Kopf versetzt. Vor einer halben Stunde." "Aufschließen!" befahl der Sheriff. Das Männchen gehorchte. Es trat beiseite, hinter dem Gesetzeshüter ein und führte ihn an die rückwärtige Pforte. "Dort im Garten Gleich hinter der Tür!" flüsterte der ängstliche Hausbesitzer aufgeregt. Dann drückte er sich in den nächsten Raum und überließ das Weitere dem Sheriff. "Der nahm den Colt in die Hand, stieß die Tür auf und starrte in die Nacht. 'Nichts.'" "Er legte den Finger um den Hahn der Waffe und trat hinaus. In nächsten Augenblick prallte er zurück. Mit einer Beule am Kopf. Der ängstliche Hausbesitzer öffnete vorsichtig die Zimmertür und fragte: "Nun, Sheriff, was ist?" "Was soll schon sein?" brummte der Sheriff resonant. "Der Fall ist aufgeklärt. Ich öffnete die Tür, spähte hinaus, begab mich in den Garten und..." "Und...?" "Und trat auf die gleiche Haark!"

Es darf gelacht werden

Fortleben
"Glauben Sie an ein Fortleben nach dem Tode?" fragte der Direktor.
"Ich - ich weiß nicht!" erwiderte der Angestellte erstaunt. "Warum tragen Sie?"
"Weil Ihr Onkel, an dessen Beerdigungsfestlichkeiten Sie gestern teilgenommen haben, soeben telefonisch nach Ihnen verlangt hat!"

Nächtlicher Einbruch
"Ich hatte nicht den Mut gehabt zu schließen!" erklärt Knackfuß dem Polisten.
"Ich hörte das Geräusch, sprang aus dem Bett, nahm meinen Revolver, öffnete halb die Tür zum Badezimmer, sah die Hand, die meine Brieftasche aus der Jacke zog und die sie leerte. Ich hatte den Finger am Abzug des Revolvers..."
"Was hinderte sie daran zu schließen?"
"Der Gedanke, daß ich dann Witwer sein würde!"

Irrtum bei der Party
Der amerikanische Millionär gab eine Großparty auf der Tanzfläche herrschte ein fürchterliches Gedränge. Als die Musikkapelle ihre Nummer beendet hatte, sagte ein junges Mädchen zu einem Herrn: "Ich danke Ihnen für diesen Tanz!"
"Tanz?" wiederholte der Mann erstaunt.
"Ich habe mich nur durch das Gedränge geschoben, um zur Bar zu gelangen!"



Für untauglich befunden

Untersuchung beim Militärarzt / Von Martin Wilhelm

Nachdem der Militärarzt den jungen Mann untersucht hatte, sagte er: "Untauglich!" "Untauglich?" rief der Gemusterte. "Aber ich bin doch in ausgesprochen guter körperlicher Verfassung!" "Das spielt keine Rolle", sagte der Arzt. "Sie haben Plattfüße!" "Ich fühle mich pudelwohl!" "Spielt auch keine Rolle! Sie haben O-Beine!"

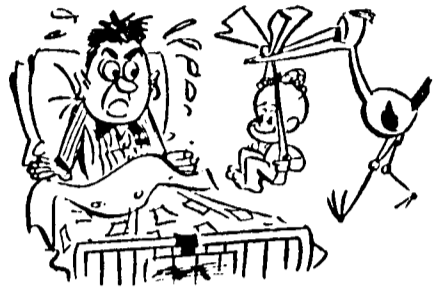
Rendezvous
"Eise, ich habe heute abend ein Stelldicheln mit Jürgen und möchte dich bitten, mitzukommen."
"Aber ich möchte dich bitten, mitzukommen."
"Aber Inge, zu einem Stelldicheln geht man doch nicht in Begleitung!"
"Das schon, doch wenn Jürgen dich sieht, habe ich viel größere Chancen!"

Geistreich
"Erlich ist ein sehr geistreicher Mann", gab Marianne im Kreise ihrer Freundinnen an, "und er hat mir gestern Dinge gesagt, die ich noch von keinem Mann gehört habe!"
"Ach, mischt sich da Kitty wissend ein, denn hat er dich sicher bloß gegregelt, ob du seine Frau werden willst!"

"Die Laus in der Bohne wirkt verlässlich"

Wie man zu Urgroßmutterns Zeiten Leiden kurierte

Vor hundert Jahren steckte die Arzneikunde längst nicht mehr in den Kinderschuhen, doch gab es keine Krankenkassen, und so vermieteten es die Leute, wenn irgend möglich, zum Arzt zu gehen. Sie zogen es vor, sich bei der Oma zu erkundigen, was ihre Mutter dazumal bei den und den Beschwerden verordnete. Viele solcher unfehlbarer Mittel haben sich auf die Nachwelt erhalten. Gegen Zahnnachgalz z. B. folgte die Regel: "Binde dem Patienten einen ausgefallenen Zahn um den Hals. Das gibt sofort Linderung. Stellt sich der Schmerz neuerlich ein, so nimm ein seidenes Tuchlein und tue eine Bohne hinein, in die du ein Lächlein gebohrt hast. In dieses Lächlein tu eine Laus, binde das Tuch rasch zu und hänge es dem Leidenden um den Hals. Es ist erprobt und wirkt verlässlich."



Männer kriegen Kinder

Bei einer Farnstveveranstaltung in Marseille fragte man die Frauen, was sie sich besonders wünschen würde. Jede hatte drei Möglichkeiten. Eine sagte: 1. Alle Atombomben müßten verschwinden. 2. Es darf keinen Winter mehr geben. 3. Ab sofort müssen die Männer die Kinder zur Welt bringen!

Lebenslängliche Bierreise

Der 39jährige Bankangestellte Conus Elliott wird nach eigenen Angaben kaum seinen Traum verwirklichen, in allen 70 000 "Pubs" der britischen Inseln zumindest ein Glas Bier getrunken zu haben. 1955 begann er mit dem "Sammeln" von Gastwirtschäften und besucht im Wochenrhythmus 100 Stützpunkte. Seitdem er einen Wagen besitzt, schafft er in einer Woche sechs Kneipen. Die meisten liegen in England und Wales. Während des Urlaubs sind die "Pubs" von Nordland an der Reihe. Bislang hat er 14 050 aufgesucht und ihr Bier probiert. Wenn er das bisherige Tempo beibehält, wird seine Bierreise noch weitere 31 Jahre dauern. Dann ist Conus Elliott aber schon 70 Jahre alt.

Wie man zu Urgroßmutterns Zeiten Leiden kurierte

Die Laus in der Bohne wirkt verlässlich

Münzen aus Gold und Silber sind schön als Kunstwerk und wertbeständig als Kapitalanlage. Solche Münzen sind aber auch landes- und kulturgeschichtliche Erinnerungsstücke von volksbildnerischem Wert.

Welche geschichtlichen Stürme lassen sich beispielsweise von einem goldenen 20-Franken-Stück ablesen, auf dem Napoleon Bonaparte und die Jahreszahl An XI eingepreßt sind! Die aus der französischen Revolution geborene Republik führte 1792 eine neue Zeitrechnung mit Anno I ein. Anno XI, im Jahre 1803, war Bonaparte Erster Konsul von Frankreich. Diese geschichtsumwitterte Münze wird noch gehandelt, zu einem sogar erschwinglichen Preis.

Wie man durch Münzensammeln Werte an Schönheit, Kapital und Zeitschicht sinnvoll erwirbt, berät und vermittelt

Ihre Bank, die

VOLKSBANK DREIEICH

Teure Schwarzarbeit
Recht beliebt ist bei vielen Arbeitern und Angestellten Schwarzarbeit nach Feierabend, um das Taschengeld aufzubessern. Doch nur zu oft mußten schon Arbeitnehmer schmerzhaft erfahren, wie teuer Schwarzarbeit werden kann. Der Arbeitgeber ist nämlich berechtigt, die Fortzahlung von Lohn bzw. Gehalt zu verweigern, wenn der Arbeitnehmer bei einem Unfall erlitten hat bzw. durch verbotene Schwarzarbeit krank geworden ist, schreibt die Barmer Ersatzkasse (BEK) in der neuesten Ausgabe ihrer "BEK-Brücke".

Möbelcity WESNER im kauf-park Sprendlingen

Wenn Sie mehr Platz in Ihrem Schlafraum gewinnen wollen, ist eine Hochform-Einrichtung die beste Lösung für Sie.

Möbelcity Beratungsservice

Viele praktische Details - wie z. B. die verschließbare Box und eingebaute Beleuchtung - machen TOP LADY zu einer besonderen Attraktion unter den Möbelcity-Schlafraum-Programmen.

Möbelcity Wesner - mit Möbeln aus eigener Herstellung, mit der großen Musterring-Kollektion, mit Modellen führender Marken-Hersteller aus dem In- und Ausland. Exklusive Qualität zu günstigen Preisen - Eigene Finanzierungshilfe - Unverbindliche Einrichtungsberatung - Kostentloser Kundendienst - Lieferung frei Haus - Wohnfertige Möbel-Aufstellung - Günstige Parkmöglichkeiten.

Möbelcity WESNER

wo Kaufen richtig Freude macht

Im kauf-park Sprendlingen · 6079 Sprendlingen · Ottenbacher Straße · Telefon 6152

RADIO HAUPTWACHE

Ihr Farbfernseh-Spezialist mit 15 Filialen
 liefert sofort ohne Anzahlung
 Ihre erste Zahlung im Oktober
 oder bei Barzahlung höchstzulässiger Rabatt
 Trotzdem Mini-Niedrigpreise. Vergleichen Sie:

Imperial Color-FS 1298,- od. 63,-	Siemens Color-FS 1398,- od. 65,-	Blaupunkt Color-FS 1498,- od. 67,-	Grundig Color-FS 1598,- od. 69,-	Kuba 30 cm Koffer-FS 348,- od. 17,-	Grundig Koffer-FS 378,- od. 19,-
Schwarzweiß Einloch-FS 288,- od. 15,-	Schwarzweiß Spezial-FS 388,- od. 17,-	Schwarzweiß Luxus-FS 488,- od. 19,-	Musiktruhe m. Red. u. 10-Pl.-Sp. 298,- od. 15,-	Lux. Mus. Tr. m. Red. u. 10-Pl.-Sp. 598,- od. 21,-	Kompl. HiFi- Stereo-Anl. m. 2- oder 4 Lautsp. 498,- od. 19,-
Kofferradio alle Wellenb. ab 118,-	Radio-Cass. Recorder ab 198,-	Luxus-Red.- Cass. Recorder ab 248,-	Tonbandger. v. Mod. 4 + 8 Sp. ab 148,-	145-l-Kompr. Kühlschränke ab 159,-	5 kg vollautom. Waschmaschinen ab 384,-
Schall- platten alle 1,-	Koffer- radio mit UKW ab 39,-	Pletten- spieler m. Verset. Lsp. ab 68,-	15-Kreisel- Superradio ab 88,-	Cassett- recorder ab 89,-	

Dazu die wirklichen RADIO-HAUPTWACHE-Vorteile:

- Motor, Funktelefon-Color-Heimkundendienst ● 234 Colorgeräte in unseren Läden vorführbereit ● Besondere günstige Colorfinanzierung ● Alle Colorgeräte auch zur Probe
- Bei Mietfahrt bis 32 Monate Vollgarantie ● Spezielle Meister-Zentralwerkstatt ● Großauswahl in Sonderangeboten ● Alle Holzarten und Holzfarben ab Lager lieferbar ● Höchstpreise für Ihr Altgerät. Zum Beispiel nehmen wir Ihr Schwarz-Weiß-Gerät bis zu 500,- beim Kauf eines Farbfernsehers in Zahlung
- Blitz-Fernseh- und Rundfunk-Reparaturdienst mit über 80 Fahrzeugen, auch wenn Ihr Gerät nicht von uns ist ● Meister-Zentralwerkstatt ● Farbfernsehkauf ist Vertrauenssache, deshalb:

RADIO HAUPTWACHE

Langen, Bahnstraße 16, Telefon 23674

Neue Dekorfliesen

besonders preiswert
 in reicher Auswahl

nur bei

H+H HEIL KG

Fliesenfachbetrieb · Großhandlung

Sprendlingen, Maybachstraße 22, Telefon 06103/61031
 Samstags von 8 bis 12 Uhr geöffnet

! Verbilligte!

Transporte und
 Umzüge
 jederzeit - Tel. 21323



Fahrerinnen

In allen Preislagen

Schneider

Dorotheenstr. 8-10

Lies' Deine Heimatzeitung!

-2000.- DM bis 20 000 DM?-

● Erfüllen Sie sich langgehegte Wünsche!
 ● Bargeld für Anschaffungen aller Art
 ● Alle Verpflichtungen ablösen - an eine Stelle zahlen!
 ● Pers.-Ausweis und die beiden letzten Lohnstreifen genügen.

OF

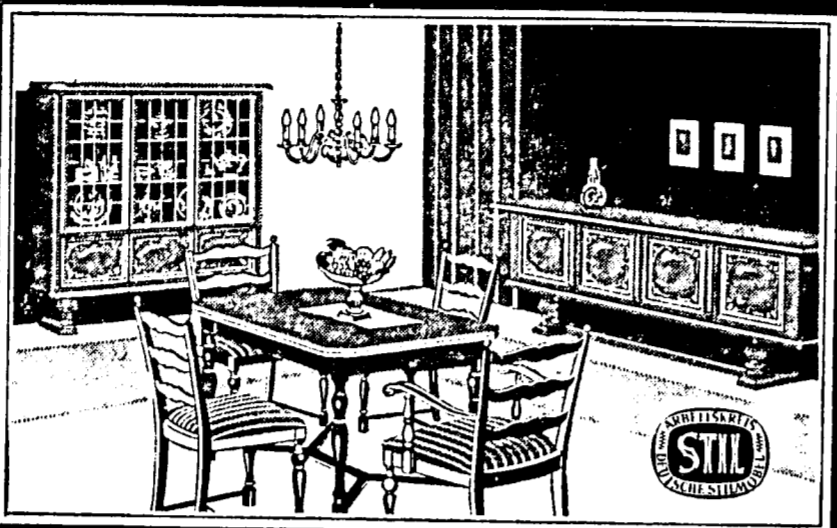
Hier abschneiden:
 Vorname
 Name
 Geburtsdatum
 Wohnort
 Straße u. Nr.
 I. F. E. - 6 Frankfurt a. M.
 Wiesendstraße 85, Tel. 0611 - 69 17 09
 Tägl. 9-18 Uhr, samstags bis 14 Uhr

Schwerhörige Römerberg 15 Piontek

Größte Auswahl und
 Gewähr ständiger
 Betreuung im
 Fachinstitut Piontek
 Frankfurt am Main
 Römerberg 15, Tel. 28195
 Auf Wunsch Hausbesuch

In dringenden Fällen: Telefon 0 61 03 / 83366
 Privat Dreieichenhain, Berliner Ring 101

Ein gepflegtes Heim ist der Ausdruck Ihrer Persönlichkeit und der Spiegel Ihres Geschmacks



Was Möbel-Schwind immer wieder auszeichnet, das ist das gute Fachwissen seiner Mitarbeiter, in Verbindung mit einer vorbildlichen Auswahl der besten Schöpfungen internationalen Möbelschaffens. Hier kann jeder wählen nach seinem Geschmack, und seinen Ansprüchen, ob er rechnen muß, oder aus dem Vollen schöpfen kann. Ihr Besuch wird Sie überzeugen.

MÖBEL-SCHWIND ASCHAFFENBURG

Ladeneingang und Parkhof nur Bodenschwingsstraße - nicht in der Heinsstraße

Das neue Konzept Der französische Chrysler

Französische Technik Amerikanischer Komfort

Bei allen 1000 CHRYSLER-SIMCA-Serviceaktionen in Deutschland können Sie sich bei uns informieren und die neuesten CHRYSLER-Modelle mit dem unverwundlichen Fahrkomfort und der serienmäßigen Luxus-Ausstattung sehen.

Es gibt ihn schon für DM 8.598,-

Ein Produkt von SIMCA CHRYSLER FRANCE

CHRYSLER 160, 160 GT 180

Die Neuen der CHRYSLER-SIMCA Organisation verkauft und betreut:

Auto-Kuhrfeldt KG

6070 LANGEN - Am weißen Stein 24 - Telefon (0 61 03) 2 37 84

DM 2000 monatlich und mehr können Sie verdienen durch Einrichtung einer Minishop-Schnellreinigung, Krisenfeste Existenz - beste Referenzen! Hausbesitzer u. a. ernsthafte Interessenten, die einen geeigneten Raum zur Verfügung haben, schreiben bitte sofort an:
 Karl Rehberg, Maschinenfabrik, 473 Ahlen, Hofmannstr. 2 - Telefon 0 23 82 / 51 58 - 59

Gaststätte Westendhalle
 Langen, Bahnstraße 134
 Das gemütliche Abendlokal
 Kalte und warme Küche bis 24 Uhr
 Freitag, Samstag und Sonntag
 TANZ im Club 134

REHBERG

Achtung Blutspender!

Abnamme im Werk Dreieichenhain:
 Dienstag, den 3. 8. 1971, von 15.30 bis 18.30 Uhr
 Jeder Spender erhält einen Blutgruppenausweis. Die Spende wird mit DM 20,- bis DM 30,- vergütet.
 Neuspender bitte Personalausweis mitbringen. Spendealter 18 - 65 Jahre.

BIOTEST-Serum-Institut GmbH

Werk Dreieichenhain (Ortsausgang Richtung Sprendlingen, über die Bahnhöhle Landsteiner Straße.)

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Organ für die Gemeinde Egelsbach mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 60 Geschäftsstelle: Langener Zeitung, 607 Langen, Darmstädter Straße 26 Freitag, den 30. Juli 1971

Ferien zu Hause

Es mag heute, wo man gewöhnt ist, die Ferien möglichst jenseits der Grenzen zu verbringen, zunächst verblüffen, wenn man auf die Frage: „Wohin geht's denn im Urlaub?“ die bescheidene Antwort erhält: „Wir bleiben zu Hause.“ Verschiedene Gründe kann diese Feststellung haben, und es muß durchaus nicht immer ein finanzieller Engpass sein, der diesen oder jenen die weite Reise nicht unternehmen läßt. Selbstverständlich braucht man zu einer gründlichen Erholung auch den Mittelmeerurlaub. Aber man soll doch so einen Urlaub zu Hause nicht unterschätzen. Er kann, wenn man ihn bewußt gestaltet, recht erholend werden. Allerdings kommt es dabei ganz auf uns selbst an. Man muß sich unter allen Umständen vom alten Trotz lösen, von der Gewohnheit der Arbeitstage ebenso wie von der üblichen Peterabendgestaltung. Ferien daheim dürfen kein verlängertes Wochenende werden; sie müssen etwas ganz anderes sein: Eine fröhliche Entdeckungsfahrt durch die Heimat, ein Aufspüren des Neuen, Unbekannten neben uns. Wer sich dies zum Ziel setzt und jede Ferienstunde daran denkt, diesem Ziel nachzustreben, wird auch daheim Erholung finden. Im nächsten Jahr heißt es doppelt erfreut dann wieder: Glückliche Reise!

Alle Fachwerkhäuser
 einmal anders. Im
 Verkehrsspiegel an
 der Ecke Ostend-
 straße / Weedstraße /
 Woogstraße.



Wir gratulieren!

Frau Anna Dietrich, Nordendstraße 8, zum 72. Geburtstag am 31. Juli;
 Frau Anni Schmidt, Brandenburger Str. 2a, zum 74. Frau Gertraude Schweizer, Woogstraße 5, zum 77. und Frau Katharina Ruppert, Geschwindstraße 13, zum 75. Geburtstag am 3. August.
 Auch für das neue Lebensjahr weiterhin altes Gute wünscht die I.Z.

Acht Fliegerclubs sind in Egelsbach zu Hause

20 Jahre nach der Wiederzulassung des Segelflugs in Deutschland

Gemeindebedienstete scheiden aus
 Zum 31. Juli 1971 scheiden aus dem Dienst der Gemeinde mehrere Bedienstete aus, darunter der langjährige Verwalterangestellte und Stellvertreter der Standesbeamten, Willi Grein. Er war seit 1945 ununterbrochen bei der Gemeinde tätig und hat unter anderem auch das Sozialamt betreut. Willi Grein ist Schwerkrankenbeschädigter. Aus Gründen seiner Gesundheit muß er vorzeitig in den Ruhestand treten. Die Gemeinde spricht ihm Dank und Anerkennung für die geleistete Arbeit aus.
 Zum gleichen Termin scheiden aus Gemeindebediensteten auch zwei Kindergartenmütterinnen aus, die vor zwei Jahren, als sie als junge Kindergartenmütterinnen in den neuen Kindergärten „Im Brühl“ kamen, bereits ankündigten, daß sie in absehbarer Zeit zur weiteren Vervollkommnung ihrer Erfahrungen in anderen Kindergärten wirken wollen. An ihrer Stelle werden Fräulein Renate Stöfel und Fräulein Grete Grittner die Arbeit aufnehmen. Fräulein Stöfel hat bereits ihr Praktikum in Egelsbach vollendet.

Es begann mit Modellfliegern
 1953 fand auf dem Gelände des jetzigen Flugplatzes eine Flugmodell-sportliche Veranstaltung statt, die der damalige Luftsportverein Egelsbach arrangiert hatte. Regierungspräsident Dr. Kopp, seinerzeit Präsident des Hessischen Luftsportverbandes, und seine Kollegen, darunter der heutige Gastwirt Benno Hürtig, versuchten, für die Fliegervereine ein Segelfluggelände zu erwerben. Man kam ins Gespräch und erlangte den Besitz einiger Wiesen. Segelfluggelände konnten starten und landen. Doch Bayern waren damit nicht einverstanden, und so kam es zur großen Aktion des „Steppens“. Mit Wagen und Traktoren wurden die Holzpflocke herbeigeschafft und in den Boden gerammt. Der Flugbetrieb war lahmgelegt.
 Landrat Jakob Heil wurde „eingespannt“, die Sache „ins Reine zu bringen“. Das gelang vortrefflich. So kam es am 13. September 1955 zur Gründung der Hessischen Sport- und Verkehrsflugplatz-Gesellschaft, deren erste Geschäftsführer Franz Knittel und Georg Fenzel wurden. Sie betrieben eine Art von „Flugvereinigung“, um das notwendige Gelände in den Besitz der Gesellschaft zu bringen: 65 Hektar, die etwa 400 Grundstückseigentümern gehörten. Der Flugbetrieb nahm seinen Aufschwung. Fast 110.000 Flugbewegungen sind hier 1970 verzeichnet worden.

Neue Aufträge für das Schwimmbad
 Der Gemeindevorstand hat ein Unternehmen mit dem Bau der Wasseraufbereitungsanlage für das Freischwimmbad beauftragt. Die Firma wird auch die erforderlichen Rohrleitungen verlegen. Die Kosten belaufen sich auf 350.000 Mark.
Künftig mit Anruferantworter
 Als neue Dienstleistung für die Bürger der Gemeinde soll demnächst im Rathaus ein automatischer Anruferantworter aufgestellt werden. Auch nach Dienstschluß sowie an Wochenenden bietet dieses Gerät eine Möglichkeit, der Gemeindeverwaltung telefonische Mitteilungen zu machen und um Beantwortung von Fragen zu bitten. Der Apparat nimmt den Telefonanruf des Bürgers auf ein Tonband auf, das bei Dienstbeginn abgehört wird. Die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung werden den Anrufern dann die gewünschte Antwort erteilen. Das Gerät kostet 1300 Mark.
100 000 Mark für Wasserläufe
 Da bei der Unterhaltung und Reinigung von Wasserläufen im Gemeindebereich noch ein gewisser Nachholbedarf besteht, hat die Gemeinde in diesem Jahr 50.000 Mark für diesen Zweck vorgesehen. Es müssen Gräben gemäht, Bösungen neu angelegt, Grabensohlen ausgebessert und Durchlässe erneuert werden. Für die vollständige Säuberung und Regulierung sind rund 100.000 Mark erforderlich.
Renovierung des Bürgerhaus-Saals
 Der Saal im Bürgerhaus muß renoviert werden. Der Gemeindevorstand stehen in diesem Jahr dafür keine Mittel zur Verfügung. Es muß mit erhöhten Kosten gerechnet werden, die im nächsten Jahr aufgebracht werden sollen.

neuen Namen „Motorflieger-Club Rhein-Main“ trägt und drei Flugzeuge sein eigen nennt. Auch in diesem Verein sind ehrenamtliche Fliegerlehrer tätig. Ein weiterer Club ist der Groß-Gerauer Verein für Luftfahrt. 1961 gegründet, die Pilotenausbildung erfolgt hier gemeinsam mit der Kreisvolkshochschule Groß-Gerau, die die theoretische Ausbildung übernimmt, während der Verein in Egelsbach die praktische Schulung wahrnimmt.

Auch Amerikaner und Engländer
 Zwei weitere Clubs schlossen dem Kreis der flugsportlichen Vereinigungen: die Frankfurter Flyers Association, eine Gruppe von amerikanischen Geschäftsleuten und Angehörigen der Streitkräfte, die in Egelsbach mit Fliegerlehrern der Air Force schulen. Diese Gruppe hat seit drei Jahren ihr Domizil in Egelsbach. Auch die Bediensteten der Bundesanstalt für Flugsicherung (BFS) haben seit Juni 1969 ihren eigenen Fliegerclub. Mit einer gebrauchten Maschine werden Pilotenschulungen vorgenommen, jedes Jahr wird eine Clubmeisterschaft veranstaltet.

5 000 Mark für Schilder
 5 000 Mark muß die Gemeinde aufbringen, um die nach der neuen Straßenverkehrsordnung erforderlichen Schilder aufzustellen. Dazu gehören auch mehrere neue Hinweisschilder, die ortsfremden Besuchern die Orientierung erleichtern sollen.

Zinsloses Darlehen
 Der Siedlungsgenossenschaft Nassauisches Heim wurde von der Gemeinde ein zinsloses Darlehen von 47.000 Mark gewährt. Es soll dem Bau des Wohnblocks Brandenburger Straße 59 dienen.

Morgen zum Lampionfest
 Der Verein der Hundefreunde rüstet sich für sein beliebtes „Lampionfest“, eine Gartenparty auf dem Dressurplatz vor dem Clubhaus am Wald im östlichen Gemarkungsbereich. Freunde und Gönner des Vereins sind herzlich eingeladen, gemeinsam ein paar fröhliche Stunden im Freien zu verbringen. Die Party beginnt am morgigen Samstag um 20.30 Uhr. Der „Küchenmeister“ empfiehlt „Bratwurst vom Grill“ und leckere Fischbrötchen. Für Unterhaltung sorgt „Der lustige Fidejio“ mit flotten Melodien und kleinen Späßen.

Verkehrsministerium zahlt Bau von Wildschutzzäunen
 Das Bundesverkehrsministerium hat sich jetzt ausdrücklich dazu bereit erklärt, den Bau von Wildschutzzäunen mitzufinanzieren. Wie der ADAC mitteilt, will das Ministerium bis zu 90% der Kosten und bei eventuellen Erneuerungen der Zäune bis zu 50% der Instandsetzungsgelder übernehmen. Voraussetzung dafür ist jedoch, daß die Jäger und Förster sich darum bemühen, daß die Wildschutzzäune stets in Ordnung sind.
 Nach den bisherigen Erfahrungen glaubt der ADAC, daß durch diese Schutzmaßnahmen die Zahl der jährlich über 300.000 Wildunfälle erheblich gesenkt werden kann. 1969 bekam dieser Zaun den ADAC-Preis für Sicherheit.

Hochspannung über Autowracks. EN-BM

PITTLER - weltbekannter Drehautomatenhersteller

bietet gut dotierte Arbeitsplätze in
Konstruktion, Fertigung und Verkauf

Konstruktions-Ingenieur und Konstruktions-Techniker

für Sonder- u. Werkzeugkonstruktionen Mehrspindelautomaten

Elektro-Ingenieur

für die Konstruktion von Starkstromsteuerungen
für Fertigungsplanung

Elektro-Techniker

für die Bearbeitung von Kundenaufträgen
für technische Dokumentation
für Konstruktion von Starkstromsteuerungen
für den Kundendienst (Außendienst)

Jung-Ingenieur

für konstruktive, vorwältungstechnische und organisatorische
Arbeiten in der Abteilung Gießereimaschinen

Technische Zeichnerin oder Zeichner

für detaillieren von Zubringeinrichtungen
für Angebots- und Werkzeugpläne

Techniker oder Industriemeister

als Vorkalkulator für die Preisermittlung

Programmierer

für NC-Maschinen

Montageplaner

mit Vorbildung als Maschinenschlosser und REFA-Ausbildung

Bereitsteller

für Fremdvergabe von Lohnaufträgen

An sozialen Leistungen bieten wir u. e. Jahresabschlussvergütung,
Weihnachtsgeld, Altersversorgung nach der jeweils gültigen
betrieblichen Regelung und einen preiswerten und guten
Mittagstisch in unserer Werkskantine. Eine fortschrittliche Arbeits-
zeitregelung gewährt Ihnen sechs Tage zusätzliche Betriebsferien.
Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung. Wenn Sie es vorziehen,
können Sie zwecks Vereinbarung eines Kontaktgesprächs auch
unseren Herrn Erzmann, Telefon 0 61 03 / 70 05 67, anrufen.



PITTLER

Maschinenfabrik AG
607 Langen
b. Frankfurt
Pittlerstraße



VERKÄUFERINNEN

für sofort gesucht, eventuell auch für halbe Tage.

Modehaus Freisens

Langen, Bahnstraße 8, Telefon 2 32 69

Wir suchen sowohl für unsere Abteilung elektronische Datenver-
arbeitung als auch für unsere Rechnungsabteilung je eine

Kontoristin

für Auftrags- und Rechnungsvorbereitung

Wir bieten Ihnen einen modernen Arbeitsplatz, überdurchschnitt-
liche Bezüge, gute Sozialleistungen, Urlaubs- und Weihnachtsgeld,
Mittagsisch und Fahrgeldersatzung.
Bitte rufen Sie uns an zur Vereinbarung eines Vorstellungstermins
oder richten Sie Ihre Bewerbung an unsere Personalabteilung.

AMP
DEUTSCHLAND

607 Langen bel Ffm.

AMPerestraße 7-11

GmbH für lötfreie Anschlußtechnik Telefon Langen 70 91

Wir suchen eine jüngere

Stenokontoristin

für eine interessante Tätigkeit in unserer Verkaufsabteilung mit
guten Stenografie- und Schreibmaschinenkenntnissen. Es handelt
sich um außerordentlich vielseitige Aufgabengebiete in einem
jungen Team junger aufgeschlossener Mitarbeiter.

Handelsschülerinnen

haben Gelegenheit, sich intensiv mit diesem Aufgabengebiet ver-
traut zu machen.

Wir bieten Ihnen einen modernen Arbeitsplatz, überdurchschnitt-
liche Bezüge, gute Sozialleistungen, Urlaubs- und Weihnachtsgeld,
Mittagsisch und Fahrgeldersatzung.

Bitte rufen Sie uns an zur Vereinbarung eines Vorstellungstermins
oder richten Sie Ihre Bewerbung an unsere Personalabteilung.

AMPLIVERSAL

Abt. der AMP Deutschland GmbH für lötfreie Anschlußtechnik
607 Langen, AMPerestraße 7-11, Telefon 06103/7091

Die Evang. Gesamtgemeinde Langen sucht zum sofortigen
Eintritt, spätestens jedoch zum 1. September 1971,

eine

Verwaltungsangestellte

(auch in Halbtagsbeschäftigung)

Stenographie erwünscht, Maschinenschreiben und allge-
meine Büroerfahrung erforderlich.

Die Vergütung erfolgt nach Eignung und Leistung im Rah-
men d. BAT. Vorgesehene Vergütung während der Probe-
zeit Gruppe VIII, danach Gruppe VII BAT.

Rufen Sie uns an, oder schreiben Sie an:

EV. GESAMTGEMEINDE LANGEN

Bahnstraße 46, Telefon 2 28 20

MARKISEN

JALOUSIEN Sonnenschutz- JALOUSIEN

ab Werk - Tel. 06029-712

Frank H. Hoffmann KG

8752 Schimbörn, Bahnhofstraße 25

JALOUSIEN

od. Verkaufsbüro Langen Tel. 06103-71252

OVERDICK-LEUCHTEN
in 100 Jahren noch neu

Fabrikation in Wohnraumleuchten

mit
die besten der Welt!

Große Auswahl in Club- u. Lesel-
lampen, Kronen- u. Wandleuchten

J. OVERDICK

Neu-Isenburg, Taunusstraße 89

Telefon 2 23 65

Verkauf z. Fabrikpreisen an Privat

Auch samstags geöffnet

Gravieranstalt - Stempel- u. Schilderfabrik
WERNER SCHÖDER OHG

Schilder
aus Resopal
u. Alu-elox

Stempel
aus Gummi
u. Metall

LANGEN
Industriepark Oberstr. 12
Telefon 7738

Firmenschilder, Maschinenschilder techn. Schilder

Trachten-Moden

Kostüme, Dirndl, Blusen, Röcke
bis Größe 50 in großer Auswahl

E. KEIL - Langen - Bahnstraße 85
Pelz-, Leder- u. Trachtenmoden

An- und Verkauf

von PKW, LKW und Busse

Autovermietung

Zulassung für Kraftfahrzeuge

Telefon Langen 7 24 94

Weiter gehts im Sommer-Schluss-Verkauf

5000 Damen-Feinstrumpfhosen 20 den, I. Wahl	-,85	2000 Herren-Unterwäsche reine Bw., Gr. 4-7	1,25
1000 Damen-Pullover 1/2 Arm, Acryl	7,00	400 Herren-Frottee-Hemden Gr. 4-7	7,00
200 Damen-Kleider Bw.-pflegeleicht, mit u. ohne Arm	10,00	1000 Herren-Freizeit-Hemden Bw.-bügelfrei, 1/2 und 1/4 Arm	7,00
1000 Damen-Schlüpfer 100% Bw.	1,75	200 Knaben-Frottee-Hemden 1/4 Arm, Gr. 92-164	3,00
2000 Knäuel Strickgarn Acryl, modische Farben	-,85	500 Kinder-Pullover gehäkelt, geschnürt, glatt	5,00

KAUFHAUS

BRAUN

LANGEN - BAHNSTRASSE 101-103